



CORSICA

ANTICA E MODERNA



**RIVISTA BIMESTRALE
DIRETTA DA F. GVERRI**

CORSICA ANTICA E MODERNA

RIVISTA DEL PENSIERO CÒRSO

Direttore: FRANCESCO GUERRI

CONSIGLIO DI DIREZIONE:

GIULIO QUIRINO GIGLIOLI - CLEMENTE MERLO - ORESTE FERDINANDO TENCAJOLI

Redattore - Capo: MARCO ANGELI (còrso)

COLLABORATORI:

E. S. Abbaticchi (còrso) - Marcello Alessandri di Chidazzo (còrso) - Padre Tommaso Alfonsi O. P. (còrso) - Prof. Ugo Bernardini, del R. Liceo Scientifico di Livorno - Prof. Gino Bottigliani, della R. Università di Pavia - Giovanni Calabritto, del Liceo di Governo di Malta - Dott. Giuseppe Cipparrone - Adriano Colocci-Vespucci - Conte Gustavo Brigante Colonna - Prof. Sebastiano Crinó - Antone Castellanese (còrso) - Antonio Corsaro (còrso) - Prof. Pietro Del Zanna - Prof. F. De Magistris, della R. Università di Milano - Prof. Giorgio Del Vecchio, della R. Università di Roma - Roberto Ducci - Prof. Luigi Fassò, della R. Università di Cagliari - Prof. Cesare Foligno, della R. Università di Oxford - "Gaius ,, (nizzardo) - Francesco Giammari (còrso) - Pietro Giovacchini (còrso) - Eugenio Grimaldi (còrso) - Avv. Aldo Guerrieri - M. T. Locatelli - P. G. Lucani (còrso) - Antone Marcelli (còrso) - G. C. Massei (còrso) - Dott. Ersilio Michel - Luciano Orsini, "Orsini d'Ampugnani ,, (còrso) - Luigi Paoli (còrso) - Dott. Piero Parisella - Andrea Pasqualini (còrso) - Prof. Luigi Pescetti - O. F. Piazzoli "L'Orsu d'Orezza ,, (còrso) - Prof. Giovan Battista Picotti, della R. Università di Pisa - Luigi Pratesi - p. a. c. (còrso) - "Romulus ,, (còrso) - Prof. Ettore Rota, della R. Università di Pavia - Rosario Russo - Prof. G. Vatti, della R. Università di Pisa - Ventura (còrso) - Luigi Venturini - "Veritas ,, (còrso) - Prof. Paolo Vinassa de Regny, della R. Università di Pavia - Zeta (còrso).

CONDIZIONI DI ABBONAMENTO:

Regno d'Italia, Corsica, Nizza, Principato di Monaco, Malta, Tunisi, Dalmazia e Canton Ticino,
per un anno L. 30
Estero, per un anno ,, 45

==== Indirizzare la corrispondenza e le richieste di abbonamenti alla: =====

Direzione e Amministrazione: LIVORNO, Via Corsica, N. 15

INDICE DELL' ANNATA SECONDA

(1933)

COLLABORATORI:

- ALESSANDRI (Marcello) pag. 153, 205, 220, 273.
 ALFONSI (Padre Tommaso) pag. 75, 180, 223, 241.
 ANGELI (Marco) pag. 94, 141, 189, 226, 236, 284.
 BERNARDINI (Ugo) pag. 185, 230, 277.
 BINNI (Walter) pag. 145.
 CALABRITTO (Giovanni) pag. 67.
 CASANOVA (Canonico) pag. 224.
 CIPPARRONE (Giuseppe) pag. 32.
 CORSARO (Antonio) pag. 83.
 DEL VECCHIO (Giorgio) pag. 275.
 FILIPPINI (A. F.) pag. 49, 140.
 « GAUIS » pag. 77.
 GIAMMARI (Francesco) v. Illustrazioni.
 GUARNASCHELLI (Maria Teresa) pag. 26.
 GUERRIERI (Aldo) pag. 1.
 GUERRI (Francesco) pag. 193, 267.
 LUCANI (Pietro-Giovanni) pag. 135, 217.
 MANNUCCI (Ettore) pag. 90.
 MARCELLI (Antone) pag. 134.
 MASSEI (G. C.) pag. 19, 136, 216, 266.
 ORSINI D'AMPUGNANI (Luciano) pag. 25, 47, 89,
 111, 173, 213, 221, 252, e alcune pagine colorate
 delle *Segnalazioni*.
 p. a. c. Pagine colorate delle *Segnalazioni*.
 PAOLI (Luigi) pag. 35, 212.
 PARISELLA (Piero) pag. 170.
 PRATESI (Luigi) pag. 229.
 ROMANO (Giulio) pag. 20, 97, 224.
 ROMANO (Giuseppe) pag. 29.
 TENCAJOLI (Oreste Ferdinando) pag. 36, 92, 105,
 154, 283.
 VENTURA pag. 115, 206, 254.
 VINASSA DE REGNY (P.) pag. 183.
 ZETA pag. 175.

II. - DIALETTOLOGIA.

- MARCO ANGELI: *Vocabolario còrso* pagg. 94, 141,
 189, 236, 284.

Le voci studiate sono: *Abatescu, allibbià, an-
 cona, arrucchià, azzigà. Bancalàru, baùllu, bima,
 biótu, brandònu, brusta, bunètta. Calva, camigia,*

*capillèra, càtaru, Chiàtra, cinquantà, crósciu. D, dib-
 bià, dicippà. Ecchisi, éggghiu, émara. Fidéli, Fra-
 taghia, frissòghia, fùlaga. Ghîargastólu, ghîargu,
 ghîcaru. Ingrunzà, istate. Lavéllu, lèbbiu, lima, livàz-
 zu, lumbrigu. Macèghia, malmèttulu, mulinu, mul-
 lizzu. Orca. Paghîulagghiu, pàncula, paràmitu, pignu-
 tèlla, pinnatu, pòsima, pupilla, pupùgia. Rappig-
 ghiatu, ribèrbula, roгна, rubbu, rulla, rustagghia.
 Sàula, sbìrru, sbrubbiezza, scapulà, sciugna, sigu-
 lètta, sopravvigna. Tandu, tannu, tècchiu, tribbiu.
 Vinaghiólu.*

III. - GEOGRAFIA, VIAGGI, SCIENZE.

- GIULIO ROMANO: *Ricordi di un viaggio
 in Corsica* (continua) pag. 20
 GIULIO ROMANO: *Ricordi di un viaggio
 in Corsica* (continua) » 105
 G. C. MASSEI: *Tre ghiorni in Roma* . . . » 140
 VINASSA DE REGNY: *Un'Isola* . . . » 183
 ORSINI D'AMPUGNANI: *Sui monti della
 Corsica* (continua) » 213
 GIULIO ROMANO: *Ricordi di un viaggio
 in Corsica* (continua) » 244

IV. - NOVELLE, RACCONTI, POESIE.

- G. C. MASSEI: *Dumane* (poesia) pag. 19
 ORSINI D'AMPUGNANI: *A Corsica si ne
 fala* (poesia) » 25
 GIUSEPPE ROMANO: *L'incubo del Ma-
 resciallo* (poesia) » 29
 GIUSEPPE CIPPARRONE: *Ors'Alamanno*
 (leggenda còrsa) » 32
 LUIGI PAOLI: *A Marco Angeli* (poesia) » 35
 ORSINI D'AMPUGNANI: *Un omu s'ab-
 biava* » 47
 TOMMASO ALFONSI (Padre): *Stalbato-
 ghî: Carlettu* (poesia) » 75
 ORSINI D'AMPUGNANI: *Tradizioni pao-
 line in Castagniccia* » 89

ANTON-FRANCESCO FILIPPINI: <i>Capricciu</i> (poesia)	pag. 140
MARCELLU ALESSANDRI DI CHIDAZZU: <i>O Corsica</i> (poesia)	» 153
ORSINI D'AMPUGNANI: <i>U vinu</i> (poesia)	» 173
MARCELLU ALESSANDRI DI CHIDAZZU: <i>A l'Italia</i> (poesia)	» 205
LUIGI PAOLI: <i>A neve</i> (poesia)	» 212
G. C. MASSEI: <i>Aleria morta</i> (poesia)	» 216
MARCELLU ALESSANDRI DI CHIDAZZU: <i>La vera madre: Roma</i> (poesia)	» 220
TOMMASO ALFONSI (Padre): <i>Stalbatoghì: Prete Leonetti</i> (poesia)	» 223
ORSINI D'AMPUGNANI: <i>Natale in Pineto di Morosaglia</i> (poesia)	» 252
G. C. MASSEI: <i>Fiori di Macchia</i> (poesia)	» 266
MARCELLU ALESSANDRI DI CHIDAZZU: <i>Campane còrse</i> (poesia)	» 273

V. - LETTERE, STORIA, POLITICA, RELIGIONE.

ALDO GUERRIERI: <i>Come V. Salvagnoli chiese la Corsica a Napoleone III</i>	pag. 1
M. T. GUARNASCHELLI: <i>Gregorio Magno e la Chiesa di Corsica</i>	» 26
O. F. TENCAJOLI: <i>Cardinali còrsi: T. M. Zigliara O. P. (1833-93)</i>	» 36
A. F. FILIPPINI: <i>Considerazioni sull'arte di G. P. Lucciardi</i>	» 49
G. CALABRITTO: <i>Nuovi documenti su A. F. Cirni</i>	» 67
« GAUIS »: <i>Quelques considérations sur le traité franco-génois de 1768</i>	» 77
VENTURA: <i>L'Assemblea della Nobiltà di Corsica (maggio-giugno 1789)</i>	» 115
W. BINNI: <i>Coerenza di Pasquale Paoli</i>	» 145
O. F. TENCAJOLI: <i>Cardinali còrsi: Luc. Buonaparte (1828-95)</i>	» 154
ZETA: <i>Usanze, costumi, detti popolari in Corsica</i>	» 175
PADRE T. ALFONSI: <i>Una nobile poetessa còrsa</i>	» 180
F. GUERRI: <i>Ricordi dei Buonaparte nella città di Tarquinia</i>	» 193
VENTURA: <i>Mgr. G. Giustiniani, vescovo di Aiaccio</i>	» 206
PADRE T. ALFONSI: <i>Corsica e Roma</i>	» 241
VENTURA: <i>Della decima in Corsica</i>	» 254
F. GUERRI: <i>L'anima della Corsica di fronte alla disfatta di Sedan</i>	» 267

G. DEL VECCHIO: <i>G. G. Rousseau e la Corsica</i>	pag. 275
--	----------

VI. - RASSEGNA BIBLIOGRAFICA.

GIUSEPPE REVERE: <i>Scritti vari</i> (O. F. Tencajoli)	pag. 92
PIETRO PARDUCCI: <i>Il matrimonio di Camillo Borghese con Paolina Bonaparte</i> (T.)	» 93
ROBERTO DUCCI: <i>Prima età di Napoleone</i> (Ugo Bernardini)	» 185
<i>Almanacco di A Muvra per l'anno 1933</i> (Marco Angeli)	» 226
G. BOSWELL: <i>Relazione della Corsica</i> (Luigi Pratesi)	» 230
MATTEO ROCCA: <i>Ombres sur la côte</i> (Ugo Bernardini)	» 230
MARCELLU ALESSANDRI DI CHIDAZZU: <i>Saluto all'Italia</i> (U. Bernardini)	» 231
<i>Almanacco popolare di Corsica (1933)</i> (U. Bernardini)	» 233
<i>Canti popolari còrsi</i> (Ugo Bernardini)	» 233
A. SUARES: <i>Vues sur Napoléon</i> (Ugo Bernardini)	» 233
BONINSEGNA: <i>Un conflitto tra Francia e Corsica nella Roma del secolo XVII^o</i> (Ugo Bernardini)	» 234
MINUTO-GROSSO: <i>La Corsica vista da un vagabondo</i> (U. Bernardini)	» 277
A. PASQUALINI e L. OLIVIERI: <i>I Pinuti e la Corsica nel 1848</i> (Ugo Bernardini)	» 281
E. SOUTHWELL - COLUCCI: <i>Racconti còrsi</i> (Ugo Bernardini)	» 282
GIUSEPPE CIPPARRONE: <i>Il Cristo nero ed altre leggende còrse</i> (U. B.)	» 282
ICILIO FELICI: <i>Il Cardinale Maffi</i> (O. F. Tencajoli)	» 283

VII. - VARIETÀ.

ANTONIO CORSARO: <i>Giornalisti di Provenza e del Circolo d'Artù</i>	pag. 83
ETTORE MANNUCCI: <i>La Corsica in un poeta gallico e nelle chiose di un dotto tedesco</i>	» 90
ORSINI D'AMPUGNANI: <i>Libri di Buonaparte a Nizza e Marsiglia</i>	» 111
ANTONE MARCELLI: <i>L'appel de l'unité</i>	» 134
P. G. LUCANI: <i>I stendardi nazionali còrsi</i>	» 135

P. PARISELLA: <i>Il poeta Bindocci processato a Bastia</i>	pag. 170
P. G. LUCANI: <i>Vecchi giornali: «L'Aigle Corse»</i>	» 217
ORSINI D'AMPUGNANI: <i>«Colomba» in un film francese</i>	» 221
CANONICO CASANOVA: <i>Risposta al professor Villat</i>	» 224

VIII. - ILLUSTRAZIONI
(silografie, acqueforti, fuori testo).

<i>Carrettiere còrso</i> (silografia di F. Giammari)	pag. 32
<i>Bonifazio: Ingresso della Cittadella</i> (silografia di F. Giammari)	» 40
<i>Calvi: la Cittadella</i> (riproduzione da un'acquaforte di F. Giammari)	» 64
<i>Il sole sulla casa</i> (silografia di F. Giammari)	» 80

<i>Battaglia di Borgo</i> : (stampa antica, collezione Marco Angeli)	pag. 101
<i>Milizie còrse: Il nemico è in vista</i> (silog. di F. Giammari)	» 112
<i>La chiesa di Corti</i> : (silografia di F. Giammari)	» 128
<i>Guerra!</i> : (silografia di F. Giammari)	» 160
<i>La Corsica</i> : (grande carta a colori fuori testo)	» 184
<i>Vescovato: Gli archi</i> (silog. di F. Giammari)	» 208
<i>Capre sulla montagna</i> (silografia di F. Giammari)	» 224
<i>Carta della Corsica</i> (annessa al volume del Boswell: <i>Relazione della Corsica trasportata in Italiano</i> . Londra, 1769)	» 228
<i>La torre sul mare</i> (silografia di F. Giammari)	» 272

CORSICA ANTICA E MODERNA

RIVISTA DEL PENSIERO CÒRSO

Direttore: FRANCESCO GUERRI

Via Corsica, 15 - LIVORNO - Via Corsica, 15

INDICE - SOMMARIO:

AVVERTENZE	Pagina colorata
ORSINI D'AMPUGNANI: <i>Su le orme del gran Còrso - Da l'Egitto alla Corsica e a Parigi</i>	Pag. 1
C. C. MASSEI: <i>Ogghe e dumane</i> (Poesia) 6
ORESTE FERDINANDO TENCAJOLI: <i>Cardinali Corsi - Domenico Savelli, Ministro di Pio IX (1792 - 1864)</i> 8
ORSINI D'AMPUGNANI: <i>Porto Vecchio</i> (Poesia) 29
L'ORSU D'OREZZA: <i>Ore triste - U nivaghione di Feraghju 1934</i> 30
ALDO GUERRIERI: <i>Leonetto Cipriani a Livorno e il miracolo del Sant'Antonio</i> 32
L. STRENTA: <i>Una tavola inedita di Sano di Ptetro in Corsica</i> 42
MARCO ANGELI: <i>Vocabolario còrso</i> 44
p. a. c. - <i>Segnalazioni</i>	Pagine colorate

TAVOLE FUORI TESTO:

Sulle calanche di Piana (Silografia di Francesco Giammari).

Corsica che muore: I Superstiti (Silografia di Francesco Giammari).

In copertina: *Il ritorno* (Silografia di Francesco Giammari).



AVVERTENZE

La Direzione non è tenuta a restituire i manoscritti, anche se non pubblicati.

A tutti i nostri lettori rivolgiamo un caldo appello, perché vogliano mandare alla Direzione di questa Rivista vecchie edizioni, documenti, carte antiche, stampate o manoscritte, che riguardino la storia, la letteratura, la vita, in genere, della Corsica.

Se fosse questione di opere rare o di scritti inediti (lettere di Còrsi illustri, carteggi ecc.), saremmo lieti di entrare direttamente in relazione coi possessori, per eventuali trattative.

Dei nostri articoli, illustrazioni, silografie ecc. consentiamo volentieri la riproduzione, però ad un patto: che ne sia citata la fonte.

Invitiamo calorosamente quanti si occupano, con cuore appassionato, delle vicende dell'Isola bella, a sostenere la nostra opera disinteressata, facendo conoscere ovunque (ai direttori di biblioteche, istituti di educazione nazionale, circoli di lettura, grandi alberghi) la nostra Rivista, e inviandoci con sollecitudine il prezzo di abbonamento.

IL CONSIGLIO DI REDAZIONE

CORSICA

ANTICA E MODERNA

Rivista Bimestrale
del Pensiero Corso

« DA CAPU CORSU A BONIFAZIU
ARIA DI ROMA E MAR DI LAZIU ».
(Proverbio corso)

Francesco Guerri, Direttore
Marco Angeli, Red. capo

SU LE ORME DEL GRAN CORSO DA L'EGITTO ALLA CORSICA E A PARIGI

Cavalca, lento e semplice, ma ha lo spirito immerso nell'inquietudine sua, annunziatrice sempre di quella particolare audacia corso-ligure che lo rassomiglia al gran Colombo... Cavalca Buonaparte attraverso il deserto... Ecco la Sfinge! Uno sguardo di sabbia e uno sguardo d'acciaio si incrociano. Il silenzio pensa: — Qui fu Alessandro. Qui fu Cesare... Sconfinati imperi... La Senna, il Nilo, il Gange!... ad un uomo solo. Nulla è impossibile. Impossibile non è corso, non è ligure, non è romano!

L'ammiraglio inglese gli ha mandato un giornale... un giornale di quella « tana di talpe che si chiama Europa ». Il suo aiutante di campo glielo reca nella tenda:

— Vi sono giornali! Cattive notizie, cittadino-generale! — Napoleone balza a sedere: — Ah! che hanno ancora fatto gli avvocati chiacchieroni di Parigi?



In Egitto.

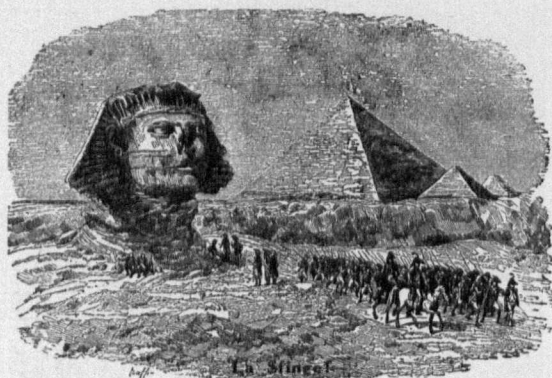
Quest'uomo, figlio di un avvocato, disprezza gli avvocati! Forse, perchè la parola, che non è per essi che la via del nulla, è per lui, vero Corso, vero Ligure, il nulla per nulla! Intanto, Scherer è battuto. L'Italia è perduta!... L'Italia!!... Milano,

Arcole, Lodi, Castiglione, Mantova, — « Ah! questi avvocati! ».

Sgualcisce fra le dita frementi il foglio nero e bianco... Per tutta la notte passeggiava nella tenda con esclamazioni d'ira. — « Cosa mi ha consigliato la Sfinge? ».

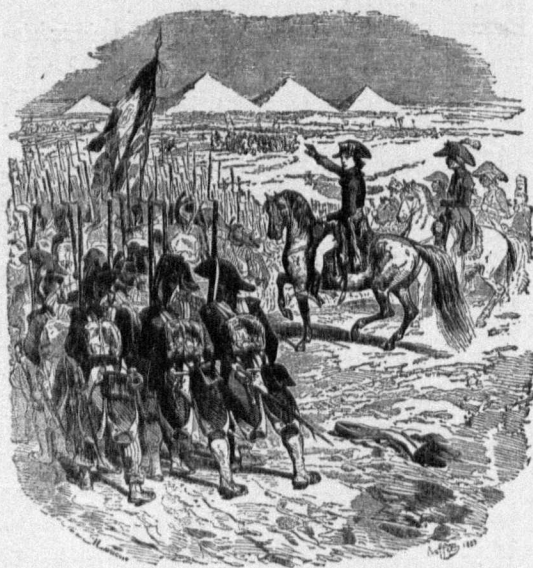
La Sfinge!... Quando la si guarda ad

occhi fissi pare che il volto pietrificato si animi... Ieri la bocca della Sfinge aveva sorriso come la Gioconda del Mistero.



Basta pensieri! E si ricorda il proverbio più semplice e più terribile dei Corsi. Quel proverbio è per i grandi più che un monito, quasi una prepunizione, o un anticastigo: *A forza d'allungà ha fattu un serpu!*

No! non farà il serpe!... Sì!... come Colombo, come Cesare, padri e fratelli del-



" Quaranta secoli vi guardano ...

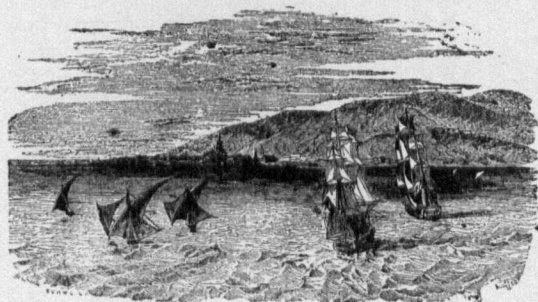
la sua razza di eroi geniali, geniali senza borghesi scrupoli, non sarà *serpu* ma *altagna!* ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nome còrso dell'aquila.

All'alba fa chiamare l'ammiraglio Gantheaume... Con due fregate varcherà il Gran Rubicone, quello del Destino!

Le due piccole fregate sono appunto quelle che sequestrò un giorno a Venezia... Passano a fuochi spenti nella notte cupa... A quella su cui naviga ha dato il nome di « Muiron », in memoria del giovane tenente che a Arcole lo ha salvato con la propria vita...

Ed ecco il Capo *Bon*. È il punto più pericoloso. Passano proprio attraverso agli Inglesi, riconoscibili ai loro fuochi, ver-



Entra nel Porto di Aiaccio (1 Ottobre 1799).

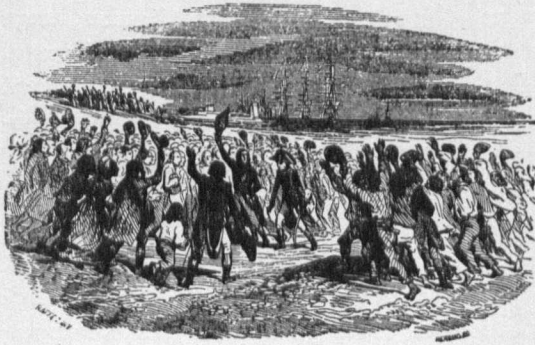
di e rossi, gialli e bianchi sul Mare Nostrum come moscacie luccicanti su ninfe delicate.

Sei settimane sul mare, eppoi nell'alba autunnale, si disegna il profilo di un'isola ben nota: la Corsica! — « Sarà ancora francese? ».

Una volta, arrivando, soleva chiedersi se era già francese. Quanto tempo è passato? Sei anni. — « Allora ne avevo ventiquattro. Dominare la mia Corsica mi pareva allora la mèta più alta ». Da quel giorno ha visto ai suoi piedi l'Italia... ha avuto il monito obbediente dell'Egitto... Ora avrà il sorriso di Parigi, gli « evviva » di Milano... — « Sì, sì!... li avrò. Si ha sempre quel che si vuole quando si disprezza il quieto vivere! ». Non ha forse avuto in Alessandria d'Oriente uno scarabeo con questa incisione tradotta da Monge: « *La*

vie est un combat! Il n'y a pas de destinée! Les hommes forts se la font eux-mêmes »?

Il vento soffia più forte. Bandiere sventolano nella sua sempre più vicina Aiaccio



Sbarco a St. Raphaël-Fréjus.

cio che accorre tutta tutta, fremente di giubilo verso il porto per vederlo. È quella stessa folla che una volta lo ha maledetto... Quanto la disprezza! Gira e rigira il suo scettico sguardo sull'assembramento... A terra, molti gli danno del tu: *O Napuliò, cumu stai?* Ognun si pretende parente, amico o fedele... Quanto, quanto li disprezza! Stringe le mani, freddo, distante, senza commozione...

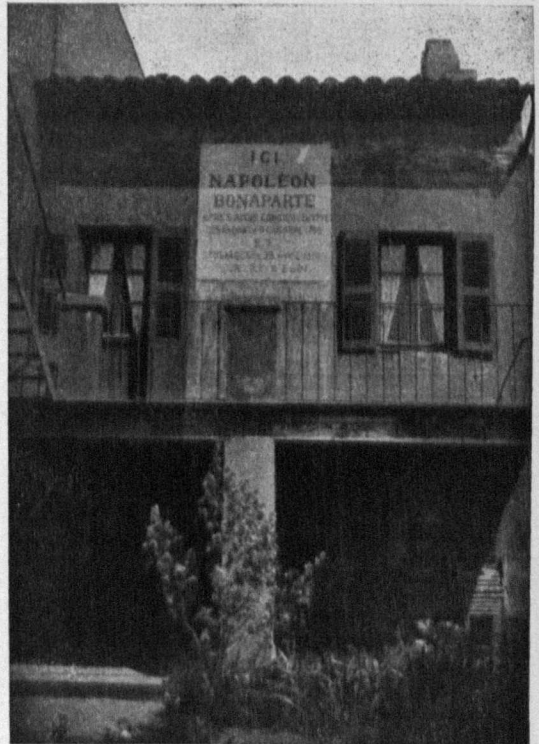
All'improvviso una voce lo chiama: *Napuliò!... U me' figliòlu!... U me' tesurone!...* Ed egli riconosce la sua vecchia nutrice... Camilla, la forte montanara che gli ha dato il latte e il *cagliatu* dei Monti sereni ove gli stessi vigliacchi hanno forza e coraggio! Allora il suo cuore è toccato dalla commozione... La stringe, gli occhi umidi...

Còrsica! Còrsica!! Mamma divina!

Napoleone è a casa paterna. La madre l'ha fatta riedificare. Non l'aveva il Paoli bruciata? Paoli!... Le cattive lingue della sua amara Aiaccio non spargevano l'insolente calunnia? — *« Napuliò!... — U bastardoni!... U figliòlu di de' Paoli... »* Chi mai scoprirà la ben nascosta verità? Carlo Buonaparte, il padre, era segretario del Paoli e *« campava in Corti in listessu casone, cu a so' mugliera... E dicenu Curtinesi chi Letizia... »*. Era bella Letizia...

così bella!... E Paoli, il celibe eterno, non lo chiamò ad Orezza, suo figlio? — *« Vai, mio figlio!... Sarai un uomo di Plutarco! »*.

Qui, ad Aiaccio, bisognerebbe dimenticare... Ma non può! Difatto, i Francesi hanno ragione quando dicono che *« Nemo propheta in patria! »* E pensa, Napoleone: — *Difatti!* E così si ricorda: Non era che un piccolo còrso affamato di sole... e di sangue!... Un giorno, sul selciato lucicante del « Borgo », un fanciullo lo ingiuriò con la parola che fa male, molto



Il "mas rosso", di St. Raphaël ove sbarcò e dove s'imbarcò per l'Elba.

(Foto Calixte-Marquisan).

male, ferendo l'orgoglio: — *O bastardò!* (²). Adesso, pensandoci meglio, gli

(²) CÉLESTIN BOSC, ex-archiviste d'Aiaccio: *La Conspiration d'Ajaccio en 1809*. Paris, 1905, pagine 24 e 25.

BARON LARREY: *Madame Mère*. Paris, 1830 (?).

Proclamation du Général Malet. Paris, 1812 - Archives - F. 7. 8764.

Per il suo colpo di mano, il Malet diramò un proclama in cui dichiarò: *La France est gouvernée*

sembra di godere una strana e sicura soddisfazione e, compiacente, vi si ferma — « Forse che invece di esser figlio di un avvocato sono rampollo di un eroe!... Dopo



Porto di St. Raphaël: Piramide dello sbarco.

(Foto Calixte-Marquisan).

tutto, tanto meglio! Così, almeno, non sono borghese!».

L'autunno era fresco. Delle fiamme divampavano, vivissime, dal vecchio camino... Buonaparte pensa e si ricorda...

Che belle parole quelle degli *anfarti*, trovatori semplici e forti della sua montagna: Monte-Rotondo, Monte d'oro, Boccagnano ove ha una casa, dei castagni, un gregge di capre, una *banda* di pecore, dei vigneti... E la vicina e così chiara Gravena ove pescava le trote di argento.

A forza d'allungà ha fattu un serpu!

Orsù!... Adesso fa chiamare molta gente che possa dargli molte notizie. Lì seduto, presso il camino dei suoi padri, apprende in fretta ciò che negli ultimi tempi della sua assenza è accaduto: Genova assediata, difesa da Massena disperatamente... Uno sbarco inglese... La Fiandra minacciata... Mantova ripresa dall'Austria-

par un *bâtard*. Ora, fra i congiurati vi era un còrso, certo Boccheciampè.

L'Imperatore, a Sant'Elena, non mancò al dovere di affetto e di onore verso la magnifica e coraggiosa madre: «...degnà di tutte le venerazioni!». Ma non respinse mai in dettaglio l'accusa, che forse non gli era così dispiacevole...

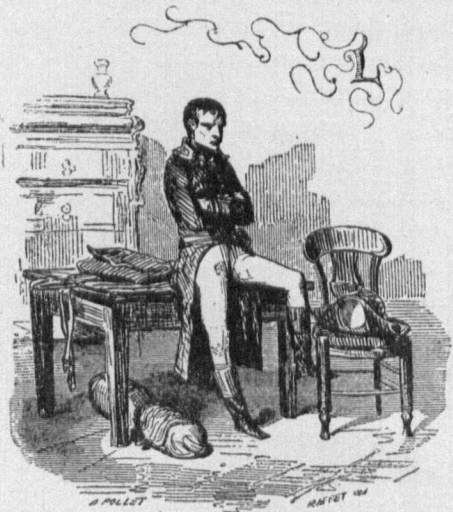
co... Due membri del Direttorio cacciati *manu militari*...

— « A Parigi!... Preparate anche una scialuppa... per il rimorchio!... ».

Ma un Cesare rimorchia anche il Destino. E così il Gran Corso si ricongiunge agli altri tre Grandi Italiani: Giulio Cesare, Cristoforo Colombo... e Dante, che gli passò il monito di Roma: « *Dei remi facemmo ali!* ».

Due giorni verso Provenza, e nel crepuscolo la costa gli appare quando la vedetta annunzia navi inglesi. — « Rotta indietro... girate di bordo! » comanda subito Gantheaume. — « Avanti! Avanti!! » gli urla il Corso. E aggiunge pronto: — « Che indietro?... Non c'è la scialuppa?... Non ci sono i remi?... ».

E la sua stella abbaglia e inganna il nemico che quasi lo sfiora mentre si fa notte.



È arrivato.

Scogliere sconosciute... e ancora scogliere!... Dopo sette settimane, proprio di fronte alla Francia, bisogna osare! Ah... ecco Fréjus, Saint-Raphaël, l'Isola d'oro con la sua torre... ed ecco i due leoni di rocce rosse: il *Leone di Terra* e il *Leone di Mare*.

A terra!... Lo ama forse, questo italiano il suolo che ricalca? *Auh!!* ^(*) Non lo sa. Sa soltanto che è per lui un magnifico strumento già pronto nel secolo, mentre l'Italia, pronta non lo è!...



A Parigi fremente.

Cento barche nel porticino di Saint-Raphaël. Perché si affollano? Perché il popolo lo acclama? Vanno dunque così male gli affari della Francia? È dunque bene che non sia ritornato nè più presto nè più tardi. Questo è il momento!

Guarda il porto, la vecchia chiesa dei Templari, le arene di Fréjus. Qui principia la sua *Via Triumphalis*. ...Ma una cosa non sa, una cosa che non può indovinare... Che qui finisce!... Qui, il 28 Aprile 1814, s'imbarcherà per l'Isola d'Elba. Ma avanti avrà avuta la Francia, stimulate le razze d'Europa, empito il Mondo del suo nome, e delle sue leggi, e svegliato, se non l'Italia, l'Italiano!

Che importa la fine se la mèta è raggiunta?

Prosegue subito, e con la massima rapidità. Ecco le mura romane di Fréjus e la *Lanterna d'Augusto*. Ecco i primi parasoli di Valescure... Roma, sempre Ro-

(*) Non vi è pensiero!

ma!... Aix l'acclama... Salve di artiglieria. A Valenza tra la folla riconosce la piccola ostessa del suo caffè con il salotto da bigliardo. Le dona un sorriso e un ricordo d'Oriente. Lione grida: « Ritorna l'Eroe!... Giunge il Salvatore! ».

Parigi s'avvicina. Tende l'orecchio. Dov'è Giuseppina? — *Ella si diverte!* Le donne per un Grand'Uomo sono un imbarazzo! È già un divorziato! Dove sono i fratelli? — *Stanno intrigando!*

Il grigio dell'alba si insinua nella carozza: ecco i bastioni di Parigi... laggiù



Parla forte al Direttorio.

è la sua casa. Chi lo attende, sola, sulla sua porta?

La madre.

E gli parve di ritrovar, vivente, sulla soglia misteriosa del Destino, la sua Corsica eterna, eterna e fedele... che mai abbandona...

ORSINI D'AMPUGNANI
St. Raphaël - Fréjus - 1933-XI.

OGGHIE E DUMANE

Ghìorni fa fui invitatu
Ad un pranzu familiare:
Era un cucinu carnale
Frescu frescu numinatu
Impiegatu di guvernu,
E pront'a parte st'invernu.

Mi casca duru, di certu,
D'appartà cert'allegria!
Ma, spezzà la parentia,
È ghiudiziu pocu spertu.
E cusì, andai a cena
Quante andà a la nuvena.

C'era Santu lu pedone, ⁽¹⁾
Minegu lu duganeru,
Ceccu guardia-furestieru,
L'aiudante Carl' Antone; ⁽²⁾
U giandarme Jan' Felice,
Cun Anna la stitutrice. ⁽³⁾

Avian'ancu invitatu
L'impiegata di la Posta;
E — parìa fatt'apposta —
U Merru ⁽⁴⁾ cu lu Curatu,
Ch'hanu pigliatu lu piegu
Di lodà sempre l'impiegu.

« Dio mi guardi! mi sò dettu
D'incende la discussione!
Sò solu cum'un lampione
Per difende u me' cuncettu;
Faraghiu dunque acqua in bocca,
Sordu per quel ch'un mi tocca.

« Almenu che zìù Riccione,
Babbu di lu novu ammessu,
Ci mostri pocu interessu
E appoghî a me' raggione;
Altrettantu zìa Lucia,
Niente che per parentia... ».

In principiu, i tagliarini
Ne falonu ⁽⁵⁾ muti muti.
Ma che fa?!.... Cun certi vini,
L'omi diventanu umbuti,
Magari se lu stufatu
È un pocu impevaratu!

Cusì, la lingua si sciolse
In chiàcchiara generale.
N'intesi di bone e male,
Ma risponde un mi ci volse,
Perchè ognunu vantava
A so' piazza ⁽⁶⁾ e quantu dava.

U giandarme, in quindici anni
D'una vita sfatigata,
A so' casa avìa alzata
E sfidava li malanni
Per i so' giorni futuri
Cun pane e pace sicuri.

U pedone si la sciala
Cun tre ore di serviziu;
Si può pagà ogni viziu,
Ancu se la vita un cala;
Conta, in l'annata ventura,
Di pagassi una vettura.

Anc'Anna la stitutrice,
Che lu vinu ha resu franca,
Palesa li conti in banca,
E ridicchiulendu, dice:
« Calculendu, senza ingannu,
Travagliu tre mesi l'annu! »

Ceccu lu guardia-furesta
È lu solu che si lagna:
È ridottu a stà in campagna,
Ciò impedisce spese e festa;
E cusì, l'oziu si caccia
Sultantu cun pesca e caccia.

Appruvendu, lu Curatu,
Tantu bè senza fatiga,
Dice: « Dio vi benediga! »
Ci stà bè cu l'impiegatu...
Mentre un n'ha cu i campagnoli
Che quattru pomi e fagioli!

U giò Merru, mancu male,
Cun ellu mette l'intrighi
Per fa ottene all'amighi
Postu o piazza culuniale;
Disapprova cun Messere
La cultura e lu mestiere.

« Or che ne pensate voi? »
Dissi tandu a zìu Riccione,
Sariste di 'st'opinione,
Sterpendu coppia cun boji,
O sariste a lu me' latu
Contru 'stu pessimu statu? »

« Mi dispiace, u me' nipote,
Mi rispose u vecchìu ziu,
Di dir male di l'imbiu... (?)
Ma, mai nun fece dote.
E tu, quel che ci pruponi,
È bonu, ma... in canzioni!

« Guarda quì 'ste corcie mane
Duve mancanu li pezzi!
Pochi fubbenu li vezzi,
Scarsu mi fù lu cumpane...
Eppur' si zozzava (8) in estru
Da lu primu a San Silvestru! (9)

« Guarda la to' tinta zia
Cu lu so' corpu a ghimmellu!
Dopu fattu u nostru anellu,
Per ella fù: zò e bià!
In casa, fora, — Oh niella! —
Cu li chighi (10) a la mammella.

« E cun tutti sti martori
Nun s'impattava la spesa;

Poi, per la persona arresa:
Mancu cura nè duttori!
I me' pari hanu gosu
Solu l'ultimu riposu.

Ed ogghie chi me' figliolu
Si la busca sfatigata
Tirendu in un mese solu
Quante me in una annata,
Voli che ci stia sordu
E cun te marchì d'accordu?!... ».

Or che pudìa risponde
Eiu a 'sta filosofia?
Mustralli l'avvenne? Ovvìa!...
Sarebbenu perse stonde.
Solu scopre u lindumane
Quel che ha viste luntane.

Epperò per vede chiaru
Le cunsequenze e lu male,
Ogghie a u Corsu in generale
Un bisogna cannucciale:
Di le vie dritte o torte
Sò tutte chiuse le porte.

Lu governu di la Francia
Per avè fattu l'abusi
Di la spesa e di la mancia,
Ora, a tutti ci ha delusi.

.
Dite un po': qual sarà u statu
D'i figliol' de l'impiegatu?

C. C. MASSEI

(1) il postino.

(2) il maresciallo.

(3) la maestrina.

(4) dal francese *Maire*, sindaco, podestà.

(5) da *falà*: scendere - qui: furono inghiottiti.

(6) francesismo per *posto*, impiego.

(7) lavoro del grano.

(8) lavorar duro, come gli asini.

(9) dal primo all'ultimo dell'anno.

(10) i piccoli, i bambini.



CARDINALI CORSI

DOMENICO SAVELLI, MINISTRO DI PIO IX

(1792-1864)

Domenico Savelli, nato il 15 settembre 1792 nel castello di Spelncato (Cantone di Muro), apparteneva ad una delle più illustri famiglie dell'Isola che traeva le sue lontane origini dalla omonima e celebre casata di Roma che diede alla Chiesa un Santo, parecchi Papi, ed un numero ragguardevole di Cardinali (*). Genitori del futuro porporato furono Gregorio Maria Savelli e Agata Maria Arrighi, appartenente essa pure a nobile famiglia di Spelncato.

Il nome di Spelncato sembra derivi dalle numerose grotte (spelnche) che si trovano nei dintorni. Fu indubbiamente colonia romana: nel 1895 il signor Romolo Carli fece eseguire, a proprie spese, degli scavi che diedero ottimi risultati. Vennero in luce importanti avanzi di terme che non mancarono di attirare l'attenzione degli archeologi.

Il paese, situato in una posizione incantevole, possiede una chiesa grandiosa de-

dicata all'Assunta, la quale, dal 1749 sino alla Rivoluzione Francese, fu Collegiata con otto canonici e quattro beneficiati. Nel 1895 ne era parroco Don Diomede Savelli che la fece convenientemente restaurare. Nello stesso anno viveva pure in Spelncato un sacerdote, Clemente Savelli, discendente in linea collaterale da un Guglielmo Savelli Vescovo di Sagona.

Secondo fonti assai accreditate, i Savelli avrebbero emigrato in Corsica con Ugo Colonna, mandato dal Papa, Signore dell'Isola, sul finire del sec. X a liberare il paese dall'oppressione dei Saraceni. Fra i compagni di questo Ugo vi sarebbe stato un Guido Savelli le cui gesta eroiche sono ricordate da diversi storici locali.

I Savelli di Roma pretendevano di discendere dall'antica *Gens Sabella*, famiglia patrizia romana del tempo dell'Impero e naturalmente, anche i Savelli di Corsica, vantavano simile gloriosa origine. Risulta da vari documenti che i Principi Savelli di Roma riconobbero a più riprese ai Savelli di Corsica l'agnazione, vale a dire la parentela. Va notato che fra i quattro governatori pontifici dell'isola, fra il 1075 e 1098, figura, secondo quanto asserisce Pietro Ajutello, un Savelli.

(*) I Papi di Casa Savelli furono i seguenti: Liberio (352-365); Onorio III (1216-1227); San Benedetto II (684-685); San Gregorio II (715-731); Gregorio IV (827-844); Onorio IV (1285-1288).

In quanto ai Cardinali essi sono 31, secondo i più recenti accertamenti.

I Savelli di Corsica si stabilirono nella ubertosa Balagna ove un piccolo monte porta ancora il loro nome. In questa regione della quale furono signori, esistono tuttora numerose memorie della famiglia: rovine di castelli e di chiese da essa fatti edificare. Era molto potente in tutto il paese ove esercitava una vera e propria sovranità.

In tutte le vicende tristi o liete della Corsica, s'incontra un Savelli. Infatti troviamo un Guglielmo Savelli da Speloncato, vescovo di Sagona nel 1481, poi vicario di Santa Maria Maggiore in Roma ove morì nel 1493. Un Giovanni Martino Savelli nato nel castello di Guido (Savelli), fu vicario di Olmi e di Calenzana indi vicario generale del Vescovo di Sagona. Scrisse una *vita di San Gavino di Casa Savelli*, pubblicata in Roma nel 1570. Nel 1657 un Paolo Savelli morì in odore di santità a Novara curando gli appestati. Ersilio Michel che esaminò i manoscritti relativi alla storia di Corsica, esistenti nella Biblioteca Vaticana, trovò un Savelli, capitano della Guardia Corsa del Papa nel 1660. Un Guglielmo Savelli di Speloncato morì in grande concetto nel Convento degli Angeli presso Urbino, nel 1802. È pure da ricordarsi Giuseppe Ottaviano Savelli, nato nel 1772, che fu Presidente del Magistrato di Balagna durante il governo di Pasquale Paoli, e autore di un poema latino intitolato *Vir Nemoris* che tratta delle guerre dell'indipendenza dell'Isola. Amico di Pignotti, di Alfieri e di Metastasio, morì nel 1807 in Firenze. Infine, in tempi a noi più vicini, il Canonico Casanova fa menzione di una vedova, Adelaide Savelli, Terziaria Francescana, nata il 24 giugno 1809, e morta il 20 novembre 1889 in fama di santità.

Ma è tempo di ritornare al nostro Domenico Savelli⁽²⁾ il quale, avendo mani-

(²) Domenico Savelli aveva quattro fratelli: Camillo, Giovan Giorgio, Vitale ed Orazio, più una sorella di nome Chiara Maria. Di Camillo e Giovan

festato una spiccata vocazione religiosa, venne mandato in Aiaccio, in quel Seminario Vescovile, ove fece rapidi progressi essendo assai intelligente e tenace.

Dopo la caduta dell'Impero Napoleonico, avvennero qua e là nell'Isola dei torbidi seri. Nell'estate del 1815, verso la fine di luglio o il principio di agosto, una banda di territoristi di Calenzana, si diresse verso Speloncato col proposito di saccheggiarlo. Tutta la popolazione va-



VEDUTA DI SPELONCATO

(Le frecce indicano la casa ove nacque il Card. Savelli).

lida del paese si trovava in quel momento nella Valle del Regino per i lavori campestri: poche persone erano rimaste a casa e fra questi il seminarista Domenico Savelli che era venuto a trascorrere le vacanze in famiglia. Saputo dell'avanzata dei poco graditi ospiti, non si perdette di

Giorgio non rimane più nessuna discendenza maschile, Vitale morì scapolo, Orazio sposò Maddalena Orsolani di Occhiatana dalla quale ebbe tre figlie, Agata-Maria, Nunzia e Maria-Anna, ed un figlio Gregorio, che fu erede universale del Cardinale e morì nel 1902 a Speloncato. Questo Gregorio (Conte per diritto di discendenza collaterale di Giovan Battista Savelli di Sant'Antonino), sposò Laura di Roccaserra di Portovecchio, dalla quale ebbe parecchi figli: Orazio, morto nel 1877, Giulio, morto bambino a Roma, Domenico, morto nel 1932 a Nantes, Giulio (vivente) e Caterina (vivente). Domenico, sposato a Maria de Brem, lasciò discendenza: Guido, ufficiale nell'aviazione francese, morto nel 1930 in seguito ad un incidente aereo all'età di 24 anni, dopo sole sei settimane di matrimonio con Elisabetta de Grimoard di Poitiers, Orazio, Domenico e una figlia Lina.

animo, ma, con una prontezza meravigliosa ed un sangue freddo straordinario, organizzò immediatamente la difesa del paese, chiamando a raccolta vecchi, donne e ragazzi, armati alla meglio. Gli assalitori furono per tal modo tenuti a bada, finchè ritornata dai campi la popolazione agricola, avvertita nel frattempo del pericolo che sovrastava le sue case, gli invasori furono completamente respinti e disfatti.

Ritornato nel seminario veniva ordinato sacerdote nel 1816: due anni dopo lo troviamo a Roma ove nel 1822 fu nominato Dottore in Divinità *ad honorem* e nel 1825 ottenne la laurea privilegiata in Diritto Canonico e Civile.

La sua carriera non fu molto rapida sul principio, avendo egli poche conoscenze e nessuna protezione. Dovette avanzare da sé e, in attesa di un impiego, diedesi a frequentare l'Uditorato della Sacra Congregazione del Concilio presso la quale fanno capo, da tutto l'orbe cattolico, i più rilevanti ed intricati negozi, come scrive l'abate Stefano Ciccolini, che toccano la Dottrina teologica ed il Diritto Ecclesiastico, e dove sono chiariti con ponderatezza di consiglio, dopo essere stati discussi e vagliati con profondità di dottrina. « Nove interi anni consumò nei predetti studi teoretici e pratici, nota il citato abate, trascorsi i quali cominciò a coglierne i frutti che a mano a mano diventarono ubertosi e proficui ».

Finalmente nel 1828 veniva nominato Vicario del Vescovo di Cesena e nell'anno seguente era chiamato ad occupare la stessa carica presso il Card. Giustiniani, vescovo di Imola, ove con la sua severità si rese malvisto presso quelle popolazioni. Basti dire che ai bestemmiatori propose venisse forata la lingua per cui, quando se ne andò, fu un sollievo per tutta la Diocesi. Mentre si trovava ad Imola gli capitò, improvvisa, la rivoluzione del 1831, della quale però non si mostrò « punto sgomentato ». Chi afferma

questo è un suo panegirista citato dal Ciccolini, il quale aggiunge: « Di tal modo guadagnossi l'animo degl'Imolesi, che si reputarono a dovere di dargli pubblica e solenne testimonianza di stima e affetto quando lasciò la loro città: la qual cosa fecero accompagnandolo a grandissimo numero per lungo tratto di via ». Ma i panegiristi non sono mai stati degli storici.

Il 17 dicembre 1832, Gregorio XVI lo nominava suo Prelato Domestico: l'anno dopo il buono ma retrivo Pontefice lo mandava Delegato a Rieti ove stette un anno, indi a Frosinone quale successore di Mons. Gioacchino Provenzali. In questa piccola città rimase fino al 1838, nel quale anno il Papa gli nominò un successore nella persona di Mons. Marcello Olandini. Passò poi tre anni a Perugia di assoluta tranquillità.

Il 31 luglio 1841 lo troviamo Delegato Apostolico della Provincia di Macerata ove successe a Mons. Giacomo Antonelli, destinato a diventare tristemente celebre nella storia d'Italia, ed è in questa sua qualità che accolse nel medesimo anno, Gregorio XVI che si recava in pio pellegrinaggio al Santuario di Loreto. Già egli erasi recato ad ossequiarlo a Fabriano ed a Tolentino. Il nostro Monsignore, per cattivarsi di più le grazie del Papa, lo ospitò splendidamente nel Palazzo del Governo, arredato per l'occasione con squisito gusto. Il Pontefice giunse a Macerata il 9 settembre facendo il suo ingresso per Porta Romana, ove in suo onore era stato eretto un arco trionfale ad imitazione di quello di Tito in Roma. Era in quel tempo Vescovo di Macerata e Tolentino Mons. Ansaldo Pelori, col quale sembra che Mons. Savelli non andasse molto d'accordo. Il Papa fu ricevuto dal Card. Gabriele Ferretti Arcivescovo di Fermo, dal Delegato Apostolico con la Congregazione Governatoriale, dalla Magistratura, dal Gonfaloniere della città e da tutte le altre autorità civili ed ecclesiastiche, come ci viene descritto da Carlo Chiappini. Versi,

prose e luminarie, in onore del Pontefice non mancarono, come non fecero difetto copiose libazioni alla salute dell'ospite augusto. L'11 settembre il Papa prendeva la via di Loreto.

Esiste nella Biblioteca Comunale Mozzi-Borgetti di Macerata una preziosa raccolta cronologica delle notificazioni, e delle circolari, stampate nella medesima città, firmate da Mons. Savelli. Ma tutte si limitano a riprodurre, più o meno ampiamente, le istruzioni e gli ordini ricevuti dal Governo centrale, senza che nulla vi risulti di personale. Può solo rilevarsi che tutte le notificazioni sono pomposamente intestate (secondo, del resto, l'uso di quel tempo) con lo stemma gentilizio e con le seguenti parole: « Domenico de' Conti Savelli, Patrizio Romano, Reatino, Verolano, Anagnino, Folignate, ecc. Preiato Domestico di Nostro Signore, Referendario dell'una e l'altra Segnatura, Protonotario e Delegato Apostolico della città e provincia di Macerata » (3).

Attivissimo nella sua carica e geloso della sua autorità, Mons. Savelli voleva tutto vedere e tutto sapere. Il 1° maggio 1843 lo vediamo presenziare la prima adunanza della Società di Agricoltura

e Industria della Provincia di Macerata. Ma ne fece una grossa, che gli costò il posto, e che ci viene raccontata dal Farini. Questo storico, coscienzioso ed erudito, dopo di avere detto che il Legato prendeva



IL CARDINALE DOMENICO SAVELLI.

l'imbeccata dagli appaltatori, avendo fama di uomo avaro e cupido, così prosegue: « Non volendo un condannato all'estremo supplizio in Macerata, acconciarsi dell'anima, il Delegato Savelli lo piegava a ricevere i conforti di Santa Religione, dando alla moglie 50 scudi, i quali, preso il supplizio,

(3) Comunicazione dell'egregio Dr. Giovanni Spadoni, Direttore della Biblioteca Comunale Mozzi-Borgetti di Macerata, al quale porgo doverose e sentite grazie.

ritolse alla vedova derelitta: di che il Papa aveva avuto tanto sdegno che di quella e di altrettanta somma aveva tassato il Monsignore in carità della povera donna e lo aveva privato dell'Ufficio ».

Da una cronaca manoscritta ed inedita lasciata da certo Antonio Natali, vissuto nella prima metà del secolo scorso, e conservata nella sopradetta Biblioteca di Macerata, risulta che Monsignore lasciò Macerata il 1° giugno 1845 essendo stato destinato a Chierico della Camera Apostolica in Roma. Come tale, afferma l'abate Stefano Ciccolini, venne destinato a sedere Giudice nel Tribunale Criminale di Appello e membro della Congregazione per la revisione dei Conti e per gli Affari di Pubblica Amministrazione. Come è noto, alla Camera Apostolica era devoluta l'amministrazione del patrimonio della Chiesa. Nel frattempo sopraggiungeva il 1° giugno 1846 la morte di Gregorio XVI.

* * *

Il Sacro Collegio, riunito in Conclave, e nel quale contava numerosi amici e protettori, pensò a lui e lo mandò Commissario Straordinario con pieni poteri nelle quattro Legazioni di Bologna, Ferrara, Forlì e Ravenna, ove covava un sordo fermento. Egli era il più quotato per tale incarico, essendo « riputato idoneo a tenere in fede quelle popolazioni ». La sua presenza non intimorì però affatto i romagnoli che delle sue minacce si fecero beffe.

Chiamato a Roma dalla fiducia del nuovo Papa Pio IX, che ne apprezzava assai il carattere energico e lo spirito fattivo, si rese subito simpatico al Pontefice che si propose di valersi della sua opera nella politica che intendeva seguire, d'accordo col Card. Gizzi suo Segretario di Stato. Oltre all'aver concesso un'ampia amnistia, il Papa aveva creato il 14 aprile 1847, una Consulta di Stato con un Consigliere per ogni provincia; il 14 giugno, messosi ormai sulla via delle inno-

vazioni, Pio IX nominava il primo Consiglio dei Ministri ed il 5 luglio avveniva la creazione della Guardia Civica. Senonchè due giorni dopo il Card. Gizzi si dimetteva, ed al suo posto il 10 veniva chiamato il Card. Gabriele Ferretti molto popolare. Il 2 ottobre il Papa istituiva il Municipio Romano ed il 15 convocava la Consulta.

Nel novembre 1846 troviamo Mons. Savelli, assieme a Mons. Mertel e a Mons. Roberti, membro di una Commissione per l'educazione del popolo, per il quale s'intendeva erigere un grande istituto. Gli ammessi vi avrebbero imparato un mestiere e nel medesimo tempo sarebbero stati addestrati nelle armi. Ugualmente il Papa lo aveva nominato Deputato Prefetto nella Commissione dei Sussidi per la regione undecima. Poi andò per ordine del Papa, Delegato Straordinario a Viterbo, da dove venne trasferito a Forlì; vi stette pochissimo tempo.

Pio IX lo richiamò a Roma ove venne scelto, unitamente a Mons. Morandi, a far parte di una Commissione la quale aveva lo scopo ben definito di riordinare la polizia « con un sistema razionale, invariabile, uniforme e accomodato ai progressi della vita civile ». Poco dopo, il 15 novembre, egli succedeva al Morandi, il quale andava al Ministero dell'Interno, nella carica di Governatore di Roma.

Per la sua inconcussa fedeltà a Pio IX, i liberali romani avevano appioppato a Mons. Savelli il nomignolo di « cane còrso », al qual proposito si racconta il seguente aneddoto. Un giorno, mentre era Governatore di Roma, avvenne sotto le sue finestre una dimostrazione ostile: si gridava contro di lui: *abbasso il cane còrso!* Monsignore non si scompose affatto, ma rivoltosi a quelli che gli stavano vicino, disse ridendo: « Il cane còrso mangerà i cagnolini romani ».

Con *Motu Proprio* sovrano del 30 dicembre, Pio IX procedeva alla nomina di un nuovo Ministero così composto: Pre-

sidente, Card. Ferretti, con gli Esteri; Interno, Mons. Amici; Istruzione, Cardinal Mezzofanti; Grazia e Giustizia, Mons. Roberti; Finanze, Mons. Morichini; Commercio, Card. Riario Sforza; Lavori Pubblici, Card. Massimo; Armi, Mons. Ruspini; Polizia, Mons. Savelli. Essendo un Governo composto esclusivamente di ecclesiastici, aveva pochissima autorità ed era destinato a vita effimera e breve.

Per le ardite riforme promulgate il nome di Pio IX era non solamente acclamato in Roma, ma in tutta l'Italia. Le manifestazioni popolari di giubilo si succedevano le une alle altre con carattere e tendenze rivoluzionarie che non mancarono d'impressionare il Governo. Specialmente tumultuose furono quelle avvenute la sera del 2 febbraio 1848, in seguito alle notizie giunte a Roma della rivoluzione scoppiata a Palermo e della proclamazione della Costituzione a Napoli: e notizie di moti insurrezionali pervenivano da ogni parte d'Italia e dell'estero. In queste circostanze il Card. Gabriele Ferretti, Presidente del Consiglio dei Ministri, rinunciava il giorno 7, alla sua alta carica. Il giorno dopo Roma fu teatro di accese zuffe e di tumulti fierissimi. Era corsa voce che il Ministero avesse rifiutato gli armamenti proposti dalla Consulta di Stato, per cui la parola *tradimento* veniva gridata minacciosamente a gran voce. Il Senatore di Roma tentò di tranquillizzare la folla esasperata, dando formale assicurazione che il Papa avrebbe mutato i suoi Ministri. La folla rispose che non voleva più Ministri ecclesiastici, ma laici di provata onestà: inoltre reclamava immediati preparativi militari per far fronte ad una eventuale e temuta invasione austriaca. Narra Giuseppe Pasolini nelle sue *Memorie*: « Il popolo non fa che chiedere le armi. Tutti gli animi sono concitati per lo straordinario armamento del Piemonte e dell'Austria.

« Questa mattina una Deputazione composta del Principe Aldobrandini, del Con-

te Pasolini e dell'avv. Benedetti, è stata dal Papa per esporgli lo stato delle cose. Pio IX ha risposto che entro la settimana avrebbe secolarizzato il Ministero, e che era in trattative col Granduca di Toscana e col Re di Piemonte per stringere una *lega politica italiana*, e che aspettava risposta da Carlo Alberto per prendere al suo servizio alcuni ufficiali piemontesi e porli alla testa della sua truppa.

« Ad onta di questa risposta, il popolo si è assembrato lungo la via del Corso in un aspetto un po' minaccioso, ed ha gridato: *Abbasso la moderazione! Abbasso il Ministero! Vogliamo i cannoni! ecc. Viva Pio IX solo!* ».

Riunitosi la sera dello stesso giorno il Consiglio dei Ministri, Mons. Savelli interpellato dai colleghi Roberti e Morichini sulla situazione, dichiarava: « che sebbene esso propenda a credere che la minorità sia causa delle agitazioni frequenti del popolo e del suo continuo chiedere di cambiamenti, tuttavia essendo detta minorità piena di energia, fa sì che prevalga sulla maggioranza e che esso conoscendo il disordine esistente della forza politica dipendente del suo Ministero, e alcun poco quello delle altre Forze, non (possa) ripromettersi dell'esito quando occorresse adoperarla per eseguire qualche misura di rigore contro gli autori degli assembramenti popolari e delle intemperanti domande, avendo il Ministero delle Armi (Gabrielli) ingeriti sospetti sull'adesione eziandio delle Forze Militari soggette alla sua autorità per adoperarle in misure assicurative contro gli autori di disordini, specialmente quando non vengano secondate dalla Guardia Civica... ». Con queste parole il ministero si confessava esautorato. Così, osservava Rina Ferrari. Il giorno dopo infatti rassegnava le dimissioni ed a succedere a Mons. Savelli nella direzione di Polizia veniva chiamato Michelangelo Caetani Principe di Teano.

Il giorno 10 Pio IX emanava lo storico Proclama nel quale diceva: « *Gran Dio*

benedite l'Italia! », che fece vibrare di entusiasmo e di commozione tutta Roma, tutta l'Italia. Ad accendere vieppiù gli spiriti era giunto in quel momento l'annuncio che anche il Granduca di Toscana, Leopoldo II, aveva concesso una Costituzione ai suoi popoli.

Il giorno 12 Pio IX formava un nuovo Ministero col Card. Bofondi alla Presidenza; questo Ministero non doveva durare in carica nemmeno un mese, poichè il 9 marzo ne veniva formato uno nuovo nel quale, sebbene avesse il Card. Giacomo Antonelli alla Presidenza, l'elemento laico era prevalente. Il 14, fra un tripudio indecrivibile di gioia, Pio IX largiva egli pure la Costituzione ai suoi sudditi. Vi furono feste clamorose che durarono parecchi giorni, e che la notizia dello Statuto concesso da Carlo Alberto e della rivoluzione scoppiata a Milano non fece che accentuare. Senonchè, premuto dall'Austria e dalle altre Potenze reazionarie d'Europa e mal consigliato da alcuni suoi intimi, il 29 aprile Pio IX pronunciava in Concistoro un'Allocuzione con la quale disapprovava la condotta dei suoi Ministri che avevano inviato truppe in aiuto di Carlo Alberto che si batteva valorosamente per l'indipendenza d'Italia. Così, dopo di aver benedetta l'Italia, Pio IX sembrava volesse abbandonarla al suo destino.

Il Ministero si dimetteva e Pio IX, per calmare gli spiriti più che mai accesi, emanava un proclama, d'intonazione pacificatrice, e pregava i Ministri di rimanere in carica per il disbrigo degli affari correnti e per far fronte alle agitazioni della piazza. Pentitosi forse di avere fatto un po' troppo marcia indietro, il 4 maggio formava un nuovo Ministero col Conte Terenzio Mamiani alla Presidenza. Il giorno dopo il Parlamento veniva aperto dal Card. Altieri, senza che peraltro fossero presenti i Ministri ecclesiastici. Senonchè, dopo le sconfitte toccate all'esercito piemontese, sui campi lombardi e quelle subite dalle truppe pontificie nel Veneto, e l'occupazio-

zione austriaca di Ferrara e di Bologna, il Conte Mamiani veniva sostituito il 16 settembre dal Conte Pellegrino Rossi, in fama di uomo severo ma giusto, e di sentimenti liberali moderati. In quanto a Monsignor Savelli, nominato sin dal 20 maggio Vice Camarlengo di Santa Romana Chiesa, carica importantissima, una delle quattro riservate all'Ordine prelatizio, sembrava escluso per molto tempo dalla politica.

Ormai però gli avvenimenti precipitavano: Roma era tutta in subbuglio e l'illustre Pellegrino Rossi veniva ucciso da ignoti malfattori sulla porta del Palazzo della Cancelleria, sede del Parlamento, il 15 novembre. Delitto obbrobrioso che l'avvocato Galletti, Ministro dell'Interno, non aveva saputo nè prevedere, nè impedire. Dimostrazioni incomposte avvenivano intanto nella città. Pio IX intimorito, relegato quasi nel Palazzo del Quirinale, veniva fatto segno ad oltraggi vergognosi di ogni specie, mentre Mons. Palma, Segretario delle Lettere Latine, veniva ucciso da una fucilata tiratagli da un popolano. Non sentendosi più sicuro in Roma, spaventato dallo sviluppo che aveva preso il moto rivoluzionario tanto nella capitale che nelle province, il Pontefice abbandonava di nascosto la città la sera del 24 seguente rifugiandosi a Gaeta. Prima di partire si era lasciato imporre il cosiddetto Ministero Democratico che ebbe brevissima durata: il 27 dichiarava nulle tutte le decisioni impostegli dopo l'assassinio del Rossi e lo stesso giorno nominava una Commissione Governativa composta di tre Cardinali, la quale peraltro non potè entrare in funzione.

Non è nostro compito narrare gli avvenimenti che vanno dal 25 novembre sino all'epoca del ritorno di Pio IX a Roma. Diremo soltanto che Mons. Savelli che non aveva approvato la partenza del Papa, non lo seguì nel suo volontario esiglio, ma continuò a rimanere a Roma ancora per qualche tempo ben nascosto presso amici, sapendosi invisato alla cittadinanza. Egli nel

suo odio contro i liberali, aveva più volte detto e ripetuto che occorreva spingerli agli eccessi, per dimostrare — narra Davide Silvagni — che un Governo liberale come lo aveva vagheggiato Pio IX e come aveva cercato d'incarnarlo il Conte Rossi, era assolutamente inconciliabile in uno Stato ecclesiastico. Egli dunque poteva dirsi ora contento.

* * *

Il 5 febbraio 1849 si apriva la Costituente Romana, la quale, il giorno 9, dopo di aver dichiarato decaduto il potere temporale del Papa, proclamava la Repubblica sotto la direzione di un Triumvirato. Ad abbattere la neo-Repubblica dietro invocazione di Pio IX, accorsero tosto la Francia, l'Austria, Napoli e la Spagna. Dopo una vigorosa ed eroica difesa, la capitale apriva le porte il 3 luglio alle armi francesi comandate dal Gen. Oudinot.

Mons. Savelli, come glielo imponeva il dovere della sua alta carica, aveva finito per recarsi anch'egli a Gaeta, ove si aveva bisogno della sua opera. Nel febbraio del 1849, Pio IX lo nominava Commissario Pontificio per le Provincie di Marittima e di Campagna, onde tenerle nell'ubbidienza della Santa Sede. Còmpito malagevole, irto di pericoli e di difficoltà, che peraltro egli assolse con piena soddisfazione del Papa.

Nell'aprile seguente veniva mandato Commissario nelle Marche: non varcò il confine, ma dall'Abruzzo, ove pose la sua stanza si diede a sguinzagliare nel paese un'accozzaglia di gente venduta « che erano una specie di briganti ». La provincia di Fermo essendo travagliata da insidie, egli vi mandò i suoi sgherri, fra i quali figura un maggiore Palomba e un brigadiere Alboni. Tutti i mezzi erano buoni per atterrare l'odiato e sacrilego Governo repubblicano. Riferisce il citato Farini che stavano ai suoi ordini due preti, certi Taliani e Piccioni, che terrorizzavano

la campagna e da lui ricevevano gli ordini. Monsignore aveva diffidato i Comuni a non pagare le imposte alla Repubblica sotto pena di pagarle due volte. Questi suoi briganti tentarono di sorprendere Amandola, ma non essendovi riusciti, campeggiarono vicino ad Ascoli per occuparla. La città che però non gradiva questi bravi, li ributtò. Ovunque egli fomentava la contro-rivoluzione destinata a ristabilire il potere papale. Finalmente gli austriaci comandati dal Gen. Wimpfen, avendo invase le Marche e occupata Ancona liberarono il Card. De Angelis, Arcivescovo di Fermo, i parenti del Papa e quelli di Monsignor Bedini rinchiusi in prigione. Monsignor Savelli veniva il 27 giugno nominato Governatore Supremo e Commissario Straordinario delle Provincie di Ancona, Urbino, Pesaro, Macerata, Fermo, Ascoli, Camerino e Loreto. Monsignore, che aveva fissata la sua residenza prima in Ascoli poscia in Ancona, si fece notare per il rigore con il quale represses qualsiasi tentativo di moti patriottici e verso i liberali fu dispotico oltre ogni dire.

Si narra che a Macerata, in occasione dell'onomastico di Pio IX si voleva fare una manifestazione di lealismo al Pontefice, ma che, temendo il Savelli potesse degenerare in una dimostrazione liberale, la proibì con un manifesto affisso nella città. A Roma, ove fu immediatamente denunziato per violazione ed abuso di potere, il Segretario di Stato Card. Antonelli, gli fece pervenire una lettera che rassomigliava molto ad un rimprovero. Savelli rispose con l'invio delle sue dimissioni, come risulta da copia di essa, conservata nell'Archivio di famiglia a Speluncato. L'Antonelli, però — meglio informato — finì col dar ragione al nostro Monsignore per la chiaroveggenza addimostrata e respinse le dimissioni.

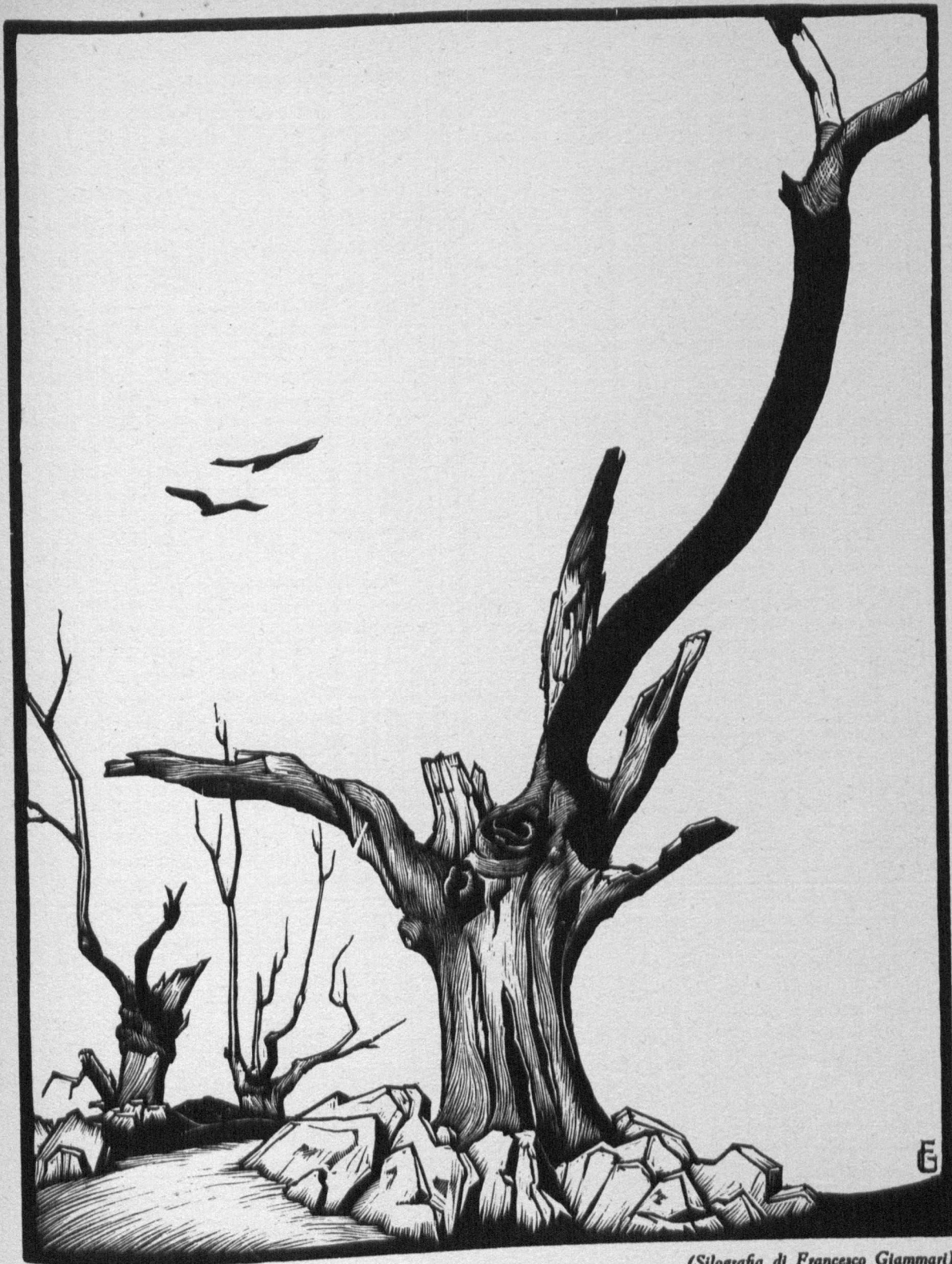
Dopo la resa di Roma il Papa da Portici, ove risiedeva, nominava suo Vicario di Roma, il Cardinal Patrizi, ed il 31 di luglio giungevano in Roma i Cardinali

della Genga, Vannicelli e Altieri, componenti la nuova Commissione Governativa di Stato che prese stanza nel Palazzo del Quirinale. Questa Commissione, che fu detta *Triumvirato Rosso*, per le numerose condanne che pronunciò alla fucilazione, al carcere ed all'esilio fra le maledizioni del popolo terrorizzato, il 9 agosto nominava Ministro dell'Interno e della Polizia, Monsignor Savelli che prese per Direttore Generale Mons. Ildebrando Ruffini. Nel settembre lo stesso *Triumvirato* faceva rivivere la Consulta di Stato composta di quattro membri per provincia, la quale si affrettò ad annullare tutte le leggi e disposizioni emanate dal 16 dicembre dell'anno antecedente dal Governo rivoluzionario e reintegrò nei loro uffici i vecchi impiegati fedeli al regime papale. Ai nuovi impose il giuramento. Per il mantenimento dell'ordine in Roma e dintorni formò un corpo scelto detto dei *Veliti*, in sostituzione dei disciolti carabinieri, e che poi mutarono il loro nome in quello di gendarmi. Così potè rendere sicure le strade d'accesso alla Capitale infestate da ladroni e grassatori. Al Savelli, quale Ministro dell'Interno, venne affidata anche la legge destinata a promuovere l'incremento dell'agricoltura, con l'affrancazione dei terreni gravati da servitù di pascolo.

Monsignore che aveva preso immediatamente possesso del suo ufficio, ripristinò anzitutto la censura, indi ordinò gli venissero inviate le liste coi nomi di tutti coloro che avevano partecipato al Governo repubblicano, per snidarli dallo Stato Pontificio. Da documenti conservati nella Biblioteca, Museo e Archivio del Risorgimento di Roma ⁽⁴⁾, sappiamo che nello stesso mese emanò una circolare con la quale ordinava il sequestro dei giornali to-

(4) Debbo le più vive e sentite grazie all'Illustre Comm. Prof. Mario Menghini, Direttore della Biblioteca, Museo e Archivio del Risorgimento di Roma, il quale cortesemente mi permise di trarre copie delle lettere e documenti di Mons. Savelli, ivi conservate, per questo studio.

scani e piemontesi, quali *Lo Statuto* e *Il Nazionale* di Firenze, *La Concordia*, *Il Risorgimento*, *La Legge*, *L'Opinione* e *La Bandiera del Popolo* di Torino, oltre a dodici giornali francesi. Solo a Marco Minghetti, residente a Bologna, era stato concesso di ricevere *Il Risorgimento*. A Monsignor Lovatelli, Delegato di Ravenna, mandò l'ordine che contro i disordini avvenuti in quella città, avesse a valersi delle truppe austriache. Siccome da lui dipendeva il rilascio dei passaporti, era assai meticoloso e non li concedeva se non dopo un'accurata inchiesta. Volle anche che i notai fossero soggetti ai consigli di censura, il che era una violazione, senza precedenti, del diritto privato dei cittadini. Dato che Bologna non era tranquilla, minacciò di deportazione quei patrioti che si fossero mossi. A Mons. Bedini, Commissario Straordinario Apostolico della città, con lettera del 22 novembre, raccomandava la massima vigilanza affinché non venissero introdotte certe opere storiche, quali ad esempio quelle di Ferdinando Ranalli ed il *Museo Scientifico* di Torino. Dall'amnistia proclamata dal Papa il 18 settembre dello stesso anno, venivano esclusi tutti gli ufficiali già comandanti di corpi militari e corpi franchi, del cessato Governo. Nell'elenco figurano i seguenti nomi: Avezana, Arcioni, Galletti, Masi, Fabrizi, Zambeccari, Zambianchi, Milbitz, Dandolo, Garibaldi, Bert-Pichat, Paolo Rasponi e numerosi altri. A questo elenco, che porta la data del 26 dicembre ed il N. 11663, Mons. Bedini chiedeva con sua lettera alcuni schiarimenti « non volendo procedere ad una misura la quale, ove poi non potesse sostenersi, ridonderebbe a disdoro del Governo e metterebbe in grave compromessa le autorità ». Nello stesso tempo il Consiglio di censura che funzionava a Roma, procedeva inesorabilmente a destituzione di impiegati: spie formicolavano ovunque, i forestieri erano strettamente sorvegliati e dagli sbirri si cercavano affannosamente depositi di armi, che non esi-



(Silografia di Francesco Giannini)

Corsica che muore: I SUPERSTITI.



stevano. Lo spionaggio soprattutto veniva esercitato su larga scala poichè si aveva sentore di moti sovversivi che dovevano scoppiare nel marzo del 1850 per opera dei mazziniani dei quali Monsignore aveva un folle terrore.

Ecco in proposito una circolare riservata N. 17245 la quale parla ben chiaro:

« Il Governo è giunto a conoscere che dal Partito Repubblicano, che non cessa di attentare all'ordine sociale, siasi formato progetto di tentare all'estero ed anche nello Stato Pontificio entro il corrente mese di marzo, un qualche tentativo di rivolta.

Sebbene dalle notizie che io posseggo di tutte le provincie dello Stato Pontificio non abbia motivo a ritenere che siasi organizzata cosa alcuna nello Stato medesimo ove l'azione della Polizia sembra essere sufficientemente giunta a contenere le mene dei settari, pure trovo opportuno di dare cenno alla S. V. Ill.ma e Rev.ma del progetto medesimo, affinchè sia raddoppiata la vigilanza di ogni persona che possa dare sospetto, specialmente sui forestieri e sulle corrispondenze di sospetta provenienza, disponendo che per parte delle Polizie di tutte le Provincie di codesto Commissariato non si trascuri nessuno di quegli indizi che potrebbero indurre a vantaggiose scoperte.

Alla molta di Lei avvedutezza affido questo interessantissimo incarico ed attenderò che mi somministri esatto ragguaglio su le misure adottate e su quanto altro riterrà interessare alle viste del superiore Governo.

Con sentimenti della più sentita stima mi rafferma di S. V. Ill.ma e Rev.ma

Il Vice Camarleno di S. R. C.
Ministro dell'Interno di Polizia

SAVELLI ».

Essendosi fondata a Ferrara una Unione Politica detta dei *Centrali Moderati*, Monsignore ne prendeva immediatamente ombra ed inviava a quel Delegato la seguente lettera:

N. 14809

« Illustrissimo Signore, desidero che la S. V. Ill.ma m'informi sollecitamente su quella riunione della quale parlò il penultimo Bollettino Politico di Codesta Provincia, riunio-

ne che per il Bollettino medesimo si dice avrebbe il titolo di *partito centrale di moderati*.

« In aspettativa di ciò mi confermo con distinta stima di V. S. Ill.ma.

Il Vice Camarleno di S. R. C.
Ministro dell'Interno di Polizia
SAVELLI ».

Roma, 8 febbraio 1850.

Il Delegato di Ferrara si affrettava a rispondere in questi termini:

N. 190 - r. seg.
650 r. pol.

« All'Ecc.za Rev.ma
di M.r Ministro dell'Interno
e della Polizia

ROMA ».

« Ecc.za Rev.ma

« Nel bollettino accompagnato col rapporto N. 350 esposi quanto mi era stato confidato da persona proba intorno al cosiddetto *partito centrale dei moderati*. Conseguentemente poi ho procurato di ottenere su quell'argomento maggiori delucidazioni, ed ecco che indilatamente ne riferisco il qualunque risultato a sfogo dell'ufficiale dispaccio dell'E. V. Rev.ma 8 corr. N. 14809.

« L'unione suaccennata non sarebbe un'associazione o congrega di settari, o di macchinatori cospiranti contro la religione o la legittimità, sembrerebbe invece l'effetto della combinazione delle utopie dottrinarie di certi saccenti, i quali orgogliosi per una parte delle cognizioni teoriche attinte alla lettura irreflessiva di opere insidiose più brillanti che profonde, e sordi alle voci dell'esperienza che dovrebbero avere pure appresa alla lezione della sciagura si avviano di poter ottenere con più facilità ed estensione i vantaggi del vivere civile riposato, regolare e fiorente applicando al nostro Governo, che necessariamente deve aver forma e regole tutte sue proprie, le forme e regole speciali del governo monarchico rappresentativo, e ciò fino al punto quasi di concepire il desiderio di sottostare ad altra dominazione se le loro fantasie non venissero poste ad effetto. Quindi innamorati di questi loro sogni, e fieri alcuni di essi anche delle ricchezze che posseggono, ma al tempo stesso spinti da viste ambiziose

che soltanto nel Governo costituzionale si lusingherebbero di poter appagare, pensano che l'offerta della loro cooperazione alla marcia degli affari possa essere tenuta in tal conto da far abbracciare i loro suggerimenti e proposte. Questi tali, giusta le ricevute notizie, concreterebbero i loro pensieri e le loro viste dirette al ristabilimento di un tal Governo, onde sottoporle poi in una colletizia memoria alla S. di Nostro Signore al suo ritorno ne' suoi Stati. Pare che si consultino e s'intendano a vicenda al suddetto intendimento ritenendosi così persone di partito centrale e moderato, e per tale forse intitolano la loro unione di consonanza di idee e di scopo.

« Ecco, se mal non mi appongo, i pensieri e le viste di questa specie di dottrinari inesperti ed incauti, i quali non vogliono persuadersi che il voler applicare le forme rappresentative a uno Stato che sorge ora da una rivoluzione sociale vivacissima, è un rendere impossibile la restaurazione dell'ordine, della tranquillità, e della sicurezza, la quale, in tanto sfacelo di ogni elemento, non si potrà ottenere che col richiamare il sistema governativo ad un metodo semplice, e vigoroso di unità, di centralizzazione, d'imparzialità e di giustizia nell'amministrazione della pubblica cosa.

« Così stando le cose, sembrami che le opinioni e i divisamenti, quantunque erronei, di questi individui (d'altronde incapaci di opposizione ribelle al principio di legittimità) non possano ispirare molta apprensione al Governo, ma basti al medesimo di stare sull'avvertita perchè quando realmente riducano ad atto queste loro idee col formarne soggetto di domande o di proposte, si sia in misura di far loro conoscere le illusioni delle quali si pascono, e le conseguenze disastrose alle quali condurrebbero le loro mal calcolate utopie.

« Assoggetto all'illuminato giudizio di V. E. Rev.ma le notizie che mi è riuscito poter raccogliere, e queste mie qualunque siasi riflessioni, ed assicurandola che non cesserò di tenere dietro a tali traccie, mi onoro di raffermarmi con profondo rispetto

« di S. E. Rev.ma

« Il Delegato Pontificio in Ferrara ad evasione del dispaccio 14809 rassegna ulteriori notizie ed osservazioni sulla pretesa unione del *partito centrale dei moderati*.

Il Del. Pont.
Folicaldi »

Ferrara, 12 febbraio 1850.

Il Ministro accusava ricevuta di questo lungo rapporto con queste poche righe:

« N. 16048.

« Illustrissimo Signore, nell'accusare ricevuta del riservato foglio di V. S. Ill.ma del 12 febbraio corr. N. 190: v. seg. 650: v. pol. sulla pretesta riunione del così detto *partito centrale dei moderati*, apprezzo molto quanto Ella riflette in proposito, e sebbene anche io convenga che il med.o non debba dare veruna apprensione al Governo, pure desidero che sia esattamente sorvegliato (come Ella stessa propone) per avvisare a quelle ulteriori misure che in seguito potessero riconoscersi opportune.

« In questa intesa, con sensi di distinta stima mi confermo

« di S. V. Ill.ma

Il Vice Camarlengo di S. R. C.
Ministro dell'Interno di Polizia

SAVELLI ».

Roma, 20 febbraio 1850.

Ritornata una relativa calma in Roma, mercè le baionette francesi, Pio IX si decideva finalmente a far ritorno nella sua capitale. Mons. Savelli gli andò incontro a Terracina assieme al Galli, Ministro delle Finanze, al Giansanti della Giustizia, al Card. Asquini, ai Principi Torlonia e Borghese, alla Principessa Lancellotti ed altre autorità civili. Egli in tale occasione non mancò di esporre al Papa la situazione politica del paese la quale non era affatto confortante.

Il Pontefice fece il suo ingresso in Roma il 12 aprile 1850, dicono le cronache del tempo, fra l'esultanza generale della popolazione, lieta di riavere tra le sue mura l'amato Sovrano.

Ma delle promesse di riforme legislative e larghe franchigie enunciate col proclama del 12 settembre da Portici, nessun segno. Fu una delusione.

Con le nuove leggi organiche volute dal Papa, il Ministero della Polizia veniva abolito e sostituito da una Direzione Generale che venne lasciata al nostro Savelli.

Come Ministro dell'Interno dovette provvedere al governo ed all'amministrazione delle province, alla formazione dei Consigli Municipali e alla creazione di nuove Delegazioni.

Monsignore, il quale come Ministro dell'Interno e Direttore della Polizia aveva i suoi uffici nel Palazzo di Montecitorio, non era molto amato dai suoi colleghi di Ministero, nè dai cardinali, nè dalla prelatura, salvo, s'intende, poche eccezioni.

Il popolo lo detestava cordialmente per cui non usciva mai che accompagnato e circondato da guardie in borghese. Teneva sempre sul tavolo da lavoro, due pistole cariche per ogni evenienza: queste armi sono ancora oggi conservate presso la famiglia. Siccome però godeva della piena fiducia del Papa, tutti lo rispettavano e lo inchinavano all'occorrenza: troppa gente aveva bisogno di lui, del suo appoggio o della sua protezione. I maligni dicevano che egli fosse molto sgarbato e duro di cuore, tanto da assistere sogghignando a punizioni severissime inflitte a borghesi e militari dietro suo ordine.

Raffaele De Cesare scrive: « Savelli fu il solo ecclesiastico del primo Ministero della Restaurazione Pontificia, ma aveva il più importante, cioè l'Interno. Era soprannominato Monsignor *Bull-dog* per la sua faccia somigliante ai cani di quella razza. La sua intimità con i coniugi Leoni che abitavano al Belvedere della Villa Corsini, diede luogo a molte dicerie probabilmente fuori di luogo. Il Leoni teneva un banco lotto assai vistoso in via Sant'Eustachio.

Savelli era il solo Ministro che avesse realmente potere. Era rigorosissimo nell'adempimento del suo dovere, e rimasero famose certe sue ordinanze per le quali era fatto divieto nei pubblici spettacoli e mascherate, la maschera piena. Era solo permesso presentarsi con volto scoperto, non contraffatto, nè barbe finte, nè tinture o altri artifizi, sia di giorno che di notte e in qualsiasi sito tanto pubblico che privato. Il popolo rise di gusto e fece quello che

volle. Gli ufficiali francesi diedero per loro conto due grandi spettacoli che fecero andare sulle furie Savelli, ma il padrone di Roma era Baraguay ».

Luigi Carlo Farini scrive essere stato Mons. Savelli a ripristinare la pena del cavalletto, cioè il bastone nelle prigioni. Gli ebrei non godevano affatto le sue simpatie, tanto che il 24 ottobre 1849 aveva fatto circondare il Ghetto e perquisire tutti gli abitanti dai suoi agenti temendo vi fossero nascoste armi. Se il Card. Giacomo Antonelli, Segretario di Stato, il quale dopo il ritorno del Papa a Roma e lo scioglimento del *Triumvirato Rosso*, aveva assunto tutti i poteri compresa la Presidenza del Consiglio dei Ministri, era nemico accerrimo dei patrioti, sotto questo punto di vista Mons. Savelli non gli era da meno. Quei pochi Cardinali e prelati che osavano dare consigli di moderazione al Papa erano da essi mal visti e svillaneggiati.

Monsignore, il quale non vedeva altro che cospirazioni, attentati, e sommosse, non esitò a violare anche il segreto epistolare dei cittadini, come ce lo dice questa breve lettera:

Riservato 23055.

« Ill.mo Signore

« Ringrazio S. V. Ill.ma della notizia comunicatami col foglio del 19 maggio corrente N. 567 E. seg., gradirei però che quando vengono apprese corrispondenze interessanti mi si trasmettessero le lettere originali, o almeno le copie di esse per intero.

« In questa intelligenza, mi confermo con distinta stima

« di V. E. Ill.ma

Il Vice Camarlengo di S. R. C.
Ministro dell'Interno di Polizia
SAVELLI ».

Roma, 25 maggio 1850.

Essendosi il comandante austriaco della fortezza di Ferrara lamentato che il Governo di Roma non tenesse d'occhio sufficientemente i settari, che tentavano di turbare la tranquillità del paese, scriveva

al Delegato questa lettera, la quale, sebbene lunga e scritta nel solito stile involuto della Curia Romana, merita di essere integralmente riprodotta, perchè getta una certa luce sui rapporti tra il Governo Papale e i comandanti delle truppe di occupazione austriaca. Con questa lettera il Ministro dell'Interno assicura che egli « invigila, perseguita, e nulla lascia intentato per tener dietro alle mene dei settari e per conseguenza i suoi reclami su questo rapporto sono superflui ». Così si legge in una noticina posta probabilmente dallo stesso Savelli, in margine alla lettera della quale ecco il contenuto:

N. 26731.

« Sig. Delegato in
FERRARA ».

« Illustrissimo Signore,

« Nel dettagliato foglio di S. V. Ill.ma, riservatissimo, sono molto bene sviluppate le ragioni per le quali rimane premiata l'importanza del rapporto che l'I. R. Ispettore di Polizia di Vallice in data 4 corrente inviò al Comando Militare di Rovigo, e questo trasmise al signor Generale austriaco Comandante codesta Fortezza.

« Le contraddizioni poi che si scorgono nello stesso rapporto, l'insussistenza di alcune assertive, ed i fatti che pure esistono sulla continuata vigilanza del Governo, onde raggiungere le mene settarie è bene che non rimangano occulte allo stesso signor Generale da cui Le provenne il rapporto suddetto. La S. V. Ill.ma quindi oltre le sagge di lei osservazioni in proposito, potrà far conoscere al lodato signor Generale che il superiore Governo è esattamente informato dei progetti settarii, e di quanto va accertandosi all'estero, onde venire ad un qualche tentativo che fino dalle prime indicazioni, sebbene convinto che i progetti medesimi erano senza fondamento, e senza veruna probabilità di riuscita, ha raddoppiato di vigilanza, sia per prevenire con accuratissima sorveglianza e con energiche misure di polizia quei qualunque tentativi che per opera dei più inconsiderati e fanatici settari anche isolatamente vi sarebbero portati alla conseguenza di sovvertire l'attuale ordine governativo di cose, avrebbero certamente potuto produrre dei parziali disordini, ed il turbamento in qualsivoglia modo della pubblica quiete.

« E qui non sarà male che la S. V. Ill.ma comunichi confidenzialmente al signor Generale che il superiore Governo, senza porre il campo a rumore prima di avere acquistato più positive notizie sui tentativi settarii, diramò sino dal dì 3 marzo p. p. numero 17245, riservate Circolari a tutti i Commissari delle Provincie, e col successivo circolare foglio dei due giugno prossimo passato, N. 23573 a tutti i Capi delle Provincie stesse onde porli in avvertenza sulle mene stesse, inculcando loro di raddoppiare di zelo, vigilare sulla girovagazione dei forestieri sospetti, nel tener di mira tutte le corrispondenze e quelli individui che nella passata epoca rivoluzionaria si erano esternati maggiormente contrari al Pontificio regime, e finalmente col prescrivere che qualora i comunicati indizi in forza delle suddette indagini avessero acquistato forza, e realmente vi fosse stato a temere un qualunque tentativo, i Commissari medesimi e i Presidi ne dassero partecipazione subito ai rispettivi Capi delle Truppe Estere che guarniscono attualmente lo Stato Pontificio, e con i medesimi si ponessero di concerto per la più pronta azione repressiva.

« Infatti al contegno del Governo che provvide senza allarme inutilmente, dovrebbe far plauso lo stesso signor Generale, osservando specialmente che i moti rivoluzionarii preconizzati nel decorso giugno svanirono, e si ha lusinga che per la vigilanza accuratissima che si continua a tenere, e molto più per la fermezza con cui si opera riguardo all'allontanamento dallo Stato di tutti i forestieri sospetti in politica, continueranno ad essere sventate le macchinazioni sovversive.

« E riguardo poi alla sorveglianza sulle persone sospette non sarà male che Ella delicatamente le aggiunga il fatto dell'avvocato Franceschelli Carozza, indicandogli i gravissimi sospetti che ogni giorno più si aumentano sul di lui conto e che giustificano maggiormente il contegno del Ministero di non aver voluto per sua parte cedere alle premure che si facevano dal Generale Comando Militare Austriaco in Bologna onde farlo rimanere nella Provincia. Sono persuaso che da tutto ciò il signor Generale Comandante codesta Fortezza, scorderà e farà scorgere a chi si conviene, che il Ministero non accorda alle persone indicate nel rapporto (le quali poi non hanno verun impiego che influisca menomamente nella politica) quell'illimitata fiducia

di cui si parla; ma che invece agisce con quella prudenza e ponderazione che si dedica ad ogni ben regolato Governo.

« A provargli poi per ogni buon fine, che il rapporto è esagerato e si contraddice, egli osserverà che mentre si rimane sul bel principio l'inazione del Governo, infine si accenna la vigilanza dell'alta polizia su di alcuni Emissarii che tentano dirigersi alla volta del Governo Pontificio, e che appunto sussistendo quest'ultima parte rimane esclusa la prima.

« Gradirò conoscere quale impressione faranno nel signor Generale i rilievi, che nel modo suaccennato Ella sarà per fargli, e continuando a raccomandarle di proseguire nella accurata vigilanza, coltivando i referti del noto fiduciario, l'ultima lettera del quale non mi è pervenuta, sebbene Ella m'indicasse trasmetterla.

« Con sensi di distinta stima passo a confermarmi

« di V. S. Ill.ma

Il Vice Camarlengo di S. R. C.
Ministro dell'Interno di Polizia

SAVELLI ».

Roma, 15 luglio 1850.

Monsignore continuava intanto nella sua lotta contro la stampa: egli giunse al punto di negare persino permessi d'importazioni di macchine tipografiche che gli venivano chiesti. L'agitazione che si manifestava nelle Romagne e nell'Emilia gli turbava i sonni. A Mons. Filippo Folicaldi, « perfido e maligno » Delegato di Ferrara, aveva scritto sin dal 12 febbraio 1850 lodandolo per avere sequestrato « stampe perniciose » presso il libraio Maccante, e cioè le poesie di Berchet, le lettere di Mazzini, le opere di Quinet e di Lamennais, le poesie di Gabriele Rossetti, il *Principe* di Machiavelli, il *Misogallo* di Alfieri, i romanzi di Guerrazzi e l'*Ebreo Errante* di Eugenio Sue. Con lo stesso Delegato nel luglio si rallegra per gli arresti ivi avvenuti di persone sospette e lo incita a continuare nel rigore. Il 13 settembre ordina al Commissario Straordinario di Bologna, Mons. Bedini, di proibire i seguenti gior-

nali: *Il Risorgimento* di Torino, *L'Era Moderna* di Milano, *Il Lombardo-Veneto* di Venezia, *La Gazzetta* di Gorizia, *Il Costituzionale* di Firenze, e *Il Friuli* di Udine.

Nel novembre fa sequestrare il tomo III dell'opera *Le Prigioni più celebri di Europa* di Alboize e Maquet stampato a Firenze, perchè contiene contro l'Inquisizione « calunnie che fanno orrore ».

Nel 1851 uscì l'*Almanacco d'Italia* a Milano, ma neppure questa pubblicazione trovò grazia presso di lui: fu sequestrata. La stessa sorte toccò al giornale *L'Evènement* di Parigi nel marzo dello stesso anno. Nel maggio vengono proibite le opere del Gen. Allemandi, quelle del De Boni, *Il Cantore del Popolo* perchè edito a Malta, rifugio di emigrati, le opere di Giuseppe La Farina, di Erasmo da Rotterdam, di Petruccelli della Gattina, di Gustavo Straforelli, ecc. ed *Il Monitore Mensile della Tipografia Elvetica* di Capolago. A Ferrara fa sequestrare *La Semaine* per un articolo « ridondante delle più nere calunnie » contro lo Stato Pontificio. Essendo stato pubblicato in inglese ed in italiano a Londra la vita di P. Gavazzi, scritta da P. Giuseppe Campanella cantore della Sistine, della quale molte copie erano penetrate nello Stato Pontificio, ne ordinò l'immediato sequestro perchè detto opuscolo era « schifoso e pericoloso ».

Decisamente la stampa faceva paura al Governo Pontificio ed al nostro Mons. Savelli, che la detestava cordialmente.

Avendo l'avv. Carlo Monti, Direttore della *Gazzetta di Bologna*, pubblicato notizie ricavate dall'*Indépendance Belge*, gli fece mandare il 13 febbraio 1852 una diffida in piena forma e nel mese successivo proibì in tutti gli Stati Pontifici l'introduzione dell'autorevole giornale belga. Anche *Il Mosaico* di Torino, e *Il Narratore Storico Italiano* subirono lo stesso trattamento. Allorquando nel luglio 1852 vennero arrestati a Bologna il Conte Tancredi Mosti ed altre sei persone per ordine del Comandante austriaco, egli si affrettò ad

approvare tale misura. Contro le donne di malavita, che infestavano le principali città dello Stato, emanò fierissime disposizioni.

* * *

Monsignore, non era un segreto per nessuno, aspirava alla porpora, come gliene dava diritto l'alta carica che occupava. Pio IX, che ne riconosceva gli indubbi servigi resi alla Santa Sede, lo creava infatti Cardinale dell'Ordine dei Diaconi nel Concistoro del 7 marzo. In quell'occasione, dopo di aver pronunciata l'Allocuzione *Cum Placuerit*, il Papa, come d'uso, tessendo l'elogio di ciascuno dei neoeletti, così parlò del nostro Savelli: « Con egual dignità (la cardinalizia), decoriamo il diletto figliuolo Domenico Savelli, il quale in ufficio di Delegato Apostolico governò molte provincie nel nostro Pontificio Dominio. E dipoi annoverato fra i Chierici della Camera Apostolica, e fatto Governatore di questa nostra alma città e Vice-Camerlengo della Santa Chiesa Romana, siffattamente Ci ebbe, nello esercizio di questi carichi, dato prove d'integrità, prudenza, consiglio e destrezza, che noi abbiamo voluto tenesse egli presso di voi lo stesso grado ».

Col Savelli, che ebbe la Diaconia di Santa Maria in Aquiro ⁽⁵⁾ ricevettero la

⁽⁵⁾ Secondo gli Atti degli Apostoli in origine ai Diaconi era affidata l'economia delle cose della Chiesa e gli interessi materiali dei fedeli: l'assistenza ai poveri, ai vecchi, ai pellegrini ed agli infermi. Avevano anche la missione di distribuire soccorsi in denaro ai bisognosi. Il *Liber Pontificalis*, nella vita di Papa Ormisda (515-523), fa menzione di sette diaconi e lo stesso libro, nella vita di Papa Benedetto II (684-685), e per la prima volta parla delle diaconie di Roma. Sotto Adriano II (867-872), queste avevano raggiunto il numero di sedici che da lui venne portato a diciotto. Dopo il principio del sec. XII, scrive Mons. Biasiotti, i cardinali diaconi presero il nome da una delle diaconie della città. « Quando poi le diaconie abbiano cessato di essere stabilimenti ed uffici di beneficenza pubblica, non si può precisare ».

Sisto V, con Bolla del 13 aprile 1587, ne ridusse il numero a quattordici e tale rimase poi sempre.

porpora i Monsignori: Recanati, Brunelli, Scitowski, Morlot, Viale-Prelà, Caterini e Santucci. Il giorno dopo il Papa gli imponeva la Berretta ed il 10 gli mandava il cappello rosso.

Nello stesso giorno Pio IX riuniva al Ministero dell'Interno quello di Grazia e Giustizia che venne dato a Mons. Teodoro Mertel. Mons. Savelli appartenne alle seguenti Congregazioni: Concistoriale, Vescovi e Regolari, Concilio, Indulgenze, Censo, Sacre Relique e Congregazione Speciale per la Religione dei Concilî Provinciali: cariche che gli davano molto lavoro. Era inoltre stato fatto protettore del Comune di Campagnano, dell'Arciconfraternita della Curia Romana e dell'Arciconfraternita di San Vincenzo Ferreri in Fabriano.

Il 2 luglio dello stesso anno, festa patronale della Chiesa di Santa Maria in Aquiro, ne prendeva possesso « con nobile treno ». Era accompagnato da Monsignor Bizzarri, segretario della Congregazione dei Vescovi e Regolari, da Monsignor Vici, Cancelliere di Stato e da Mons. Apolloni, Prelato Domestico di Sua Santità.

Il « Giornale di Roma » del 4 luglio, N. 148, riferisce che il Cardinale venne ricevuto alla porta della Chiesa dal Superiore Generale dei Somaschi che l'officiavano, il quale gli diede, con le usuali formalità, da baciare il Crocefisso. Entrato nella Chiesa il Cardinale adorò il SS.mo, indi prese posto nel coro, ascoltò la lettura della Bolla Pontificia, quindi salito su apposito trono, ammise all'obbedienza quei Padri, il clero ed il collegio degli orfani. Assistette poscia in cappa alla messa solenne cantata dal Provinciale dei Somaschi, terminata la quale impartì la benedizione e pubblicò le consuete indulgenze. « Il tempio era vagamente coperto di drappi, arricchito di luminarie e le cerimonie del possesso riuscirono oltremodo dignitose. Molto scelta, scrive lo stesso giornale, fu la musica della messa solenne e straor-

dinario fu il concorso del popolo divoto che intervenne a tanta solennità ».

Secondo le più accreditate versioni questa chiesa sarebbe stata edificata nel sec.

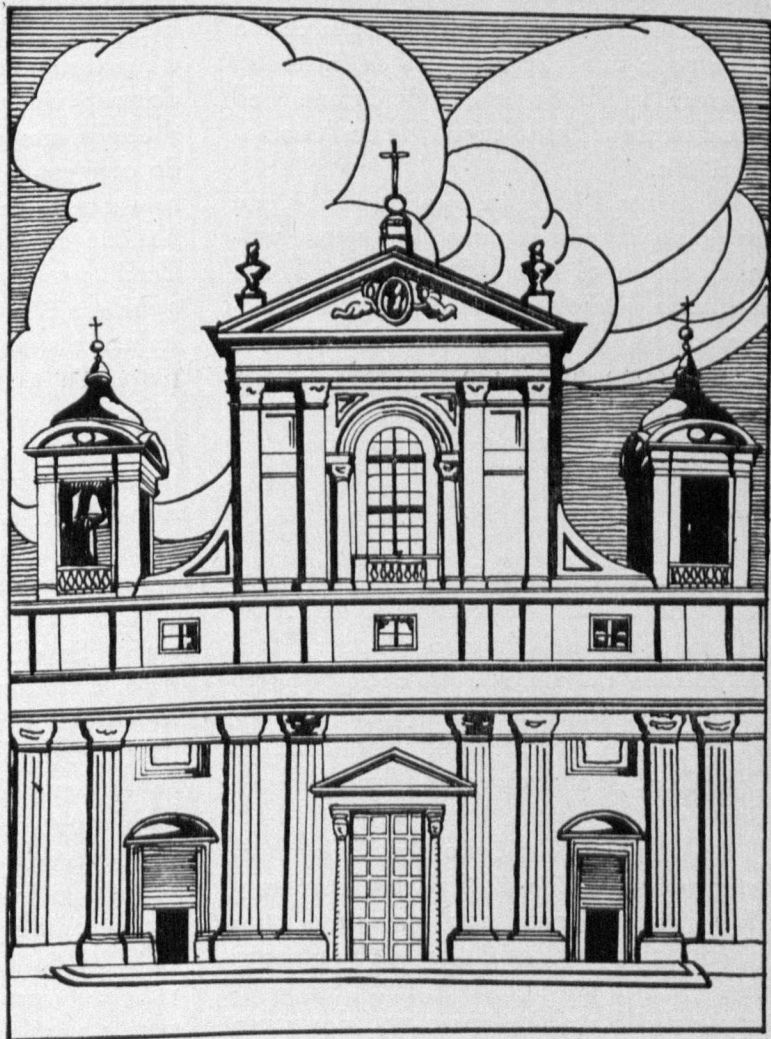
V da Sant'Anastasio Papa e dedicata dapprima alla Maternità della Vergine, indi alla Visitazione: in origine però non era che un modesto Oratorio che di poi venne notevolmente ampliato. Sorse nel centro della città nell'antica IX Regione Augustea compresa poscia nel 3° Rione Colonna (Campo Marzio).

Fu detto dapprima *S. Maria a Cyro*, e come tale viene ricordato in un documento del 964 nel *Regestum Sublacense*. P. Giovanni Muzzitelli, Somasco, scrive a questo proposito: « Il nome sarà derivato da qualche nobile e pietoso Romano: parecchi personaggi del basso Impero, chiamati appunto così (fra cui il più noto è il Console Cyro del 41 d. C.) si trovano raccolti nell'*Onomasticon* del De Vit., s. V. E poichè la *c* aspra del latino arcaico venne nei tempi posteriori addolcita in *q* a *Cyro* ci ha dato *Aquiro*.

Difatti dopo il 1000 la denominazione diventa *Aquiro*: questa forma si trova nell'Ordine di *Benedetto Canonico* del 1143 e nei cataloghi sopra citati ».

Alcuni però sostengono che questo nome provenga da *Acqua*, o meglio dal condotto dell'*Acqua Vergine* che vi passa vicino. Altri invece ritengono, con poca eru-

dizione, derivi da *Equiria*, giuoco romano per il quale esisteva un circolo non lungi dall'area sulla quale venne innalzata la chiesa. Mons. Giovanni Biasiotti, dotto storico romano, afferma invece che *Santa Maria Aquiro* venne edificata sulle rovine



ROMA - Diaconia di S. Maria in Aquiro.

(Disegno di S. Promalli).

dell'antica *Basilica Matidiae*.

Dall'epoca della sua fondazione ad oggi l'edificio subì parecchie modificazioni: venne restaurato principalmente da San Gregorio III Papa: nel corso del sec. XVI, il Cardinal Vicario Giacomo Savelli (1561) lo fece ampliare. Ma chi gli diede la forma attuale fu il munifico Card. Antonio Ma-

ria Salviati titolare, che ne affidò i lavori al Volterra. Infine Pio IX nel 1856 l'arricchì di marmi, di affreschi e di stucchi: le pitture furono eseguite dall'illustre Prof. Cesare Mariani. Vennero rinnovate la cantoria ed alcune cappelle, rifatto interamente il pavimento e rinforzate le fondazioni essendo i muri pericolanti. In detta chiesa ebbe sede una Confraternita di Sacerdoti Secolari, la Pia Società degli Orfanelli ed attualmente vi fanno capo diverse Associazioni Pie.

A Santa Maria in Aquiro che è, da tempo antichissimo, parrocchia, venne unita la chiesa di Santo Stefano del Trullo in Piazza di Pietra. Essa è affidata ai Reverendi Padri Somaschi che la officiano e la tengono con molto decoro. Contiene parecchie reliquie di Martiri e di Santi ed alcuni quadri ad olio assai pregevoli.

* * *

Il Pontefice, avendo creato sino dal 1851 una Consulta di Stato per le Finanze, con sede nel Palazzo Madama, ora del Senato del Regno, volle con decreto del 4 luglio 1853 che l'Eminentissimo Savelli ne fosse il Presidente, assistito da sei Consultori. Pro-Ministro fu Mons. Angelo Galli.

Le Finanze dello Stato Pontificio si trovavano in condizioni disastrose per maggiori spese alle quali non corrispondevano gli introiti. La Consulta aveva per scopo principale di sorvegliare le entrate e le uscite dello Stato. Le spese non dovevano mai superare gli introiti. Il Bilancio era in *deficit*, il Tesoro era vuoto ed occorreva far fronte a diversi impegni urgenti, quali ad esempio il pagamento degli interessi 5 % della Rendita Consolidata e gli ammortizzamenti dei vecchi prestiti fatti a Parigi e a Genova. Di emetterne dei nuovi, sia interni che esteri, non era il caso di parlare. Niuno intendeva di far credito al Governo Papale, la cui solidità non ispirava fiducia all'alta Banca. La industria

ed il commercio languivano per la mancanza di capitali, ed anche un po' per il timore di sconvolgimenti politici.

Mons. Savelli si trovò quindi davanti ad una situazione delle più delicate e difficili. Benchè nuovo in materia finanziaria ed economica, emanò tuttavia qualche buon provvedimento a favore del popolo e represses con mano ferrea il contrabbando, che veniva esercitato su larga scala, specialmente per la via del mare. Malgrado ogni sua buona volontà dovette imporre nuove tasse: le truppe francesi di occupazione costavano un occhio della testa! Cercò, per quanto possibile, di attivare gli scambi e di concludere trattati con gli Stati italiani e stranieri, ma non vi riuscì che in parte. Tuttavia gli fu possibile di raggiungere il pareggio e fu un trionfo per lui. La sua opera non lasciò tracce, essendo stata continuamente ostacolata dalle autorità militari francesi che comandavano a bacchetta in tutto lo Stato ed imponevano il proprio volere.

Le memorie del tempo dicono che Monsignor Savelli fosse attaccatissimo al denaro, e che, come Ministro delle Finanze, avesse fatto delle fortunate speculazioni che lo avrebbero notevolmente arricchito. A sostegno di queste accuse non sono però state portate prove di sorta, per cui non solo non è qui il caso di prenderle per vere, ma vanno smentite nel modo più formale. La carica di Presidente della Consulta di Stato per le Finanze gli lasciava poco tempo libero: raramente egli figura nei ricevimenti o nelle Accademie che si davano in quegli anni in Roma, in onore di Sovrani e di Principi stranieri. Del resto egli detestava le feste mondane chiassose e brillanti: non erano di suo gusto. Partecipava volentieri invece alle solennità religiose, e rileviamo la sua presenza alla cerimonia della consacrazione della nuova Basilica di San Paolo avvenuta nel dicembre del 1854 fatta dal Papa, circondato da tutta la sua Corte, ed a quella della proclamazione del Dogma del-

l'Immacolata Concezione avvenuta nella Basilica Vaticana, nello steso mese del medesimo anno.

Nel settembre 1857, assieme al Card. Gaude, Domenicano, ricevette in Viterbo, ove era Delegato un suo conterraneo, Monsignor Roccaserra, il Pontefice Pio IX di ritorno da Bologna. Durante il suo soggiorno viterbese, il Papa essendosi recato a visitare il famoso Santuario della Madonna della Quercia, venne ricevuto da questi due porporati.

Burbero, intollerante, di carattere poco socievole, il nostro Cardinale viveva piuttosto appartato malgrado la carica che ricopriva. Avversario giurato di ogni progresso civile e della fiera lotta che i patrioti combattevano per la libertà e l'indipendenza d'Italia, dovette sentirsi rintornare male alle orecchie il cannone di San Martino e di Solferino. Comprese allora che l'Italia si sarebbe fatta suo malgrado.

* * *

Nel 1859 perdette la benevolenza del Papa e dovette abbandonare la Presidenza della Consulta di Stato per le Finanze che venne assunta dal Card. Altieri. Egli si era vivacemente opposto ad un progetto di prestito, caldeggiato da Pio IX, ma che egli riteneva rovinoso e pregiudizievole per l'erario. Da questo momento si può dire che il suo nome scompare dalle cronache del tempo: condusse vita grama e piena di acciacchi tanto che raramente usciva di casa. Era divenuto pressochè completamente cieco: durante la sua lunga malattia fu assistito affettuosamente dal nipote Conte Gregorio Savelli e dal suo confessore il P. Tommaso Zigliara, domenicano còrso.

Allorquando egli morì nelle prime ore del 30 agosto 1864, il « Giornale di Roma » dice infatti che egli era malato da molti anni. Tre giorni la salma stette esposta nella sua abitazione al Palazzo Pericoli, già d'Aste, ove fu visitata da numerosi

amici e conoscenti, poi portata a San Carlo ai Catinari ove celebrò la messa di suffragio il Card. Von Reisach.

Con testamento olografo il Cardinale ordinò si facessero celebrare molte messe a suffragio dell'anima sua e che nella chiesa di Santa Maria in Aquiro venisse istituita una cappellania, « e agli oneri di cui lasciavala gravata satisfacesse il Rettore pro-tempore di quella Pia Casa degli Orfani.... Che i valori, reinvestiti in titoli pubblici, da lui lasciati ai poveri, si consegnassero al Cardinale presidente della Commissione dei Sussidi, che lasciava dispensatore libero ». Di più volle che gli arredi sacri di sua proprietà, fossero assegnati a diverse chiese: alla sua Diaconia, al Gesù, a Santa Lucia della Pinta e alle due Parrocchiali, quella nella quale era nato e l'altra sotto la quale sarebbe morto. Inoltre dispose che i legati da lui destinati a parenti e amici, fossero liberi da ogni aggravio: da ultimo ordinò all'erede universale di gratificare tutto il suo personale di servizio. Il Ciccolini scrive che il nipote « mandò ad effetto il prescritto dello zio » interpretandone con larghezza le disposizioni.

Da una « Cronaca della Chiesa e Sacristia dei SS. Biagio e Carlo ai Catinari » dei P. P. Barnabiti in Roma, ricavo questa particolareggiata descrizione dei funerali del nostro Cardinale.

« Giorno 2 settembre — Quest'oggi abbiamo il funerale di un Cardinale che non era parrocchiano. Che novità! e perchè non è andato alla sua parrocchia e al suo titolo? Se si dovesse contare tutta la storia sarebbe un po' lunghetta, e poco interessante allo scopo nostro. Dirò dunque in breve che il Card. Domenico Savelli espresse prima di morire il desiderio che gli si facessero i funerali o alla Minerva o a S. Carlo a' Catinari. La scelta di queste due chiese restorate di fresco e che non si addobbano più, ha fatto nascere il sospetto che c'entrasse per qualche cosa il pensiero di risparmiare la spesa dell'apparatura. Sia però come si voglia, si dovette per la decisione, come è di regola, ricorrere all'autorità del Papa che at-

tualmente villeggia in Castelgandolfo; il papa rimise, a quanto pare, la scelta per le due chiese nominate, al Card. Antonelli Segretario di Stato, esprimendo però la volontà che, risparmiandosi le spese dell'apparatura si desse un compenso maggiore (s'intende su quello prescritto dallo Statuto Romano per la Chiesa *esponente*) ⁽⁶⁾ alla chiesa che sarebbe prescelta pei funerali.... Il Card. Antonelli scelse S. Carlo a' Catinari, e ce ne fu dato prontamente l'avviso, sebbene in modo del tutto privato e famigliare.... Il giorno innanzi si apparecchiò da cui spettava, il trono del Papa in Presbitero sotto la Cantoria » (N. B. Il Papa poi, di fatto, non venne, trovandosi ancora a Castel Gandolfo) » la gabbia dei musici sotto l'arco di S. Cecilia, e ai fianchi della balustrata dell'altare maggiore *la bancata* (termine tecnico) pei Cardinali, ecc. Apertura non se ne fece, nè si sarebbe permesso che si facesse; altro che una tenda al quadro dell'altare maggiore con la croce in mezzo e una veste nera ai pulpiti. Per tappeto poi al presbitero e nel recinto cardinalizio mettono poi per inviolabile consuetudine certi stracci di tela nera.... ecc. ecc.

« Verso due ore di notte della sera innanzi il curato nostro con quello della Parrocchia del defunto andò a levare il cadavere, che fu ricevuto alla porta della chiesa dal nostro Rev.mo Preposito Generale vestito di roccetto, stola e pluviale, con torcia fornita all'uopo, il medesimo recitò le preci prescritte, cantando dall'orchestra il *Subvenite* con quattro cantori di canto fermo... Assisteva al ricevimento tutta la Comunità religiosa fornita appositamente di candele, con gli accoliti e la croce ».

Da San Carlo la salma del porporato venne quindi trasportata, per esservi sepolta, come da sua disposizione testamentaria nella chiesa di Santa Maria in Aquiro ove a spese del nipote ed erede gli venne eretto un magnifico monumento in marmo di Carrara, opera assai lodata del-

(6) *Chiesa Esponente*, era detta quella che non ha diritto che vi si faccia il funerale, ma che « vien scelta a piacere di chicchessia per esporvi il cadavere e fare le solenni esequie. Il compenso di cui si parla per la « esposizione » era di 50 scudi « per l'incomodo e pei guasti che potrebbero occorrere ». (Nota del Cronista).

lo scultore Rinaldo Rinaldi il quale aveva di già eseguito il deposito funebre, in marmo bianco, di una figlioletta del Conte Gregorio morta qualche tempo prima. Il monumento del Cardinale vedesi incastrato sull'ultimo pilastro di destra della navata di sinistra della chiesa, e venne scoperto il 30 agosto 1865, primo anniversario della morte. Ha la forma di una grande edicola e ricorda lo stile dorico.

Nel piedistallo si legge la seguente epigrafe funebre, dettata da P. Antonio Angelini S. J.:

Heic . in . sede . honoris . sui . conditus . est
 Dominicus . Savellius . Cardinalis
 Domo . Cirneus . antiquo . apud . romanos . genere
 Virtute . ingenio . iuris . pontificii . et . civilis . scientia
 Viam . sibi . ad . honores . munivit
 Provinciis . praefuit
 Easque . difficillimis . temporibus . in . officiis . continuit
 Urbis . et . munerum
 publicorum . praefectura . functus
 Summo . vectigalium . moderandorum
 consilio . praepositus
 Decessit . III . Kal . sept . an . MDCCCLXIV .
 an . nat . LXXI . m . XI d . XIV .
 Gregorius . comes . posuit
 Patruo . optimo . benemerenti .

Al di sopra del piedistallo due pilastri scannellati sorreggono una grande conchiglia sormontata dalla croce, nel centro della quale spicca il busto del defunto Cardinale dai lineamenti piuttosto pronunciati. Al disotto della trabeazione vedesi lo stemma Savelli: nel mezzo, tra i due detti pilastri, emerge in altorilievo una donna col petto cinto di corazza con la croce e col capo ricoperto da un elmo. Raffigura la Fortezza Cristiana. Il braccio sinistro poggia su di una colonna mozza alla quale sta allacciato il cappello cardinalizio fioccato e cordonato; nella mano tiene un libro sul quale si legge la parola *Evangelio*. Nella destra pendente reca un ramo di quercia emblema della forza. Gli abiti di questa donna sono drappeggiati con molto gusto

artistico e appagano gradevolmente l'occhio.

Da indagini fatte non risulta che il Cardinale, che pure era provvisto di largo censo, abbia comunque beneficato la sua chiesa titolare. P. Silvio Imperi, Procuratore Generale della Congregazione Somatica, che a Santa Maria in Aquiro consacrò un interessante volume, pubblicato due anni dopo la morte del Cardinale, non accenna né a doni, né a restauri fatti eseguire da lui. Lo nomina una sola volta nell'elenco dei Cardinali Diaconi titolari della Chiesa, con queste poche righe: « 1853. Card. Domenico Savelli, nato nella Diocesi di Aiaccio in Corsica, Patrizio romano, creato Diacono da Pio IX. Ritenne questa diaconia fino alla sua morte che seguì ai 29 di agosto 1864 ». La data di morte è sbagliata come il lettore può accorgersi. Nessun ritratto, nessuna memoria si conserva di lui nella chiesa all'infuori del monumento funebre (7).

* * *

Nella storia del pontificato di Pio IX, Domenico Savelli fu un grande Cardinale e, comunque, una delle figure più complesse ed interessanti. Gli storici del Risorgimento hanno fatto strazio della riputazione pubblica e privata di questo porporato: nessuna accusa, nessuna ingiuria gli fu risparmiata. Era un uomo che bisognava combattere e contro il quale ogni arma era buona. Il tutto dettato il più delle volte da spirito di parte. Dal 1848 al 1870, la lotta contro il potere temporale del Papa fu particolarmente violenta e non si badò ad esclusione di colpi: dopo quelli di Giacomo Antonelli e di Saverio di Merode, il nome del Savelli fu tra i più odiati dai patriotti italiani.

(7) Sebbene il Cardinale avesse manifestato più volte il desiderio di morire là dove era nato, non tornò mai più in patria. Si occupò tuttavia di fare ricostruire la casa paterna, che volle riedificata sull'area stessa ove sorgeva la vecchia.

Difensore d'ufficio, per convinzione e per temperamento, della sovranità temporale del Papa, doveva necessariamente essere un avversario dell'unità italiana. Non fu il solo. Era anzi in numerosa compagnia e non di preti soltanto. Servì il suo Principe con lealtà, talvolta anche a danno dei suoi interessi e con pericolo della propria vita. Nessuno però ha mai pensato che egli era un ecclesiastico e per giunta Ministro del Papa, verso il quale lo obbligava un doppio giuramento. Pio IX non era soltanto il suo Sovrano ma anche il suo Capo spirituale. Energico ed attivo, spese tutte le sue forze per far argine allo spirito rivoluzionario che dilagava. Aveva convinzioni radicate, in contraddizione con lo spirito del secolo, ma con le quali non volle mai transigere, né accettare compromessi. Queste sue convinzioni, professate con fede e sincerità, erano rispettabilissime.

Quest'uomo, che venne qualificato di crudele, di sanguinario e di avaro, aveva invece un cuore profondamente umano. Molte persone furono da lui salvate e soccorse moralmente e materialmente. Nell'archivio di famiglia esistono lettere di ringraziamento e di riconoscenza di questi beneficati. Non possiamo fare nomi: in materia così delicata la discrezione s'impone, anche perchè potrebbero ancora esistere dei discendenti di questi.

Oggi che le passioni sono estinte, l'opera del Card. Savelli va giudicata con serenità e con ponderazione, senza preconcetti di sorta, ricercando e proclamando unicamente la verità. È quello che abbiamo tentato di fare in questo modesto scritto. (8).

ORESTE FERDINANDO TENCAJOLI

(8) È mio dovere di porgere le più cordiali grazie all'egregio Conte Giulio Savelli, nato a Roma, figlio del Conte Gregorio, quindi pronipote del Cardinale, dimorante attualmente a Georghesville presso Portovecchio, il quale mi fu cortesemente largo di consigli e di indicazioni per questo lavoro.

FONTI

- SAVELLI GIOVANNI MARTINO: *Vita di San Gavino della Casa Romana de' Savelli*. Roma, 1570.
- CHIAPPINI CARLO: *Relazione dell'arrivo e dimora e partenza del Sommo Pontefice Gregorio XVI in Macerata dei giorni 9, 10 e 11 settembre 1841*. Macerata, Cortesi, 1841.
- FARINI LUIGI CARLO: *Lo Stato Romano dall'anno 1815 al 1850*. Firenze, Le Monnier, 1853. Vol. 4, 3.a edizione.
- Savelli Cardinal Domenico, Vice Camerlengo di Santa Romana Chiesa*. Paris, 1854.
- CICCOLINI AB. STEFANO: *Intorno a Domenico Savelli, Cardinale Diacono di S. Maria in Aquiro*. Breve commentario. Roma, Monaldi, 1865.
- IMPERI SILVIO, Procurat. Gen. della Congreg. Somasca: *Della Chiesa di Santa Maria in Aquiro in Roma*. Memorie. Roma, Morini, 1866.
- ZIGLIARA TOMMASO: *La Contessa Laura Savelli nata Roccaserra*. Roma, Chiappellini, 1874.
- SILVAGNI DAVID: *La Corte e la società romana nei sec. XVIII e XIX*. Roma, Forzani, 1883, 3 voll.
- PASOLINI GIUSEPPE: *Memorie (1815-1876)* raccolte da suo figlio. 3.a edizione, Torino, Bocca, 1887.
- CARLI ROMULUS: *Coups de Plume variés d'un enfant de la Balagne*. Première Partie. Bastia, Imprimerie et Librairie Ollagnier, 1896.
- CAMPI LOUIS: *Collection de portraits historiques de personnages corses, comprenant.....* Card. Viale Prelà, Card. Savelli, Card. Zigliara. Paris, 1898.
- DE CESARE RAFFAELE: *Roma e lo Stato del Papa (1850-1870)*. Roma, Forzani, 1907, 2 voll.
- BIASOTTI GIOVANNI: *Le Diaconie Cardinalizie e la Diaconia « S. Viti in Marcello »*. Roma, Tip. Italiana Cooperativa di Pubb. 1911.
- Tutti i Papi da San Pietro a Pio XI*. Cronologia con cenni biografici e ritratti. Milano, Sonzogno, 1925.
- Almanacco di A Muvra*. Aiaccio, 1926.
- L'Ordine dei Chierici Regolari Somaschi nel IV centenario dalla fondazione. 1528-1928*. Roma, 1928.
- MUZZITELLI P. GIOVANNI: *L'Ospizio degli Orfani e la Chiesa di S. Maria in Aquiro*. Roma, 1929.
- MICHEL ERSILIO: *I Manoscritti relativi alla storia di Corsica alla Biblioteca Vaticana*. In « Archivio Storico di Corsica ». Roma, n. 1, gennaio-marzo, 1930.
- AJUTELLO PIERRE: *La Croisade d'Ugo Colonna dans le haut Moyen-Age. (Les Savelli de Balagne)*. In « Revue de la Corse ». Paris, Janvier-Février, 1931.
- ROSELLI CECCONI MARIO: *L'Uomo del Bosco*. Poema còrso di Giuseppe Ottaviano Savelli. 2.a edizione riveduta, accresciuta ed illustrata. Livorno, Giusti, 1931.
- CASANOVA (Chanoine): *Histoire de l'Eglise Corse. Sous la Monarchie Française de 1769 à 1789*. Zicavo, chez l'Auteur, 1933.
- MONTI ANTONIO: *Pio IX nel Risorgimento Italiano*. Bari, Laterza, s. a.
- MORONI GAETANO: *Dizionario di erudizione Storico-Ecclesiastica*.
Archivio della Chiesa di San Carlo ai Catinari in Roma.
Biblioteca, Museo e Archivio del Risorgimento. Roma.
Archivio della Nobile Famiglia Savelli, in Speloncato (Corsica).

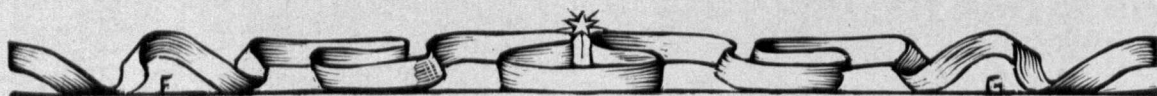


PORTO - VECCHIO

AI NUOVI PROMETTENTI ELMETTI...

*O bruna vetusta cittadella,
che sulle balze arvincenti
rechi all'Isola Orfana
la luce miracolosa di Roma:
possano un giorno di ferro
le dolorose tue rovine,
e le acque tirreniche
del tuo golfo inoltrante...
e i ruderi eloquenti di Aleria,
e i flutti tormentati delle Bocche
confondersi nell'eco di gioia
della salda gioventù d'Italia
e, nei campi liberati, effondersi
in un inno paradisiaco di gloria,
gli echeggianti splendori
di Borgo e di Caprera!*

ORSINI D'AMPUGNANI



ORE TRISTE

U NIVAGHIONE DI FERAGHIU 1934

A seconda quindicina di jennaghiu s'era passata in giornate bastanza bone, ma cun segni di cattivu tempu. Qualche burasca d'acqua e gragniola l'ultimi giorni, ciò che fece di: Un vuole parte c'un certificatu di bona cundotta.

I vecchî, alludendu a feraghiu, rispundianu: « l'altru ferà pegghiu, siate sicuri ».

Feraghiu, d'infatti face, a so' modu, un'entrata triunfale: accènite, toni, neve chi cresce a bista d'occhiu. U primu di mattina c'è circa un mezzu metru di neve, a sera un metru e cinquanta; a popolazione è inquieta e a notte tutti i demoni parenu scatinati; a l'accènite e i toni si mischia ancu u ventu (ventu salvatore), u concertu infernale derìa paura a i più forti.

U jornu è longu a bene, u celu è talmente bassu e oscuru, si dicerebbe ch'ellu vole copre a terra d'un lenzolu murtuariu. Versu ott'ore a visione si stende da cinquanta a sessanta metri, a neve tocca i primi piani di e case, tre metri e più.

L'inquietudine cresce, i paisani da una casa a l'altra si dumandanu s'ell'un serà prossima a fine di u mondu.

Neva, neva; neva tutta a santa jurnata, e, versu sera, un chioccu di mertellu

ghiaccia u sangue n'e vene: è l'annunziu di a prima sciaura.

A neve accatastata sopr'a i tetti face teme per l'intempiature; ma malgradu a timpesta si busca u necessariu, e 'e case più minacciose sò liberate. A notte vene prestu, notte trista e affannosa, e donne piegnenu, a chi per peura a chi pe' u maritu, o un figliolu fora; e criature piegnenu di vede piegne e mamme; u trunchime di l'erburi, i toni, u ventu facenu di 'ssu tristu concertu una notte terribile.

Versu vinti due ore gridi a l'aiutu sdri-gianu a fitta bughiura. L'intempiatura di una casa cede a mezzu paisolu. Si salta fora per organizzà u succorsu. Tristu bisbigliu.

È bughiu; faticosamente s'avanza n'a neve; a u lume affoscatu di i lampioni purtativi, si trespina omo, più ch'ell'un si merchia nantu a neve, per ghiugne a u logu. A e grida d'i disgraziati si mischianu i gridi di l'altri, a peura è a u colmu. Due, tre, quattro famiglie sbitanu e so' case, e criature sò purtate a collu e messe a logu salvu! Une poche di « *frallepule* », surelle indegne di e nostre maschiotte, si piglianu un bagnu furzatu, e pensanu a tutt'altru che a l'ore terribile chi no' passemu.

I fuggiaschi ammassati s'una casa, si accendenu i foghi e si ponenu i testimoni a u tempiu. Solu e criature dormenu, e mamme piegnenu e l'omi sò in pede pronti a luttà in disperati contru a morte.

A nuttata è longa, cupa e tremenda. Sta mattina di u tre feraghiu ben quattro metri di neve coprenu u terrenu. Un c'è più tempu a perde. L'omi validi saltanu per squadre nantu i tetti, e malgradu u ventu e a neve granulita lottanu disperatamente contru a morte. Voci di curagiu e di riconfortu sortenu d'ogni pettu, e, cume a l'antica, si richiede nutizie da un paisolu a l'altru.

È una vera battaglia: i monti di neve accumulati sopra i tetti s'abbattenu sottu e vanghe andendu a duppià l'altura di ciò che è a terra; i tetti sò pigliati d'assaltu da e squadre di giuventù senza scale. Si vedenu cade l'omi da a fatica e ripiglià cun listessu ardore u travagliu duie ore dopu. Di tantu in tantu rumori spaventosi si sentenu, pochi gridi.

E senza sosta tuttu u jornu si sbanghiglia, e voci di ricunfortu si sentenu da un paese a l'altru. L'elementi, sdegnati, un sanu più s'elli averanu a vittoria; versu sera quasi tutti i tetti sò netti; a ciccona d'una chiesa vicina riempie di speranza tutti i cori. A timpesta calma l'omi stanchi, abbattuti, ma non aresi, chi vanu c'una punta d'orgogliu a rifiucarsi.

Nuttata calma.

Stu quattro feraghiu si può vede n'a so' tragica bellezza: i monti di a neve coprono quasi interamente e case; l'olivi in triniconi mostranu e so' vèrgule inturtite, macchie un si ne vede più; solu e leccie

e i castagni rizzanu i so' rami altieri e parenu di a l'omu: spera.

A jornata è impiegata a fà l'aperture a e case; e criature chi hanu intesu tanti gridi di: *curagiu!* ripetono ancu ogghie: *cura...a...giu.*

Sì, curagiu! U Signore un n'abandona mai quelli che l'amanu.

Ma nessununu potrà di d'avé mai vistu simile sciaura.

U cinque feraghiu, cosa incredibile, acqua e gragniola, l'acqua vince e in un ghiornu e una notte sdruge o intassa circa due metri di neve.

U sei, un sole veranesco, chiaru, caldu, pare un essesi mancu avistu di ciò che feraghiu e la natura han fattu.

Si chi si n'abede! Orezza è simile a un campu di battaglia. A neve mitragliata da l'acqua si stacca, sfonda, trincia, scigna, e in certi loghi piani piglia l'aspetto d'un mare arricciatu e lascia vede una parte di i so' tristi misfatti. Quanti sò ssi misfatti? Perdite umane un si crede, materiali e animali sono fin'ora incalcolabili.

I giorni si seguenu bonissimi, siamo isolati dal mondo, un'ombra d'aiutu dalla parte delle Autorità non s'è vista.

Corsica farà da se!

(La matrigna ci troverà quando avrà bisognu dell'impositi e degli uomini).

Così non fu a Bolognola!

E per questo che pensiamo alla vera madre con la speranza di gridar tutti assieme:

« Viva l'Italia! ».

U dece feraghiu 1934.

L'ORSU D'OREZZA





LEONETTO CIPRIANI A LIVORNO E IL MIRACOLO DEL SANT'ANTONIO

Non è forse molto conosciuta la storia di quei moti che scoppiarono nella cinta labronica, agli ultimi di agosto dell'anno 1848. Moti, che trovarono fortuita provocazione nel divieto opposto dalla autorità granducale allo sbarco del barnabita e cappellano di volontari, Padre Gavazzi, un insegnante all'Istituto di San Sebastiano che già s'era fatto espellere, da Livorno e dal Granducato, per la sua accesa propaganda politica.

Al divieto opposto allo sbarco del Barnabita, che pretestava di voler approdare per portarsi a Bologna e di là ai campi di Lombardia, il popolino (già sospettoso per il fatto che le armi della Guardia Civica fossero fornite ai soli giovani delle classi colte o dotate di censo; già malcontento per il pessimo andazzo che prendeva in Lombardia la guerra, sperata nazionale e vittoriosa) si sommoveva e rapiva addirittura il Gavazzi da bordo della nave. Una volta scatenato, non fu più possibile tenerlo; neppur quando, dopo avere ampiamente concionato, il Barnabita prese effettivamente la via di Bologna.

Un malaugurato provvedimento dell'Autorità, infatti, riappiccò l'incendio che pareva sopito. A Signa, dove il frate e

una sua scorta di popolani livornesi s'erano fermati, ospiti di un signore del luogo, intervenne la polizia. I Livornesi furono arrestati, una loro bandiera finì sequestrata e Padre Gavazzi, chiuso in una vettura, fu costretto a riprender la via di Bologna sotto la buona guardia d'uno squadrone di dragoni. Tanto, il Governo di Leopoldo, ebbe paura d'un uomo!

Risaputi i fatti, la sommossa scoppiò irrefrenabile. E, poiché la Civica ebbe a far fuoco sui popolani (che, assalito l'arsenale di Porta Murata, tentavano di impadronirsi delle armi ivi immagazzinate), uccidendo tre persone e ferendone altre, l'inevitabile reazione portò gli elementi più accesi al dominio della Città. Il Governatore Guinigi fu fatto prigioniero e rinchiuso in Fortezza Nuova; liberato per intromissione di taluni, (che fecero considerare ai tumultuanti la gravità dell'atto, prettamente rivoluzionario), si affrettava con l'ausilio di Giuseppe Binda, console degli Stati Uniti, a lasciare Livorno, già da tempo priva di truppe regolari.

I Forti furono in mano del popolo, cui si unirono quegli elementi di accesa sinistra che continuavano a fare scalo nel porto, per proseguire per via di terra alla volta



(Silografia di Francesco Giannini)

Sulle calanche di Piana.

dei campi di battaglia lombardi. Così il panico delle classi medie non ebbe più freno: Livorno — nello spazio di pochi giorni disertata dai commercianti, dagli impiegati, dalla gran massa dei magistrati dello stesso Comune e dagli stranieri, allora numerosissimi — con i negozi chiusi, con le vie deserte e suonanti di moschetterie alla... luna, ebbe tutto l'aspetto di una città stretta d'assedio.

Se ne preoccupò il Governo Granducale, inviando a Livorno, in veste di Commissario Straordinario, Leonetto Cipriani, corso di Centuri e noto e stimatissimo in quella che considerava sua città di elezione. Sappiamo quel che accadde: all'Uomo mancarono gli uomini. Le truppe che aveva con se, mal fide e insufficienti a tanta bisogna, fecero pessima prova, nel pomeriggio del 2 settembre, contro la popolazione. Subirono, anche, perdite non lievi. Il 3, così, Leonetto dovette partire, abbandonando la piazza ai rivoltosi (1).

Non è mio compito l'esaminare in questa narrazione l'opera di Leonetto a quei tempi. Debbo però riconoscere che fino ad oggi molto se n'è scritto, e molto male. Malvezzo questo dei nostri storiografi di regime democratico, usi sulla falsariga d'Oltralpe ad incensare torbidi, malefatte e massacri all'altare del cosiddetto popolo sovrano. In questo modo, tutto va bene per la sommossa piazzaiola; ma chi, per compiere un suo preciso dovere, tenta d'opporci alla faziosità, all'anarchia, al disordine cronico, rischia di passare ai posteri con la nomea dello scherano e dello sciabolatore.

Tale fu il fato di Leonetto. Ma, sull'argomento intendo di ritornare; oggi, sulla scorta di cronache inedite e di documenti curiosissimi e finora ignorati, mostrerò, nella storia del cosiddetto « Miracolo del Sant'Antonio », a quali puerili aberrazioni

(1) Per maggiori dettagli e per i fatti che prece-
dettero e seguirono l'episodio livornese del 2 Settem-
bre 1848, v. i miei articoli in *Telegrafo* del 3 gen-
naio u. s. e in *Giornale d'Italia* (10 genn. 1934).

giungesse il risentimento del popolino la-
bronico nei confronti dell'uomo che per
primo aveva osato opporsi al suo incom-
posto tumultuare.

Risentimento di breve durata, peraltro.
Cessate le ire del momento, il nostro buon
popolo fece onorevole ammenda per questa
sua eccessiva e troppo frettolosa condanna.
Comprese che, se Leonetto Cipriani ave-
va errato, aveva errato per indomabile
tempra e per assoluta dirittura. Perché sol-
dato; perché incapace di concedere alcun-
ché agli urli nella piazza; perché inflessi-
bile, con se e con gli altri, in quello che ri-
tenesse suo freddo e preciso dovere.

Così se, a vent'anni di distanza, la ven-
detta e il pugnale dei Livornesi puniranno
il Crenneville, non ne trascorreranno dieci
che Leonetto, reduce dall'esilio, potrà ri-
tornare, inchinato e applaudito, in quella
città che amò per sua, e dove continuò per
lunghi anni ad avere il più delizioso dei
soggiorni nella fresca villetta di Limone.

Livorno si ricorderà del Cipriani, ma
se ne ricorderà come d'un uomo che venne
a gettarsi nella bocca spalancata d'una
fiera e fu solo, con il suo coraggio, fra mi-
gliaia e migliaia di insorti armati fino ai
denti. Livorno sa che non tutti hanno fatto
il loro dovere così come il Corso, altrimen-
ti nessuno può dire — malgrado tutti gli
errori che furono commessi da Leonetto
in quei giorni — come sarebbero andate a
finire le cose. Ma, per quanto lo odiassero,
neppure in quel periodo di sommosse e di
sangue, cessarono mai di stimarlo così
come un « nobile nemico » (2) che si com-
batte, ma in fondo in fondo si ammira.

* * *

Ed ora i lettori abbiano la bontà di
scorrere l'interessante documento che viene
riprodotto in fac-simile nella pagina se-
guente.

(2) V. *Corriere Livornese* del 16 Sett. 1848, A. II
N° 182. E in MARTINI: *Il Quarantotto in Toscana*,
Bemporad, 1918, pag. 131, anche per le singolari con-
siderazioni in nota (1).

MIRACOLOSO AVVENIMENTO

ACCADUTO
NEL GIORNO 13



IN LIVORNO
OTTOBRE 1848.

VIVA LA COSTITUENTE ITALIANA

Popolo Livornese, il giorno 13 di Ottobre 1848. sarà per Te giorno doppiamente memorabile perchè ti ricorderà non solo il gaudìo provato per la grazia che Dio ti concedeva ispirando i Ministri del tuo Stato a chiedere la loro dimissione in obbedienza al tuo volere, ed il Granduca ad accettarla; ma più specialmente ti ricorderà come l'operato da te nella sera del 2 Settembre di detto anno fosse giusto e retto, e come col miracolo accaduto fosse approvato dai Santi e conseguentemente da Dio. Per darti una prova di questo basterà che tu ti sovvenga di alcuni fatti, e che tu li confronti coll'avvenimento dello stesso miracolo.

Rammentati, o Popolo Livornese, del giorno in cui quel Ministero dimesso accordava a un Commissario Straordinario poteri illimitati per portarsi a Livorno con truppe toscane a togliervi quell'anarchia che ivi non regnava;

Rammentati quando tu mal prevenuto sul carattere di quel Commissario non volentieri acconsentivi ad accoglierlo nella tua Città, ma quando di te una parte o aristocratica e retrograda o non credentesi sicura delle sue proprietà, alle quali giammai fu attentato e giammai verrà attentato, avendo prevalso o fatto prevalere sulla tua la sua opinione, tu lasciasti ch'essa operasse la immediata chiamata in Città del Commissario colle sue truppe;

Rammentati quando l'ingresso delle truppe col Commissario, sebben di sera non poco avanzata, e sebben da te creduto imprudente a quell'ora, e dalla classe sindacata indispensabile, pur non ostante fu da te accolto con festa ed applauso;

Rammentati quando mal volentieri vedesti rimanere tutta la notte a bivacco in piazza le truppe con alquanti pezzi di artiglieria;

Rammentati l'affronto sofferto e mostrante di te poca fiducia nell'aver fatto occupare immediatamente il giorno appresso tutti i posti da te occupati;

Rammentati l'ordine della restituzione delle armi dentro il brevissimo spazio di 42 ore, ed il Decreto della soppressione del Circolo Nazionale primo segno il più chiaro ed evidente dell'intenzione d'opprimerti;

Rammentati l'uscita non motivata della Cavalleria, e la di lei entrata a gran carriera in piazza d'arme; il suo percorrere furentemente le vie; il tuo accorrere all'armi per tal fatto inaspettato ed oltraggioso; l'uscita della Giandarmeria a cavallo, della truppa di linea, e dell'artiglieria contro le regole dell'arte militare;

Rammentati lo spavento e l'allarme nelle donne che per caso trovavansi a passeggio, la paura dei bambini, il timore dei padri e delle madri pei loro teneri figli, dei mariti pelle spose, dei fratelli pelle sorelle; Leggi infine la relazione della missione del Commissario da lui stesso redatta, nella quale scorgerai la sua bravura ch'egli crede di aver giustificata;

Quali intenzioni del Commissario Straordinario fossero manifestate nel di lui operato tu ben le comprendesti; qual sorte abbia atteso un TANTO ERRORE tu la conosci, poichè l'esecuzione tua verso di lui destinava porsi alla porta di fianco della Chiesa di Santa Giulia, nell'angolo della quale più che altrove fu diretta la mitraglia, che tolse un braccio all'immagine di legno del santo Antonio ivi collocata. In seguente iscrizione:

LA CASA DI DIO NON FU RISPETTATA

DA CHI NON NATO IN LIVORNO

OSAVA E POTEVA, SOLO, ORDINARE

L'EFFERATO ESTERMINIO

DEL POPOLO LIVORNESE

MITRAGLIANDOLO

LA SERA DEL 2 SETTEMBRE 1848

Non ostante però l'odio, il disprezzo, e l'esacerbazione che l'operato del Commissario Straordinario ha destato nel tuo petto, o popolo di Livorno, una parte di te (e qual parte sia tu ben la conosci) era sempre dubbiosa da qual parte fosse il torto, se dalla tua, o da quella del Commissario. A dileguare un tal dubbio ecco il fatto miracoloso.

Verso le ore 4 pomeridiane del 13 Ottobre 1848 il cavallo che traeva un tilburì traversando la Piazza d'Arme, per entrare in Via Leopolda, allorchè fu d'innanzi alla porta di S. Giulia, dove esiste il Cartellone con l'indicata iscrizione, sdrucciolò e cadde per ben tre volte. Accorsa una folla di gente a soccorrere il cocchiere per rialzare il cavallo, fu per semplice curiosità domandato al cocchiere a chi quel legno appartenesse. Il cocchiere ingenuamente disse appartenere, come di fatto apparteneva al detto Commissario. Non appena usciva dalla bocca del cocchiere la parola—Commissario—che gli individui presenti stavcano il cavallo, lo consegnavano al cocchiere, arrestavano il legno e mandato libero il cocchiere ed un servo col cavallo: dopo avere tolto e consegnato alla Guardia Municipale ivi presente quanto si trovava nella carrozza compreso un sacco da viaggio contenente generi di vestiario e circa 800 lire in contanti, nel luogo stesso appiccava il fuoco al legno e ne faceva una gran baldoria gridando: *Miracolo, Miracolo; il Santo che fu dal Commissario insultato sdegnato veder passare davanti a sé fino il cavallo di lui: la punizione di Dio sopra gli scellerati presto o tardi arriva: alla solennità di questo giorno Iddio ha voluto aggiungerne un'altra ancora più memoranda, per cui la memoria infausta di chi mitragliò senza rispetto il luogo a lui sacro vada incancellabile alla posterità.*

E tu, o Popolo, in mezzo all'ebbrezza della gioia pella dimissione del ministero cotanto necessaria, sapesti e saprai apprezzare l'insegnamento ricevuto da quel fatto miracoloso, conservando religiosamente custodito l'oracolo, perchè serva d'esempio a chi osasse altra volta mitragliare un Popolo pro-tetto da Dio e dai Santi.

Di Proprietà E. V

Publicato li 15. Ottobre 1848

(Stamperia Angeloni.)

Fac-simile della cosiddetta "Storia del Miracolo",

(Biblioteca Labronica - Carte Pellegrini).

Il volantino, da me riprodotto in facsimile, è oggi conservato alla Biblioteca Labronica, nella raccolta di manifesti di quel buon patriota livornese che fu Francesco Pellegrini. Di proprietà E. V., reca l'indicazione della Stamperia Angeloni ed una nota in calce, stesa di tutto pugno dal Pellegrini stesso, rammenta che esso venne pubblicato il 15 Ottobre 1848 ⁽³⁾.

Il testo di esso è interessante per molte ragioni, non ultima quella di essere documento dello stato di Livorno, al giorno del crollo di un Ministero così tenacemente abborrito. Infatti, sarebbe già sufficiente la riproduzione per dare un'idea dell'avvenimento, ma altri documenti possono illuminarne in ogni loro fase gli episodi e gli strascichi.

⁽³⁾ A maggiore comprensione del testo, oltre che a rammentare come il g. 13 Ottobre giungesse la notizia delle dimissioni del Gabinetto Capponi, giova aver presente quanto in *Corriere Livornese*, N.º 203, 11 Ottobre 1848: « Tutti i muri della città questa mattina si vedono tappezzati di cartelli a stampa, nei quali si proclama la Costituente Italiana e s'impreca al Ministero attuale. Varia la forma, il concetto presso a poco in tutti lo stesso. Ne riportiamo due per saggio:

« Arbitrio, malafede, calunnie, esigli, carceri e mitraglia, compendiamo la storia di due mesi del Ministero Capponi, vergogna e rovina della Toscana.

Abbasso il Ministero ».

« Parole infami e silenzio codardo nel Parlamento toscano, vituperj di giornali venduti e di giornali ufficiali sono le glorie del Ministero Capponi.

Abbasso il Ministero ».

V. anche il MARTINI citato, (pagg. 145 e precedenti e seguenti) il quale riporta q. s. con strane varianti e omissioni. E, nello stesso n. di giornale, la cronaca della dimostrazione, con l'indirizzo rivoluzionario presentato al Governatore Montanelli e la... infuocata risposta del medesimo.

Quanto alle parole in corsivo nel facsimile, appare ed è inammissibile che un popolo in sommossa usi un frasario così ampolloso e tornito. Probabilmente il redattore parafrasò l'iscrizione che, a detta dello Scarpellini, fu posta a celebrare il miracolo e della quale non ho potuto trovare traccia. Ad essa accenna senza dubbio il rendimento di conti (V. Fac-simile) nella « Nota delle Spese fatte per la festa » alla voce N. 2:

« ...Il cartello con la Inscrizione ...Lire 6.13.4 - Pagato a Bruni Antonio... ».

fatti rinvenuto un diario fino ad oggi ignorato. Esso è trascritto per intero dal Pellegrini medesimo, che lo fa precedere da questo titolo: « Memorie Livornesi di..... (dal 10 Luglio 1845 al 5 Marzo 1851) », e lo chiude con questa testuale dichiarazione:

« Livorno li 9 Marzo 1853.

« Queste memorie sono state estratte letteralmente da un libercolo manoscritto contenente varj appunti, presi da certo Giuseppe Pini Popolano impiegato presso Filippo Campana Custode di Grani in Livorno. Sono state attentamente collazionate coll'Autografo restituito all'Autore in questo stesso giorno.

F.º Pellegrini »

Questo Pini, di parte democratica come l'estensore della relazione del cosiddetto « Miracolo », reca sull'avvenimento particolari di molto interesse.

A data 2 Settembre troviamo:

« ...Il comandante non pago di questo ordinò il fuoco all'Artiglieria la quale con tutto lo zelo corrispose. Molti vogliono scusarla io però non posso giacché i segni delle Palle da 4 e da 6 qualcosa dicono e la mitraglia fa fede. Ma l'immensa rabbia de' Carabinieri fu saziata con la Morte di 60, e 60 feriti circa e 4 Feriti dalla parte del Popolo.

« Quella dell'Artiglieri con la morte disgraziata d'una donna chiusa in una bottega (Caffè del Romani, dietro il Duomo, facente fronte alla Piazza) e la mutilazione di una statua in legno figurante S. Antonio del Porco in una Nicchia al lato della Porta Maggiore della Chiesa di S. Giulia, la quale restò mutilata del braccio sinistro e perse il porcellino.

Ottobre 13.

« ...A ore 1 pomeridiane allo sbocco della Piazza dell'Erbe al fianco della Chiesa di S. Giulia ove la sera del 2 Settemb. la furia de generosi a sostegno de nostri diritti, della calpestate Libertà riceveva dal

Commissario Leonetto Cipriani replicati colpi di cannone de' quali uno solo fu disgraziatamente fatale ad una donna del Romani, che era in sua bottega, altre col-

guastasse una ruota della vettura. Accorsero vari popolani in soccorso del Cocchiere onde rimettere in piede il cavallo; fu da taluno chiesto a chi appartenesse tal



LIVORNO - La chiesa di S. Giulia come è oggi.

pirono un S. Antonio esistente in una nicchia al lato della Chiesa che lo mutilarono d'un braccio e lo privarono del suo porcellino. Adunque all'ora su indicata passava in quel luogo un legno a quattro ruote appartenente alla famiglia Cipriani. Volle combinazione che cadesse il cavallo, e si

servizio rispose il detto Cocchiere: alla famiglia Cipriani.

« Suonò tal nome appena che la furia del Popolo terribilmente irrompendo spiegando tutta l'indignazione per l'uomo che aveva mitragliato Livorno, il gridare dalli fuoco e rovesciarla fu un sol punto. All'opera

presero parte ancora diversi soldati di Linea che la sera del 27bre erano esposti al fuoco, e colla sciabola percuotevano il legno imprecando maledizione all'esecrando nome del Mitragliatore, in pochi minuti la fiamma consumò tutto meno il ferro che



Il falso San Cirillo.

si vendé in onore del Santo summenzionato.

« Una parte del Popolo gridò al Miracolo e ripetuto da molti sicché questo Santo non guardato non venerato ora è ancor Lui fra i protettori di Livorno ».

* * *

Ed ora una parentesi per riferire sulle indagini circa la sorte successiva di questa famosa effigie di Sant'Antonio. Occupava essa, in facciata, la nicchia a destra di chi guarda; ed agevolmente perciò un cannone del Cipriani, tuonante da sotto al Palazzo di Governo, poteva scalfirla con la mitra-

glia. Dalla parte di Piazza Cavallotti, nell'altra nicchia (a sinistra sempre di chi guarda), v'era una seconda statua, gemella ed in legno essa pure: un San Girolamo.

Il Piombanti, nella prima edizione della sua « Guida di Livorno », testimifica che i due simulacri furono rimossi di là nel 1849 e trasportati al Palazzo del Seminario. Al loro posto, camuffate alla meno peggio con una mano di vernice simulante la... pietra, apparvero (ahimè!) le due attuali figure in terracotta di Signa.

Recatomi all'antico Istituto — oggi dedicato al nome, pei Livornesi veneratissimo, del Vescovo Gavi — ho potuto agevolmente rintracciare quel San Girolamo ma, al posto del Sant'Antonio, c'era una statua in legno raffigurante San Cirillo. Della quale nessuno sapeva dire né la provenienza, né le ragioni per le quali un Santo, totalmente ignoto al culto dei livornesi e greco per di più, potesse trovarsi ed essere custodito in quel sito.

Che si trattasse di un San Cirillo non v'era possibilità di dubbio: la mitra caratteristica del rito orientale; il paludamento fastoso; l'Evangelo sotto un braccio ne erano caratteristiche certe per i dotti sacerdoti che m'erano guida cortese sul luogo. Peraltro taluni particolari potevano lasciare perplessi. Ad esempio, da un colloquio, avuto con i Can. ci Biondi e Musante nell'Archivio della Cattedrale, avevo appreso come allorché essi furono allievi, molti lustri or sono, nello stesso Seminario Gavi sentissero nominare comunemente per « Sant'Antonio » l'effigie, anche allora in opera dov'è oggi. Aggiungerò che la statua mancava, per evidente asportazione, proprio di quel braccio sinistro che la mitra-glia di Leonetto avrebbe dovuto frantumare; particolare di indubbia importanza, e che sarebbe venuto a sostegno della tesi della... Cattedrale, qualora l'egregio e reverendissimo Vicario Mons. Marcucci (che con lo stesso Rettore del Seminario Mons. Stefanini, si appassionò personalmente a queste ricerche) non mi avesse testimo-

niato che l'arto, anziché di colpi di cannone, fu... vittima del vandalismo di taluni soldati, ricoverati nell'Istituto per le necessità dell'ultima guerra.

Inoltre, chi ebbe modo di vedere la statua prima della mutilazione, asseriva che il pugno sinistro del Santo presentava (forse praticata con un trapano) una perforazione rotonda, nella quale senza dubbio doveva innestarsi e passare il pastorale; insegna, questa, della dignità di un vescovo quale San Cirillo, e non certo di quella d'un abate quale Sant'Antonio.

La questione, già di per sé stessa interessante, appassionò non poco il clero labronico, nelle cui file i cultori della storia locale (e fervidi e coltissimi) non costituiscono sicuramente una eccezione. Alla fine i contendenti decisero di rimettere la questione ad una vera autorità in materia; intendendo alludere a Mons. Morini, il notissimo parroco della Chiesa di San Giuseppe.

Il Morini, oltreché essere stato un tempo Vice-Rettore nel Seminario, ne era allievo allorché presiedette alle sorti dell'Istituto il Can. Puccinelli, nell'ordine secondo dei Rettori, dalla fondazione voluta appunto dal Gavi.

Incuriosito dal fatto che l'effigie di San Cirillo si trasformasse nel comune parlare, in quella di Sant'Antonio, l'allora piccolo seminarista volle far delle indagini. Poté così apprendere, forse per bocca degli stessi testimoni ai fatti, le tribolazioni di questa immagine perseguitata.

La data stessa del 1849, recata dal Piombanti per quella della rimozione della statua dalla facciata di Santa Giulia, era già tale, di per se stessa, da togliere ogni dubbio sui motivi di un tale provvedimento. Né il comandante del Corpo austriaco di occupazione, né il Ronchivecchi rappresentante della autorità granducale, potevano infatti vedere di buon occhio, in quel sito, l'oggetto di un culto così straordinario. È riprovato, per di più, dalla stessa Chiesa che lo riteneva dovuto alla sola esaltata superstizione; riprovatissimo, poi,

dalla Autorità politica che aveva le sue eccellentissime ragioni per ritenerlo bastantemente... rivoluzionario e fazioso.

Così il Sant'Antonio fu rimosso e il San Girolamo lo seguì, per ragioni di... simmetria, nel cortile del Seminario; quindi le



Particolare della statua del Sant'Antonio.

(Sul moncone si possono notare i chiodi appostivi nel ricostituire il braccio asportato dalla mitraglia del Cipriani).

due statue dei SS. Pietro e Paolo, in vile terracotta di Signa camuffata da pietra, succedettero loro nelle nicchie. Era già cautela sufficiente, ma non bastò a quel Governo Granducale che ebbe paura fin della propria simbolica ombra.

Occorreva di più; necessitava, se non proprio il distruggere la statua, almeno renderla irricognoscibile onde cancellare perfino la memoria di un tanto scandalo. La materia era docile; i due santi avevano comune la barba fluente; i paludamenti potevano essere facilmente trasformati; una mitra, sovrapposta di sana pianta, doveva poi completare l'opera. E così un Santo,

greco e totalmente ignorato a Livorno, poté essere effigiato e cancellare fin la memoria di questo Sant'Antonio, così superstiziosamente e... sovversivamente adorato...

Ed infatti, all'esame nuovo, la mitra orientale apparve di fattura e di vena diverse dal resto della statua. Taluni chiodi, poi, tuttora infissi nel moncone del braccio mutilo, valsero a rivelare un'opera successiva di protesi, intesa a risarcire la nuova immagine dai danni della mitraglia di Leonetto. Esercitando così sull'arto ricostituito la loro violenza vandalica, i soldati riuscirono con tutta facilità nella asportazione, che sarebbe risultata ben più difficile qualora il braccio avesse fatto un tutto originario col blocco della statua.

Qualche considerazione finale. Non occorre certo una nuova documentazione sulla politica da coniglio, instaurata da Leopoldo II al suo ritorno in Toscana. Questa narrazione è però tipica e preziosa.

Non i quattromila Croati del Folliot di Crenneville; non il centinaio di esecuzioni sommarie che segnarono l'ingresso del D'Aspre in Livorno; non il ritorno di una tranquillità, in tutto simile alla morte furono sufficienti a rasserenare i trepidi consiglieri di Leopoldo. Livorno incatenata, Livorno vinta faceva, ancora e sempre, paura.

Dal che si vede come fosse in errore un uomo, del cuore e della energia indomita di un Leonetto Cipriani, nell'arrischiare una vita come la sua, certo contro il disordine e contro la piazza faziosa, ma anche in prò di un così fradicio baraccone. Così, nel contrasto fra la leonina tempra di questo còrso e la tremebonda animuccia dei Ronchivecchi dei Baldasseroni e dei Landucci camuffatori di statue, è un elemento di più pel reale interesse dell'episodio di cui proseguo a narrare.

* * *

In ogni modo il Pini, quanto l'estensore della « Cronaca del Miracolo », rivelano ampiamente la loro mentalità di democra-

tici spinti; di appartenenti cioè a quella massa rivoluzionaria che il 2 Settembre ebbe a sostenere il fuoco di Leonetto Cipriani, difensore dell'ordine e dell'autorità costituita. Non possono quindi lasciare in noi la certezza assoluta sulla imparzialità delle loro redazioni. A soccorso interviene, allora, il suono dell'altra campana: intendo accennare al noto Diario dello Scarpellini, sagrestano della Cattedrale. Diario, che si conserva nell'Archivio Municipale di Livorno.

Lo Scarpellini, che sentì tutta l'importanza di un simile avvenimento, ne fece oggetto di una narrazione a parte, a pagina 238 (APPENDICE), che sfuggì al Michel nella sua Rassegna dei Documenti dell'Archivio Municipale. Essa viene quindi ad acquistare anche un certo sapore di novità⁽⁴⁾. Lo Scarpellini intitola la sua APPENDICE con queste precise parole:

LICENZA POPOLARE E FESTE ALLA IMMAGINE DI S. ANTONIO.

13 Ottobre 1848.

« Un altro episodio ha renduta maggiormente memorabile questa giornata, che il Sole inorridito anch'esso hà sdegnato d'illuminarla coi vividi suoi raggi. Alle ore 12 ½ una Carrozza appartenente alla Famiglia Cipriani transitava, per caso, di fianco la Chiesa di S. Giulia quando un buca (sic) in una Lastra della Strada fece cadere il Cavallo, e troncò le Stanghe della Carrozza. Accorse il Popolo ad aiutare il Vetturino, quando una suonora voce disse — Appartiene al Bombardatore Cipriani devesi Bruciare —⁽⁵⁾ Allora il popo-

⁽⁴⁾ In « Il Risorgimento Italiano - Rivista Storica » 1908, A. I, fasc. 3, pag. 502. Peraltro essa fu nota al Vigo, che ne accennò come « racconto di una superstiziosa gazzarra popolare fatta attorno ad una statua di S. Antonio Abate per la caduta del cavallo e il danneggiamento (sic) della carrozza del Cipriani ».

Cfr. « Miscellanea Livornese » Nuova Serie, A. I, Fascicolo I, pag. 9.

⁽⁵⁾ Inutile dire che rispetto l'ortografia e... lo stile caratteristici dello Scarpellini.

lo ivi congregato gli è stato addosso, ha minacciato di uccidere il Cavallo, ma che a preghiere, hà restituito inleso al Cocchiere con ciò che trovavasi di Ruoba nel Legno medesimo. Quindi ajutato il Popolo dalle Sciabole dei *bravi e fedeli* soldati Toscani hà posto in pezzi la Carrozza terminando coll'incendarla trà le grida — Abbasso, e morte al Cipriani — I soli ferramenti sono stati venduti (a riserva di due cerchi delle Rote quali sono stati appesi accanto al Santo per voto) dal ricavato della vendita è stata comprata tanta Cera, eretto un altare dinanzi la Statua mutilata di S. Antonio cui si è attribuito il *Miracolo di far passare, e cadere il Cavallo da quel sito, vendicandosi delle Cannonate a quel punto rivolte la sera del 2 Settembre*. Per maggiore scherno si è scritta, e stampata la istoria di questo *Miracolo*. Quindi fu posta una Iscrizione Manoscritta in stampatello ingiuriosa al detto Cipriani collocandola di fianco alla facciata della Chiesa, che la pioggia ha dipoi cancellata. Sulla sera si sono appese Lumiere, e stelle di legno, con lampadine a olio, e si è fatta splendida illuminazione, si è cantato l'Inno del Santo trà suono delle Campane della Cattedrale. Il giorno seguente fù tutto dedicato a questa Festa, e furono suonate le dette Campane della Cattedrale per tredici ore continue (cosa incredibile, ma vera); frattanto molti collettavano con Vassoi, all'oggetto di osservare chi gettava per supplire (dicevano essi) alle Spese di questa Festa ⁽⁶⁾. Si

⁽⁶⁾ Secondo il *Corriere Livornese* (13 ottobre 1848, N° 204), che dà un breve resoconto del fatto, la vendita dei ferramenti, in un primo momento, sarebbe stata effettuata, non per organizzare i festeggiamenti, ma per « provvedere al restauro della vecchia statua di S. Antonio, rimasto il dì 2 Settembre privo di un braccio e del porcello che aveva ai piedi ». La cronaca si chiude con queste frasi, in grassetto: « Vedi miracolo di S. Antonio! A Napoli realista, qui democratico! ».

Lo stesso giornale (18 ottobre N° 209) pubblica in Appendice il racconto « Un sogno » nel quale si fa, con discutibile buon gusto, la satira dell'avvenimento.

voleva ancora portare in processione il Simulacro, ma il tempo piovoso lo hà sempre impedito. Finalmente vi è stato collocato un Lampione di latta con lume ardente giorno, e notte in memoria (inorridite) del *Miracolo operato dal Santo*. Così hà chiuso questa giornata, che resterà memoranda nella *Storia Patria* alla quale lasciamo le analoghe riflessioni. Non devesi omettere di notare ancora, che i Collettori furono molti e moltissimi i Denari collettati; nata scissura fra Loro, in proposito onestà, alcuni vollero dare Soddisfazione con un Rendimento di Conti in Stampa, e distribuito al Popolo ».

SODDISFAZIONE AL POPOLO dell'Incasso di L. 159.

(esclusi i ferramenti)
DELLA QUESTUA FATTA
IN ONORE DI S. ANTONIO
nei Giorni 15, 14 e 15 Ottobre

NOTA delle SPESE fatte per la festa.

Tre Giorni di consumo di Cera . . .	Lire 60. —	—	Pagato ai Sigg. Fratelli Mei
Il Cartello con la Iscrizione . . .	6. 15. 4.	—	Broni Antonio
Per Nolo dei Lampioni . . .	3. 6. 8.	—	Gattano Vaccari
Il Cuore d'Argento . . .	16. 15. 4.	—	Giuseppe Sibaldi
Cordone per il detto Cuore . . .	1. —	—	Banti
Il Lampione che attualmente esiste, eccettuando il ferro . . .	6. 15. 4.	—	Luigi Gambaro
Lucchetto per detto Lampione . . .	— 10. —	—	Ferdinando Cagliata
N. 4 Carte Spille per Paratori . . .	2. —	—	Banti
Nolo dei Parati . . .	3. —	—	Pisani Tommaso
Fatiche . . .	3. —	—	Gigli Michele
Idem . . .	8. —	—	Mecocci Giuseppe
Idem . . .	5. 6. 8.	—	Fantacci Ranieri
Idem . . .	2. —	—	Cecchi Donato
Bullette e Spago . . .	— 15. 4.	—	Lucchini
Olio per i Lampioni . . .	2. 10. —	—	Fabbi Perfetto
Cena pagata ad Achille, e Fantacci per ajuto dato . . .	3. —	—	all'Osteria Via di Franco
Consumo d'Olio per il Lampione giornaliero . . .	5. 15. 4.	—	Fabbi Perfetto
Totale della Somma spesa Lire 140. —		—	
Avanza in contanti . . .		19. —	e Libb. 7 di Cera.

compreso però la Somma che riteneva Giovanni Conzarini, statagli consegnata da Giuseppe Mecocci, coi Testimoni, Gaspero Nuti e Oreste Frizzi, contenente Lire 54.

**ANTONIO MARCHESCHI.
PIETRO ADREVENO.**

Il "rendimento dei conti",,

(Biblioteca Labronica - Carte Pellegrini)

* * *

Fin qui Giovanni Scarpellini nell'Appendice al suo Diario, che mi riesce particolarmente preziosa per i maggiori partico-

lari del fatto e per quelli delle Feste che ne seguirono. Tra le carte del Pellegrini ho potuto poi rinvenire anche il « Rendimento di Conti », che è pregio dello scritto il pubblicare in fac-simile.

Leonetto Cipriani serbò ricordo, al suo ritorno a Livorno, di questo episodio, ormai lontano dal cuore di quel popolo che lo salutava e l'applaudiva? Forse sì; ma in ogni modo, nel suo animo senza rancore, dovettero suonare le grandi parole di un Grande, venuto alla fortuna d'Italia molti decenni dopo di Lui.

« Mi odiarono, perché mi amavano ». Certo. Ma sbollite le collere dell'ora, ispirati com'erano — e dall'una parte e dall'altra — al più santo amore di patria, Còrso e Livornesi non poterono che ritornare « concittadini » e fratelli, nell'Italia redenta ed unita (7).

ALDO GUERRIERI

(7) Le mie ricerche, sia nell'Archivio Municipale che alla Biblioteca Labronica, sono state ben facilitate dalla cortesia del Direttore della Biblioteca Labronica cav. Galletti e dell'archivista Prof. Piglini, che mi è caro di ringraziare.

APPENDICE.

Al momento di andare in macchina, mi perviene una lettera dell'egregio Mons. Stefanini, dalla quale riporto testualmente quanto appresso: « ... a conferma della sua tesi, può anche aggiungere le due statue per essere messe insieme nella chiesa di S. Giulia, dovevano avere qualche nesso morale o materiale; ora, mentre fra S. Girolamo e S. Cirillo non c'è nessunissima relazione, molta ne passa tra S. Girolamo e S. Antonio, ambedue monaci ed anacoreti del deserto, l'uno ammiratore dell'altro.

« Riguardo al copricapo, non solo questo è di legno diverso ma tentenna sulla testa del santo: è evidentemente aggiunto; così pure una parte del manto.

« E... come ultima notizia posso dirle che il copricapo lascia scoperta una parte della testa del santo, nella quale è evidente la chierica monacale (S. Antonio) a corona di capelli (Tonsio S. Petri) «.

M'è caro di ringraziare il colto Rettore del Seminario che, recando il sussidio di nuovi elementi alle mie già fatte considerazioni, viene a togliere ogni residuo dubbio sulla effettivamente avvenuta trasformazione della statua.





UNA TAVOLA INEDITA DI SANO DI PIETRO IN CORSICA

Sano di Pietro (1406-1481) è, con Matteo di Giovanni, il creatore di fondi oro del 400, ove a stento si discernono nuovi elementi figurativi quattrocenteschi, tanta è la stilizzazione arcaica dell'insieme, come nella visione di folle adunate nella piazza del Campo, che è soggetto della « Predica di S. Bernardino » nella Cattedrale di Siena.

Ha dei gotici tutto il senso decorativo e lineare, senza averne l'exasperazione e i vibranti motivi, senza ricrearne il fantastico mondo fiabesco. Mi sembra, soprattutto, nella tradizione pura senese, più che un gotico fiorito.

A Sano di Pietro, posteriori probabilmente al 1450,

appartengono un gruppo di mezze figure di « Vergine col Figlio », e qualche volta con Angeli e Santi: si ricordi quella del museo di Brussels ⁽¹⁾ in cui sono ricordi dell'influenza del Sassetta, quello squisito lirico del gotico fiorito.

La tavola che si trova in Corsica nella chiesa del Convento mi pare appartenente proprio a questo gruppo di opere, e mi pare vicina, per tempo, ad un'altra di questo periodo, la « Madonna col Figlio » dell'Oratorio di S. Bernardino in Siena ⁽²⁾: si osservi il volto allungata della Ver-



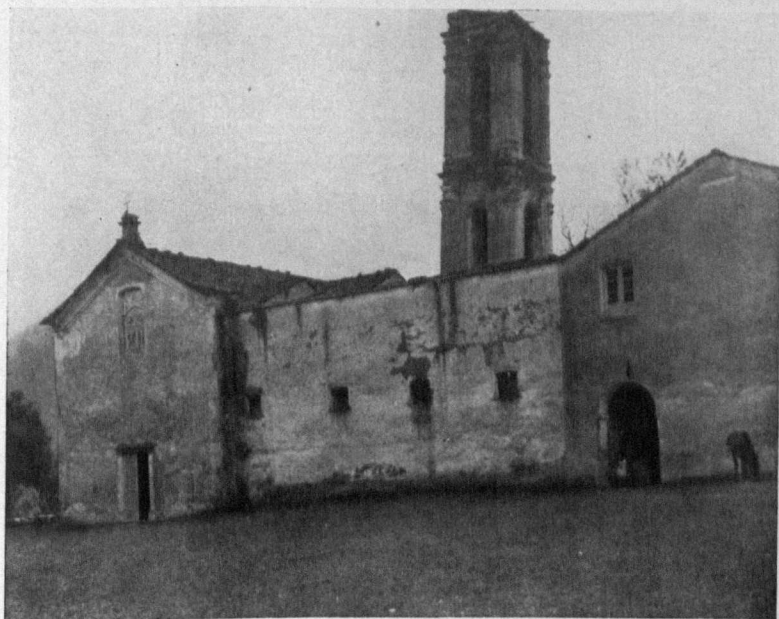
Tavola di Sano di Pietro
nella Chiesa del Convento di Alesani.

⁽¹⁾ VAN MARLE: *The Italian Schools of painting - The Hague*. Martinus Nijhopper, 1927, vol. IX, figura 314.

⁽²⁾ Op. cit., fig. 317.

gine, senza alcuna accentuazione plastica, col caratteristico naso, di origine ancora ducessa; e nel Putto, il visetto rotondo con il grande occhio, ricordo dell'occhietto strabico nella « Madonna del Latte » di Ambrogio Lorenzetti, uno dei capolavori del Maestro.

Si noti ancora la manina gonfia, e soprattutto la manica dell'abito, senza forma, con quell'aspra piega alla piegatura del braccio. C'è ancora, in questa Madonnina, quel senso un po' lontano delle cose, quasi quella lieve malinconia, in mezzo al tripudio del colore, e all'eleganze lineari, qui dolcemente accennate nel risvolto fluente del drappo che copre



Il Convento di Alesani visto dal piazzale.

(Qui fu incoronato Re Teodoro).

la testa della Vergine; malinconia dico che ci fa « sentire » subito il lavoro di scuola senese.

L. STRENTA.





VOCABOLARIO CORSO

Amàndula s. f. comune a tutta l'Isola che ha pure *amàndulu* e *pél* (piede di) *d'amànduli* (Sart.). Ital. *mandorla*, *mandorlo* (albero e frutto). (Tosc. ant. *amàndorla*; genov. *amandua* e *amàndura*; piemontese *mandola*; napolet. *ammènnola*; sard. *amèndola*, *mèndula*; elbano *amàndola*; sicil. *mèndula*, *mènnula*). Fr. *amande* e *amandier*. Dal lat. *amandola* (*amygdala*), rilevato anche dal Falcucci negli *Statuti d'Asti*.

BOT.

L'*Amygdalus communis* L., o *Prunus Amygdalus*, è un albero della famiglia delle Rosacee medicinali, originario dell'Oriente. Araldo di primavera, sin dal gennaio-febbraio si copre di fiori bianchi. In medicina, vengono usati i semi o mandorle per estrarne olio e farne emulsioni.

LETT.

« Chi volesse scoprirsi potrebbe incontrare la sorte degli amandoli, che tirano fuori il fiore, in tempo che possono essere sorpresi dall'inverno ».

P. Paoli a Salvini, (da Corti, 20 marzo 1756).

MOD. PROVERB.

Doppiu cume un'amàndula panzana (Rogliano), cioè che ha doppio frutto come

la mandorla panzana; metafor. è un *Giano bifronte*, doppio come le cipolle. Sinon. *Chi ha duie facce cume Sèstri*.

Ballèttu s. m. comune a quasi tutta l'Isola; *ballatòghiu* (Balagna). Ital. *piane-rottolo*, *ballatoio*; (sard. gall. *rimpianu*). Fr. *palier*. Lat. *bellatorium*?

2^o) breve giro di danza.

Batte vb att., comune a tutta l'Isola; *bàtta* (Sart.). Ital. *battere*; fr. *battre*. Dal latino classico *batùere*, lat. tardo *battere*.

LOCUZ. E MODI DI DIRE.

1^o) *Batte l'anima*: aver, sentirsi il coraggio, il fegato di fare, intraprendere una cosa. *Un ti batti l'anima di fà sta corsa?*

2^o) *batta a baiaffa* (Sart.) o *batta a palina* (Sart.); vale *batte a bainètta* (cismont.), *batte a pàlmula* (Venaco) *avé u musinu*, *avé a mammapiera*, cioè, patire la fame, essere nella miseria. Fr. *se trouver dans la misère*, *crever de faim*.

3^o) *Batte in manu* (Balagna) cadere nelle mani, *cascà suttu*, *vèna in manu* (Sart.). Fr. *tomber sous la main*.

4^o) Riferendosi a luogo, *batte* ha il medesimo significato che in Ital.: frequentare, bazzicare. Così pure parlando del sole: *dardeggiare*.

Bisestu s. m. comune a tutta l'Isola; *biséstu* (Balagna e qualche altro luogo). In perfetta consonanza, come nota il Guarniero (NELC, pag. 602), con l'Ital. *bisesto*; (sard. gall. *bisestu*); fr. *famine, pénurie*. Dal latino *bissexthus*.

Significa calamità fame penuria, metafora presa dall'idea dell'anno bisestile, reputato piuttosto di malaugurio.

2^o) In Balagna vale anche *voracità*.

PROVERB. E MODI DI DIRE.

Pare che t'abbia u bisestu in capu.

Bisestu e bisestu,

O la madre o il fantolin (Capo-còrso).

cioè il popolino crede che, negli anni bisestili, sono pericolosi i parti morendo o la madre o il neonato.

Campile. Capo-luogo di mandamento, è situato sur un monticello, a circa 650 metri s. m., in mezzo a castagni secolari, a tigli e a ricchi verzieri. Da Bastia, del cui circondario fa parte, dista 33 km.; 125 da Aiaccio e 8 km dalla vicina stazione ferroviaria di Barchetta. Come molti paesi di Corsica, Campile risulta dell'agglomerato di cinque frazioni: Antibia, Costa, Vergagliese, Canaza e Campile. Secondo un'opinione accreditata sarebbe stato edificato press'a poco sul posto dell'antico villaggio di Mazzone, ora in rovina, e sottostante.

Nel 1911 contava 839 abitanti; l'ultimo censimento gliene attribuisce 960 ma tale cifra è da ritenersi esagerata. È sede di un'agenzia postale con cabina telefonica e servizio telegrafico. La chiesa, intitolata a San Niccola, nel 1866, ricevette in dono da Napoleone III un bel quadro. V'è pure la casa Gavini, culla della famiglia omonima, di cui i principali membri: Antonio, Dionisio, Sampiero e Sebastiano hanno contribuito ad illustrare l'esercito, il parlamento e la magistratura francese. Sulla facciata principale della casa è uno stemma che ha una storia curiosa (vedi GAVINI). Già nel 1867, il francese Leonardo de Saint-Germain, au-

tore di un *Itinéraire descriptif et historique de la Corse* (Parigi, 1869), aveva notato che Campile possedeva « il vantaggio di contare un gran numero di spacci di bevande, ove quasi tutta la popolazione perde il suo tempo e il suo danaro nel giuocare alla scopa ». Oggi, le cose non hanno cambiato, come del resto in tutta l'Isola che segue l'andamento della Francia, su questo poco simpatico punto.

Campile ha dato i natali al poeta chirurgo Carlo-Timoleone Pasqualini (1840-1866) e, secondo alcuni, avrebbe anche visto nascere il padre del celebre poeta Metastasio, Felice Mariotti, detto Trapassi, migrato a Roma in seguito ad una inimicizia.

Durante l'estate, Campile è assai frequentato sia dai Bastiesi, sia dai Corsi che tornano dal continente. Come panorama, offre una mirabile vista su tutta la pianura di Marana, la vallata del Golo, sul mar Tirreno e su quella collana d'isole e di isolotti che han nome Arcipelago Toscano. Trae la sua origine direttamente dal latino *campus* col suffisso *ile* caro al còrso (*cagile, mandile, muccichile, buccchile...*).

All'incirca, Campile è il territorio dell'antica pieve di Casacconi e il suo mandamento comprende come popolazione (censimento del 1911) 3.706 abitanti, con i comuni di Campile, Crocicchia, Monte, Olmo, Ortiporio, Penta-Acquatella, Prunelli-di-Casacconi. È limitato dal monte Sant'Angelo ad E., dal passo della Casabianca a S., dal monte San Paolo all'O., e dal fiume Golo a N. Principale risorsa del mandamento è la castagna e l'ulivo che la terra, fertile, produce in abbondanza, e di eccellente qualità. Altre produzioni sono il vino e la frutta, benché la terra oggi, in gran parte venga abbandonata per l'impiego.

Assieme con i cantoni della Porta, di Piedicroce, di Vallerustie, Valle d'Alesani e Rostino, sparsi attorno alle diramazioni del monte San Pietro, Campile, colla sua ricchezza in castagneti, concorre alla formazione di quella regione detta appunto a *Castagniccia*.

Capitàla s. f. (Sart. Aiaccio), *capàgnu* (centro, Bastia); *capàgnulu* (Balagna e altre parti); *ciùffulu* (Capo-Còrso). Ital. *cèrcine* (lucch. *coròllo* e *succàporo* o *soccàpolo*; sard. gall. *capitaléddu*). Fr. *bourrelet*. Latino *capitalis*, da *caput*, testa.

Cercine di stoffa o cenci che le donne còrse pongono sulla testa, a guisa di cuscinetto per attutire il peso delle tinozze, *gerre* o altri fardelli da loro portati.

Cuncòne s. m. comune a tutta l'Isola, *cuncònu* (Sartèna). Ital. *tinozza* (sard. gall. *cuncòni*). Fr. *baquet*. Latino *concha*.

Conca più grande dell'ordinario, adibita soprattutto a fare il bucato, per cui vien detta anche, nel sett., *bucatagghiu*.

MOD. PROVERB.

Andà a fà cunconi (Capo-Còrso) significa morire; *andà a fà pipe* (Sart.).

Édima s. f. comune a tutta l'Isola; *étima* (Sart.). Ital. antico *édima*, ital. moderno *settimana* (cfr. tosc. *mezzètima* per mercoledì o giorno di mezzo della settimana). Fr. *semaine*. Dal latino *hebdomas*. Voce registrata dal Gherardini. Usata soltanto in alcune espressioni: *l'édima chi bene*, cioè, la settimana prossima; *st'édima ch'andò*, la settimana scorsa. In alcuni paesi del sett., e nel Capo-Còrso, va pure coll'agg. mezza: *mezzédima*, mezza settimana.

LETTER.

« Papa Innocenzio sesto, udendo tanta infamia nella corte di questi Cardinali, facendo dell'edima santa singolare consistorio per questa cosa, li riprese in publico aspramente.... ».

Matteo Villani (+ 1363) *Cronica* (lib. I, t. IV, cap. 86, pag. 285, ediz. Magheri, Firenze, 1825).

Falu agg. m. (Bastia, Castagniccia, Balagna, sett. in genere); *falbu*, in altre parti. Ital. *falbo*, biondiccio; (sicil. *falbu*); fr. *jaune pâle*, *blond*. Dal germanico *falvus*.

2^o) 1.a persona presente indicat. del verbo *falà* scendere, che fa anche *falgu*.

Frigèttu s. m. comune a tutta l'Isola; *friscèttu*, *fruscèttu* e *frugèttu*. Ital. *nastro*, *fregio*, *guarnizione*.... (sard. gall. *frisèta* s. f., per filettatura che orla le risvolte, il bavero o le manopole di una giacca; sicil. *frisciu*; genovese *fresgettu*). Fr. *ruban*. Probabile genovesismo.

2^o) In Balagna, in Aitoni e in qualche altro paese, *frugèttu*, per lo più adoperato al plurale, vale truciolo, ovvero *casciàpulu* (Sart.).

Ingòlle vb. (Balagna, Bastia, Vico, sett.); *ingullì*, *ingullà* (Bastia, Capo c., Corti); *ingullisce*, anche; *ingolla* (Aiaccio); *ingódda* (Sartèna). Ital. *Inghiottire*, *ingoiare* (toscano popolare *ingollare*; lucch. *ingollire*); spagn. *engullir*; fr. *avaler*, *engloutir*. Dal latino *ingulare* + *collum* (vedi REW, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch* di W. Meyer-Lübke, 3^o ediz., 4434).

PROVERB.

Ingolli u buccone, ti strangulerà. (interno).

Létu agg. m. comune alle regioni della Castagniccia, della Casinca e del centro. Ital. *lieto* (sicil. *letu*); spagn. *ledo*; fr. *joyeux*. Dal lat. *laetus*.

Vale senza attrito, lindo, scorrevole (trasl.).

Malmignàttu s. m. comune a quasi tutta l'Isola; *malmignatta* e *mal... tu* (Balagna), *marmignattu*, in qualche parte; *bermignattulu* e *vermignattulu* (Bastia, sett.); *u ragnu*, *u velenosu* (circondi di Aiaccio). Ital. *ragno rosso di Volterra* (da alcuni è così designato); fr. *sorte de thérìdion*. Per l'etimo, si ha un composto di *verme* + *mignattolo* (lat. *mignatulus*, colorito, variegato), divenuto poi *varmignattu*, in seguito *marmignattu* con assimilazione delle nasali, e da ultimo *malmignattu* perchè essendosi messo il male l'inetto è stato ritenuto pericoloso.

STOR. NATUR.

È il *Lathrodectus tredecimguttatus*, ragno dell'ordine degli Sferogastrì. Assai grosso, rammenta per la grandezza e la forma il ragno crociato o *Epeira*, ma si differenzia da questo per avere l'addome nero lucente ornato di tre serie longitudinali di macchie allungate, rosse o gialle arancione. Predilige i luoghi asciutti e caldi per cui trovasi bene in Corsica quanto in Toscana (Volterra, Pisa...), ma vive pure in tutta l'Europa. Tesse di preferenza le sue tele sulle pietre o sulle piante, in modo irregolare. La sua puntura, sebbene dal popolo sia ritenuta in Corsica quasi mortale, pur riuscendo talora anche molto fastidiosa all'uomo non è tuttavia pericolosa.

MOD. PROVERB.

Pugne cume u vermignattulu!

Parólla s. f. comune a gran parte dell'Isola (Vico, Evisa, Balagna, dintorni di Aiaccio, alcuni distretti della Castagniccia, Casinca, Custéra); *parulla* (Porta d'Ampugnani, Orezza e altri luoghi); *paróla* (Sartèna); *paróda* (Poggio-di-Nazza). Ital. *parola*; fr. *parole*. Latino *parabula*, *paraula*.

LETTER.

In un lungo e patriottico memoriale politico, indirizzato nel 1722 dal còrso Antonio Colonna de' Bozzi, di Aiaccio, a re Vittorio Amedeo II, si legge, fra l'altro il seguente passo :

« Prometta e giuri V. M. sopra la real *parolla*, così il capitolo decimosesto, e a nome di tutti li successori del sangue reale di V. M. che in qualunque tempo presente et avvenire et in perpetuo non debbano mai rilasciare detto Regno di Corsica..... intendendo sempre lo debba signoreggiare assolutamente V. M. e tutta la reale sua successione.... ».

PROV. E MOD. PROVERB.

1º) Parolle e pula u ventu le pula (Capo-Còrso).

2º) E parolle sò spessu più mal capite che un sò mal dette.

3º) E belle parolle facenu a metà d'u pagamentu.

4º) E parolle un passanu a pelle.

5º) Parola di re un volta addarétu.

Rama e Ramma s. f. comune a gran parte dell'Isola (Sartèna, Bastia, Capo-Còrso...); Ital. *ramo*; Ital. popol. *rama* (Sicil. *rrama*); fr. *rameau*, *branche*. Lat. *ramus*.

Rama è nel Pianigiani quale « femminizzato da ramo »; come pure v'è fiasco e fiasca, così anche in còrso abbiamo *ramu* e *rama*.

LETTER.

*L'albero va dove pende la rama
L'uomo ritorna dalla prima dama.
(Canto popolare toscano)*

Sartòre s. m. (Corti, Bastia, Vico...); *sartóri* (Sartèna); *sertòru* (Casinca); Ital. *sarto*; ital. antico *sartore* (registrato dal Pianigiani). Fr. *tailleur*. Dal basso lat. *sartor sartorem*; forma di caso obliquo di fronte all'italiano *sarto* che continua la forma del nominativo. Manca al Falcucci.

LETTERAT.

*Già eravam dalla selva rimossi
.....
.....
Quando incontrammo d'anime una schiera
Che venian lungo l'argine; e ciascuna
Ci riguardava, come suol da sera*

*Guardar un altro sotto nuova luna;
E si ver noi aguzzavan le ciglia
Come il vecchio sartor fa nella cruna.*

Dante (*Inferno*, canto XV, verso 21, terz. 7).

Sèvu e Sévu s. m. comune a quasi tutta l'Isola (Sart., Aiaccio, Vico, Venaco, Balagna), *séu* anche. Ital. *sevo*; spagn. e port. *sibo*; fr. *suif*. Dal latino *sebum*. Non registrato dal VDC.

È il grasso che si preleva attorno agli intestini ed ai reni del bue (*sevo a graspi*

in ital.) oppure intorno allo stomaco e nei tessuti sottocutanei (*sevo di trippa, di raschiatura*, in italiano).

Terzèru s. m. Voce in gran parte in disuso, ma che per merito dell'*A Muvra* sta riprendendo vita. Significava provincia, ai tempi del Paoli; oggi per traslato vale *quartiere, rione*. *Terzère*, anche ital. *terziere*. Derivatu da *terzu*.

« Nelle feste del Natale e Pasqua tutte le milizie di ciascheduna provincia o terziere, si uniranno in luogo di mezzò, comodo a tutte le Pievi di detta provincia o terziere, per passare la rivista d'un ispettore, da Sua Eccellenza il Generale a tale effetto destinato ».

(Decreto conseguente alla Consulta del 1769).

Tirèttu s. m. (Aiaccio, Vico, Venaco, Sartèna). Ital. *cassetto* (ital. meridionale *tiretto*; ital. settentrionale *tirett* (milanese). Fr. *tiroir*. Da *tirare*. Non inserito dal Falcucci nel suo *Vocabolario*.

LETTER.

« Qualche volta lo lascio dormire in fondo.... a un tiretto ».

Gabriele D'Annunzio (*Forse che si forse che no*, pag. 278, rigo 14).

Urzaghìolu s. m. (Vico, Vivario, Venaco); *succhiòrchiulu* (Sartèna); *zirizólu* (Bagnagna). Ital. *orzaiolo* (sard gall. *sulzólu*); fr. *orgelet, orgeolet* o *compère-loriot*. Lat. * *hordeariolu*. Manca al Falcucci.

MEDIC.

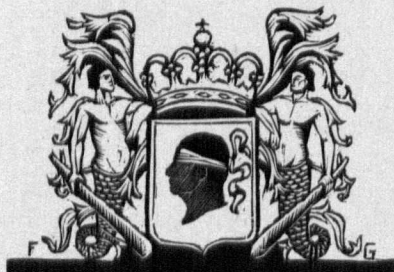
L'orzaiolo è un piccolo foruncolo che si presenta sull'orlo libero delle palpebre. È infiammato, rosso e duro; ha la forma di un granello d'orzo, onde il suo nome; provoca dolore lancinante, vivo, poi dopo tre o quattro giorni in genere si risolve, e, impallidendo di aspetto, lascia uscire del pus verdastro o *cugnólu*. Lo si può fare abortire mediante impacchi caldi.

Spesso è dato dalla costipazione, dal vegliare a lungo lavorando sotto la luce. Tende a recidivare.

TRADIZ. E LEGG.

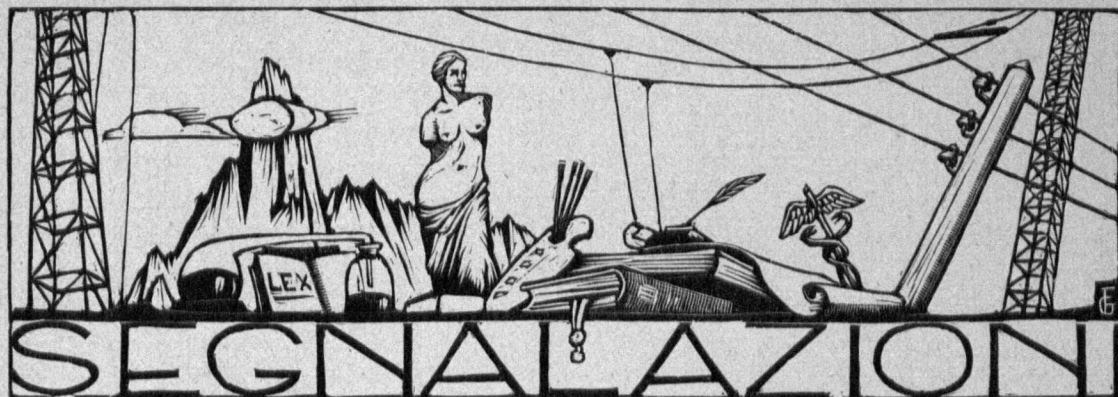
Quando il popolo vede apparire un orzaiolo sulla palpebra di qualcuno, crede che ci sia una donna incinta nelle vicinanze.

MARCO ANGELI



FRANCESCO GUERRI — Direttore - responsabile

Stampato in Livorno nelle Officine Grafiche G. Chiappini



Corsica economica.

Movimento della navigazione nel porto di Bastia (mese di dicembre)

Durante il mese di dicembre 1933 giunsero in Bastia in totale n. 49 navi stazzanti tonnellate al netto 36.615, le quali sbarcarono 6.465 tonnellate di merci varie e n. 2.675 passeggeri.

Partirono n. 49 navi stazzanti al netto tonnellate 38.247, dopo aver imbarcato 1.641 tonnellate di merci varie e n. 2.360 passeggeri. Il movimento complessivo di sbarco e imbarco risulta quindi di 8.106 tonnellate di merci varie e n. 5.035 viaggiatori con navi n. 98 stazzanti 74.862 tonnellate al netto.

I passeggeri allo sbarco, da Marsiglia erano: 885; da Nizza: 812; da Tunisi: 16; da Livorno e Porto-Torres: 962; totale: 2.675.

All'imbarco per Marsiglia erano: 1.050; per Nizza: 648; per Livorno e Porto-Torres: 662; totale: 2.360.

Movimento della navigazione nel porto di Bastia (mese di gennaio).

In totale, durante il mese di gennaio 1934, giunsero in Bastia 50 navi stazzanti

al netto tonnellate 42.604, le quali sbarcarono 8.722 tonnellate di merci varie e n. 1.861 passeggeri.

Partirono da Bastia n. 45 navi stazzanti al netto 41.273 tonnellate, dopo aver imbarcato 1.666 tonnellate di merci varie e n. 1.513 passeggeri. Il movimento complessivo di sbarco e imbarco risulta quindi di n. 95 navi stazzanti al netto 83.877 tonnellate con n. 10.388 tonnellate di merci varie e n. 3.374 passeggeri.

I passeggeri allo sbarco, da Marsiglia erano: 866; da Nizza: 505; da Tunisi: 27; da Livorno e Porto-Torres: 463; totale: 1.861.

All'imbarco per Marsiglia erano: 717; per Nizza: 485; per Livorno e Porto-Torres: 311; totale: 1.513.

Movimento della navigazione nel porto di Bastia (mese di febbraio).

Il traffico durante il mese di febbraio è stato di n. 52 navi giunte in Bastia con una stazza di 40.451 tonnellate al netto, le quali navi sbarcarono 7.580 tonnellate di merci varie e n. 2.439 passeggeri.

Partirono da Bastia n. 54 navi stazzanti al netto tonnellate 39.699, dopo aver imbarcato 2.145 tonnellate di merci varie e n. 2.089 passeggeri. Il movimento compless-

sivo di sbarco e imbarco risulta di n. 106 navi stazzanti al netto 80.150 tonnellate con 9.725 tonnellate di merci varie e n. 4.528 passeggeri.

I passeggeri, allo sbarco, da Marsiglia erano: 922; da Nizza: 581; da Tunisi: 29; da Livorno e Porto-Torres: 907; totale: 2.439.

All'imbarco per Marsiglia erano: 1.080; per Nizza: 623; per Livorno e Porto-Torres: 386; totale: 2.089.

Non esiste il fatto economico di interesse esclusivamente privato ed individuale, dal giorno in cui l'uomo si rassegnò o si adattò a vivere nella comunità dei suoi simili, da quel giorno nessun atto che egli compia comincia, si sviluppa o si conclude in lui, ma ha delle ripercussioni che vanno oltre la sua persona.

MUSSOLINI

Diminuzioni delle risorse còrse.

Sotto questo titolo, il *Petit-Bastiais* del 7 gennaio 1934, esamina alcuni lati spinosi della questione còrsa, e cioè, la diminuzione delle pensioni agli ex-combattenti, e soprattutto la soppressione della pensione attribuita per colpi mancini politici a quelli che mai fecero la guerra e neanche furono mobilitati!

« Les pensions susceptibles d'être soumises à révision sont, sans aucun doute, proportionnellement plus nombreuses dans notre département que dans les autres. Un sentiment élémentaire de prudence nous interdit de tenter la moindre précision à cet égard; mais personne n'ignore que la plus grosse des ressources de la Corse, la plus massive, se chiffrent par dizaines de millions, ce sont les pourcentages de guerre qui la donnent, et la proportion des pensions de non-combattants, des pensions de maladie sur présomption d'origine accordées

aux non-combattants, dans ce total, est très sérieuse ». Ne risulterà quindi uno sbilancio considerevole, il quale aggraverà maggiormente il deficit della bilancia commerciale còrsa; deficit cagionato soprattutto dalla caduta delle esportazioni, come ad esempio, quella degli estratti tannici. « réduites dans des proportions écrasantes ». « On n'insistera pas, *continua P. B.*, sur le marasme de l'industrie forestière, qu'il s'agisse de charbon ou de bois débité ou en grume. En peu d'années, sans parler d'autres rubriques, un trou de plus de soixante millions a été creusé dans notre économie ».

Quanto al resto: agricoltura, bestiame o altro, il quadro è ancor meno rassicurante. Ma al posto dei rimedi a questa triste situazione, la Francia « generosa » come al solito, ci manda cannoni, negri e bombe perchè molto più le preme la guerra contro l'Italia della sorte del popolo còrso.

Ferrovie còrse

Incasso delle ferrovie còrse (settimana dal 31 dicembre 1933 al 6 gennaio 1934).

Numero di km. in esercizio: 321; gettito della settimana: 139.772 franchi (nella settimana corrispondente del 1933 si ebbe: 146.149 fr., e cioè, a favore dell'anno scorso, un totale di franchi: 6.377).

Settimana dall'11 al 17 febbraio 1934.

Numero di km in esercizio: 321; gettito della settimana dall'11 al 17 febbraio: 91.572 franchi; incasso della settimana corrispondente (anno 1933): 140.315 franchi. Differenza in più a favore dell'anno scorso: 48.743 franchi. Incasso totale dal 1° gennaio al 17 febbraio 1934: 711.729 franchi; nel medesimo periodo del 1933 si ebbe invece, 911.167 franchi, e cioè, in più: 199.438 franchi. Questa contrazione nell'incassi è in rapporto colla crisi che grava sempre più forte in Francia e in Corsica ove, il tempo cattivo, per giunta, peggiorò la situazione, immobilizzando per alcuni giorni il traffico.

Turismo nautico.

Proveniente da Villafranca, con a bordo 400 turisti, giovedì 22 febbraio, è giunto in Aiaccio il piroscafo « Letitia », della Anchor Donaldson Line, stazzante 10.000 tonnellate. Il « Letitia », che sta svolgendo nel Mediterraneo una crociera il cui itinerario è Malta, Porto Said, Costantinopoli, Napoli, Villafranca, è ripartito in serata per Malta.

Elezioni in Tunisia.

Il 25 febbraio 1934, a Tunisi, hanno avuto luogo le elezioni per la nomina dei membri del *Gran Consiglio della Tunisia*. Su 34 candidati còrsi presentatisi, 13 sono stati eletti.

Comizio di protesta in Bastia.

Domenica 28 gennaio 1934, al cinema *Régent*, una folta rappresentanza di bastiesi, all'uopo convocati, ha tenuto un comizio di protesta, a favore del Vecchio porto di Bastia, che l'incuria e l'incapacità francese lasciano da anni in abbandono; per cui necessita di un improrogabile dragaggio, finora non concesso dalle autorità responsabili.

Il prezzo delle farine.

Con decreto prefettoriale, in vigore dal 23 gennaio 1934, in Aiaccio, i prezzi-limiti della balla di farina da 120 kg. sono stati fissati nel seguente modo: 1°) 235 fr. 96 presa alla banchina e recata dal fornaio; 2°) 240 fr. 29 venduta dai grossisti.

Col medesimo decreto, in Bastia, i prezzi per la farina sono stati stabiliti in: 236 fr. 21 per la balla da 120 kg. presa alla banchina e recata dal fornaio; 240 fr. 50 in vendita dai grossisti. Di conseguenza, il prezzo del pane dovrebbe essere fissato a franchi 2,05 al kg.

Corsica demografica.

Il movimento demografico della popolazione còrsa, nel 3° trimestre 1933 è risultato il seguente:

Nati 837; morti 780; matrimoni 384. Nel 1932, invece, si ebbero, nati: 884; morti 774; matrimoni: 359. Diminuzione, quindi, delle nascite e aumento dei decessi, poichè l'ecedenza di 57 nati è inferiore ai 110 del 1932. Andando di questo passo è chiaro che ci prepariamo a subire la sorte dei francesi, e cioè, verremo colonizzati invece di esser noi a colonizzare gli altri popoli... (se non interviene l'Italia).

Aiaccio. Movimento demografico per l'anno 1933.

I nati nell'anno furono: 467; i morti: 426; i matrimoni: 153.

Tolla (Aiaccio). I nati, nell'anno 1933, furono: 12; i morti: 9; i matrimoni: 2.

Sarrola-Carcopino (Aiaccio). Il movimento demografico registra per l'annata 1933, nati: 7; morti: 6; matrimoni: 2.

Corti. Nell'anno 1933, i nati furono: 117; i morti: 71; i matrimoni: 29.

Ghisoni (Corti). Demografia per l'anno 1933. Nati: 24; morti: 18; matrimoni: 10.

San Fiorenzo (Bastia). Demografia, annata 1933. Nati: 18; morti: 15; matrimoni: 9.

San Nicolao di Moriani (Bastia). Nell'anno 1933, i nati sono stati: 12; i morti: 9; i matrimoni: 5.

Santa Reparata di Moriani (Bastia). L'andamento della popolazione, per l'annata 1933, risulta il seguente: nati 5; morti 5; matrimoni 3.

Santa Lucia di Moriani (Bastia). I nati, nell'anno 1933, sono stati: 5; i morti: 3 e i matrimoni: 2.

Borgo (Bastia). Nell'anno 1933 si ebbero 18 nascite, 13 decessi e 6 matrimoni.

Luri (Bastia). Demografia (anno 1933). Nati: 12; morti: 13; matrimoni: 2.

Sorbo Ocagnano (Bastia). Demografia, anno 1933. Nati: 19+1 nato morto; morti: 10; matrimoni: 5.

Calenzana (Bastia). Nell'anno 1933 i nati furono: 25; i morti: 36 e i matrimoni: 15. La demografia del 4° trimestre segna: nati 4; morti 9; matrimoni: 3. Come si vede, supero delle bare sulle culle!

Calvi (Bastia). Nell'annata 1933, si sono registrati 41 nascite, 25 decessi e 14 matrimoni.

Calvi. Demografia di gennaio 1934; nati: 1; morti: 2; matrimoni: 0.

Calvi (demografia di febbraio 1934). Nati: 2; morti: 2; matrimoni: 1.

Propriano (Sartèna). Demografia per l'anno 1933; nati: 39; morti: 21; matrimoni: 6.

Nel gennaio 1934, le nascite registrate furono: 7; i decessi: 4; i matrimoni: 4. Nel febbraio, si sono avuti 4 nascite, 1 decesso e nessun matrimonio.

Carbini (Sartèna). Movimento demografico per l'anno 1933; nati: 9; morti: 2; matrimoni: 2.

Aullène (Sartèna). Demografia del 4° trimestre 1933; nati: 3; morti: 4; matrimoni: 1.

Demografia, anno 1933; nati: 12; morti: 15; matrimoni: 1 (un Italiano sposato ad una còrsa).

Bonifazio (Sartèna). Nel gennaio 1934, si sono avuti: 5 nati; 4 morti; e un matrimonio; nel mese di febbraio, nati 5; morti: 0; matrimoni: 1.

Porto Vecchio (Sartèna). Demografia del mese di gennaio 1934. Nati: 9; morti: 1; matrimoni: 0.

* * *

Noi creiamo un regime dove tutti quelli che una volta si chiamavano i lavoratori del pensiero, tutti quelli che traggono i mezzi di vita dalla loro professione, dalla loro arte, vivono nel regime e apportano al regime un contributo insostituibile: Il contributo della intelligenza.

MUSSOLINI

* * *

Corsica storico-letteraria.

* Guido Bustico, nella *Rassegna Nazionale* (Roma, gennaio 1934), tratteggia, con ampia documentazione, la figura singolare del poeta Antonio Bindocci: *Un giornalista improvvisatore del Risorgimento*, di cui già,

nel fascicolo luglio-agosto della nostra rivista, P. Parisella, dal Bustico ricordato, aveva parlato a proposito di un suo processo in Bastia, intentatogli per un componimento poetico.

* Durante la rivolta del Paoli contro la Francia, ma soprattutto dopo la caduta in mano degli Inglesi, alleati dei Còrsi, delle città di Bastia e di Calvi, e cioè nel luglio-agosto del 1794, cominciò l'esodo di numerose famiglie còrse: Multedo, Casabianca, Arena, Ornano, Buonaparte, che avevano osteggiato la dittatura paolina, parteggiando per gli anti-Paolisti: monarchici e liberali. Molte famiglie oscure presero pure la via del continente francese, scacciate dal governo di P. Paoli « a perpetuità », perchè dichiarate « infami ». Esse si fissarono in Provenza: a Antibo, a Nizza, a Tolone, ma la maggior parte si collocò in Marsiglia, ove già alcuni altri còrsi dimoravano e perchè, allora, era una città tranquilla rispetto alle altre. Di queste famiglie còrse, delle loro vicende, in special modo di quelle della famiglia Buonaparte, dei sussidi da loro percepiti, scrive a lungo e con seria documentazione, il francese Jean de Servières, nel *Marseille-Matin* (pagina còrsa) del 9 gennaio 1934 e segg., sotto il titolo: *Les Réfugiés Corses à Marseille pendant la Révolution* (1793-1794).

* Giulio Aromolo, ne *La Stirpe* (Roma, ottobre 1933), sotto il titolo: *Documenti di Storia Còrsa*, passa in rassegna le opere e gli scritti che, in Italia, si vanno dedicando alla Corsica, insistendo in particolare sul volume: *La Conquista francese della Corsica*. L'articolo è adornato di silografie di Giammari, tratte dalla nostra rivista e dall'opera succitata.

* Alfredo Rota, con molta fantasia, nella *Stampa* (Torino, 15 gennaio 1934) dedica alcune colonne a un grande avventuriero: Teodoro Neuhoff primo e ultimo Re di Corsica.

* *Quadrivio*, l'interessante e vivente settimanale di letteratura e arte romano, in va-

ri suoi numeri si è occupato, e con lodevole comprensione, della *Questione corsa*, dal lato letterario, contrariamente a quanto fanno altri periodici, i quali non discutono e non parlano altro che di certi autori francesi, ormai venuti a noia. Così, nel numero del 10 dicembre 1933, è stato recensito *La Conquista francese della Corsica* di cui diciasi: « La lettura di questo libro è impressionante, chè da esso, meglio che da qualsiasi trattato storico, appare in tutta la sua grandezza epica la tragica lotta dei corsi per la difesa della loro libertà.... Leggendo queste pagine ritorna alla mente quanto scriveva Giosuè Carducci, parlando del Risorgimento Italiano, e cioè che « il popolo corso diè un esempio in Pasquale Paoli del vecchio eroismo civile di nostra razza e nella resistenza del 1768 alla Francia diè un esempio dell'antico valore italiano », valore ed eroismo culminati nella battaglia di Pontenovo che ben a ragione può considerarsi la prima battaglia dell'Indipendenza Italiana ». Nel numero del 24 dicembre, vengono esaminati « *I Pinnuti* » e *la Corsica nel 1848*, e le *Poesie* di A. Filippini.

* Continua, nel *Petit-Bastiais*, la serie di articoli su « *Les Bonaparte avant Napoléon* ». Nell'editoriale del 3 gennaio 1934, si parla della *Neuvième génération: Les d'Ornano*. Nel n. del 9 gennaio, trattasi delle *case Buonaparte in Aiaccio*; in quel del 13 gennaio della *Noblesse des Buonaparte*; infine, nel n. del 27 gennaio 1934, uno studio è consacrato alla dote di Letizia Ramolino; dote che si ammontava a lire 7.000 in moneta di Genova ed era stata costituita soprattutto dal testamento di Gio. Andrea Ramolino, zio di Letizia.

* Dall'Archivio dipartimentale di Aiaccio, Pietro Rocca ha ricavato altri interessanti *Documenti inediti*, riguardanti il periodo paolino. Essi sono una *Lettera del sig. Gian-Quilico Casabianca di Raguagli per li fatti seguiti al Macinaio* (Furiani, 17 agosto 1761); una lettera di P. Paoli « *all'ill.mi Si-*

gnori del Mag.to della Giurisdizione di Bastia Casinca » (Rogliano, 25 9.mbre 1761); una *lettera del signor Boccheciampe a Sua Ecc.za il General Paoli* (1761) tutte, pubblicate nella *A Muvra* del 1° gennaio 1934.

* Nel numero del 10 gennaio, oltre ad un assennato editoriale sulla *Storia della Corsica* ed il suo carattere educativo, come la comprendiamo noi, si può leggere in seconda pagina una nuova raccolta di documenti: *una lettera di Marco Maria-Carli e una del Gran Cancelliere Massesi*, dirette al Paoli, e datate del giugno 1763.

« I destini della Patria si formano sulle ginocchia della madre »,

NAPOLEONE.

* *Marseille-Matin* ristampa (pagina corsa del 25 gennaio '34), uno scritto del compianto nostro Paolo Graziani, intitolato: *Une magistrature agricole en Corse au XVI^e siècle*.

* Fra i libri ricevuti, segnaliamo *Haec est Italia*, del prof. G. Del Vecchio, apparso in Roma (Edizioni del Lunario, 1933), e di cui *Bibliografia Fascista* (febbraio 1934) rende conto, a firma Paolo Drigo, in questi termini: *Haec est Italia* è una raccolta di « otto ben torniti sonetti, animati da quella passione nazionale che vibra del resto anche in tutte le prose dell'illustre A. ma che qui divampa in accesa ispirazione e si traduce in forte, in vera poesia. A nostro giudizio, queste poesie meriterebbero larga diffusione, soprattutto fra i giovanissimi delle scuole medie e delle avanguardie ». Uno di questi sonetti è dedicato alla Corsica, e già i lettori di *Corsica Antica e Moderna* hanno avuto occasione di leggerlo, quale primizia, nel fascicolo 2, anno I; gli altri sonetti esaltano Trento, Trieste, Zara, Nizza, Malta e la Dalmazia.

* Altri libri ricevuti e cambi: *Cruzada de los Treinta y tres*, di Ramon Montero y Brown Salesiano (*Palacio del Libro*, Montevideo); libro che, come dice l'avvertenza, « es uno de los hechos mas gloriosos de la historia del Uruguay ». *Elba*, a cura di Sandro Foresi, bel numero unico, ben presentato e ben concepito; raccoglie il meglio di quanto si sia scritto sull'Isola ferrigna. Ma non mancano gl'inediti e gli accenni alla nostra Corsica. *La Brigata*, rivista universitaria di Malta; *La Rassegna Italiana*; *Le Professioni e le Arti*; ed altri, che citeremo un po' per volta.

* Il *Petit-Bastiais*, in tre editoriali (1^o, 6 e 11 gennaio 1934) rifà la cronaca di un episodio assai trascurato nelle storie di Corsica, e cioè della insurrezione del Liamone (dipartimento) concentrata nel Sartenese, e che diede non poco filo da torcere alle autorità di allora. (*Chroniques de la Vieille Corse: L'assaut de Sartène en 1800 - L'insurrection du Liamone se concentre dans le Sartenais*).

* Contro un tendenzioso reso conto del medesimo giornale apparso nel numero del 10 gennaio 1934, circa un processo intentato da « un omettu » o meglio omuncolo, di

Mausoleo, a Pietro Rocca, per una poesia stampata in ottobre nella *A Muvra*, riguardante, dicesi, il sumenzionato omuncolo; si è elevata la stampa dell'Isola, all'eccezione di uno o due accoliti del *Petit-Bastiais*. Questo, di conserva con un ignoto avvocato Ambrosi, da Calvi, si sogna ogni notte di vedere impiccati tutti gli autonomisti e i separatisti, nonché gl'irredentisti di Corsica, per procurare, di certo, sonni più tranquilli alla povera Marianna, appestata, come tutti sanno, da un'acutissima *staviskosi*. Pietro Rocca, che ha fatto appello, intanto è stato condannato dal giudice di Calvi, ove si è svolto il processo, a 3 mesi di prigione, 50 franchi di multa e 5.000 franchi di risarcimento. Tutto ciò, in virtù della tanto decantata libertà di stampa, che, raccontasi, esiste molto in Francia! Scommettiamo, d'altra parte, che questo non sarà l'ultimo processo contro *A Muvra*, la quale ne ha già subiti altri, contando pure al suo attivo un *accampu* (assedio) con numerosi poliziotti e gendarmi, seguito da relativa perquisizione. In nome, anche questo, dei lodati principî dell'89! Finché la dura, faccia pure verdura la Francia in Corsica; ma giorno verrà in cui si dovranno regolare anche i conti, e allora....

p. a. c.

Alzate i vostri gagliardetti, elevate dalle vostre bocche e dai vostri cuori gli inni della Patria e della Rivoluzione, con l'animo rivolto al domani di questa Italia, che sarà ancor più potente e più grande, perchè noi così la faremo.

MUSSOLINI.

PUBBLICAZIONI SULLA CORSICA:

MARCO ANGELI

GIGLI DI STAGNU

LIRICHE CÒRSE CON NOTE (1919 - 1931) — SILOGRAFIE DI FRANCESCO GIAMMARI

MILANO - Casa Editrice "Alpes",

Un volume in 16 di 206 pagine - Lire DODICI

In vendita presso Officine Grafiche G. Chiappini - Livorno

P. TOMMASI ALFONSI

Il dialetto còrso nella parlata Balanina

Un volume in 16 elegantemente legato, pp. XXII - 200

PREZZO: Lire DICIOOTTO

Presso Editore R. Giusti - Livorno

LA RASSEGNA ITALIANA

POLITICA LETTERARIA ARTISTICA MENSILE - DIRETTA DA TOMASO SILLANI

È la più bella, la più organica, la più viva rivista d'Italia

Pubblica articoli originali dei migliori scrittori ed accurate rassegne mensili di politica, letteratura, arte, teatro ecc. Una parte speciale della rivista è dedicata alle questioni del Mediterraneo e della espansione italiana nel mondo.

Abbonamento annuo: Italia e Colonie L. 50; per militari e scuole (direttamente senza il tramite di Librerie), L. 40; Estero L. 70; Dalmazia, Malta, Tunisia, Corsica, Canton Ticino L. 60 (chi desidera la spedizione raccomandata all'Estero deve aggiungere L. 20). Un fascicolo L. 5; Estero L. 8.

Dirigere lettere e vaglia all'Amministrazione della RASSEGNA ITALIANA - Piazza Mignanelli, N. 25 - ROMA

L'ECO DELLA STAMPA

UFFICIO DI RITAGLI DA GIORNALI E RIVISTE

FONDATA NEL 1901 - C. P. E. C. MILANO - NUM. 77394

== Direttore: UMBERTO FRUGIUELE ==

Via Giuseppe Compagnoni, 28 — MILANO (4/36) — Telefono Num. 53-335

Corrispondenza: Casella Postale 918 — Telegrammi: Eco Stampa - Milano

BIBLIOGRAFIA FASCISTA

== RIVISTA MENSILE ==
DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: ROMA



Prezzo del presente fascicolo
Regno d'Italia, Corsica, Malta, Tunisia,
Dalmazia e Canton Ticino: Lire 6
Estero: Lire 9